

HOY SERAN REQUISADAS PANADERIAS

El Gabinete adoptó ese acuerdo para normalizar el abastecimiento de pan

Reunión con Interventor Militar habrá en el Ministerio de Economía

El Consejo de Gabinete resolvió ayer proceder con la mayor energía contra los industriales panaderos que, por quinto día, persisten en su actitud de rebeldía, disminuyendo las entregas de pan a la población, a fin de obtener alzas inmoderadas de precios. Las panaderías serán requisadas.

La versión oficial entregada por la Secretaría General de Gobierno sobre el particular, es decisiva. Expresa: "Después de oír una exposición del Ministro de Economía sobre el problema del pan, se resolvió autorizar la requisición de los establecimientos de panaderías en la ciudad de Santiago".

INTERVENTOR MILITAR
El modus operandi para llevar a la práctica la requisición de las panaderías será estudiado al mediodía, en una reunión que se efectuará en el Ministerio de Economía, que presidirá el propio Ministro señor Tarud, y a la que concurrirán no sólo el Superintendente de Abastecimientos y Precios, Dr. José Santos Salas, sino también los dirigentes obreros del estudio de panificación, y el interventor militar que se designará para los efectos de asumir la administración de las panaderías que sean requisadas.

JUNTA COORDINADORA
Una primera reunión para considerar el mismo problema, se efectuó ayer en la Superintendencia de Abastecimientos, a la que concurrieron todos los integrantes de la Junta Nacional Coordinadora de Abastecimientos: el Director General de Carabineros, el Director General de Inversiones, el Director General del Trabajo, el Director General de Impuestos Internos, el Director del Servicio de Seguro Social, el jefe del Subdepartamento de Abastecimientos del Ministerio de Economía, y el Subdirector de la Dirección de Informaciones del Estado.

La Junta estudió todas las posibles sanciones que podrán aplicarse a los industriales que persisten en su resolución de continuar provocando escasez de pan, incluso la requisición.

Los acuerdos posteriores del Consejo de Gabinete dan mayor importancia a esas resoluciones de la Junta Coordinadora, la que tendrá oportunidad de iniciar su acción a contar de hoy.

UNA MEDIDA BIEN RECIBIDA
La resolución gubernativa de recurrir a la requisición para normalizar el abastecimiento de pan de la población, ha sido muy bien recibida por los consumidores, que han sido justamente quienes más han debido sufrir con la antipatriótica actitud de los panaderos, que, para provocar alzas de precios, han venido disminuyendo progresivamente sus quintales de amasijo para exportar el excedente a los Estados Unidos, sin entregarlo a los distribuidores a domicilio o a los diversos puestos que facilitan su distribución a lo largo de toda la capital.



CUATROCIENTOS NUEVOS PROFESORES SE INCORPORAN A LA ENSEÑANZA PRIMARIA.— Cuatrocientos muchachas escuelas normales de Santiago, concurren ayer al Salón Rojo de la Moneda, a escuchar las palabras de estímulo del Presidente de la República. En el grabado, la señora Graciela Letelier de Ibáñez felicita a una de las alumnas egresadas.

"El maestro determina vida futura del pueblo", dijo el General Ibáñez

Emotivo acto en la Moneda, en ceremonia de licenciatura de los 400 nuevos normalistas

En el Salón Rojo de la Moneda, en una ceremonia que se inició a las 10.30 horas, y se prolongó por más de una hora, el Presidente de la República entregó sus licencias de profesores primarios a 400 alumnos-egresados de las cuatro escuelas normales de Santiago.

Asistieron al acto la esposa de S. E., señora Graciela Letelier de Ibáñez, el Cardenal Primado de Santiago, Dr. José María Caro; los Ministros de Estado, y autoridades educacionales. Se inició la ceremonia con el discurso del Primer Mandatario, quien se refirió a la noble misión que corresponde al maestro, de la que depende el porvenir del país.

El siguiente es el texto del discurso:

"JOVENES MAESTROS Y MAESTRAS:
Con profunda satisfacción he decidido hacer entrega, en el día

ANIBAL JARA REFUTA AL "WASHINGTON POST"

Embajador chileno expresa en una carta a ese diario: "¿Cree el 'Washington Post' que la difamación e insultos deben gozar de inmunidad con respecto al juicio criminal en una democracia legítima, por consideración a la libertad de prensa?"

WASHINGTON, 11.— (U.P.)— El "Washington Post", de esta capital, publica hoy una carta del Embajador de Chile, Anibal Jara, en respuesta a un editorial que ese diario publicó hace tres días sobre la de-

Es apócrifo el cable del Embajador en Río

En relación a una publicación hecha por el diario "El Siglo", según la cual se habría recibido en el Ministerio de Relaciones, un informe del Embajador de Chile en Río de Janeiro, sobre ciertas imposiciones hechas por el Gobierno de Estados Unidos al Gobierno del Brasil, la Cancillería entregó anoche la siguiente declaración oficial:

"En el Ministerio de Relaciones Exteriores no hay constancia de haberse recibido alguna comunicación del tenor del documento publicado en diarios de ayer —cuya procedencia se atribuye a la Embajada de Chile en el Brasil— y en el que se alude a determinadas imposiciones hechas a ese país por parte de los Estados Unidos."

"La lectura de dicho documento, en el que se emplean expresiones equivocadas, como son por ejemplo las que se refieren a la existencia de 'previas' en Estados Unidos para su comercio de exportación, lo que no corresponde a la realidad, así como la errónea denominación de 'Departamento de Estado de la Casa Blanca', confirman la suposición que hoy adelanta el diario 'El Siglo', en el sentido

(A LA PAGINA 6, COL. 6)



RITA SE CASA A FINES DE MES.— LAS VEGAS, Nevada, EE. UU.— La celebrada Rita Hayworth, y su novio, el cantante Dick Haymes (a la derecha), con Jack Entratter (a la izquierda), dueño del Hotel Sands, y quien será el padrino de Haymes, en la boda que se efectuará a fines de este mes. Mientras tanto, Rita debe decidir sobre la oferta de un millón de dólares, ofrecida por el Príncipe Ali Khan para que su hija Yozmin sea educada en la religión musulmana.— (Radiofoto UNITED PRESS)

Stock de 100.000 toneladas de cobre será vendido a los Estados Unidos

Mackenna regresa mañana a Washington; buena impresión provocó acuerdo del Gobierno

Uno de los más trascendentales acuerdos adoptados ayer por el Consejo de Gabinete, fue el de reanudar las negociaciones con la Casa Blanca, para vender al Gobierno de los Estados Unidos, el actual stock de cobre chileno.

Luego de un amplio debate sobre la situación de los mercados mundiales del cobre, y de considerar la resolución favorable del Gobierno de los Estados Unidos, para formalizar la compra del stock de los cien mil toneladas de cobre que permanecen en puertos chilenos, el Consejo acordó "instruir al Embajador señor Jara para que vele las gestiones correspondientes, asesorado por el Fiscal del Banco Central, don Luis Mackenna."

De acuerdo con esa resolución gubernativa, el señor Mackenna partirá de inmediato a Washington —en lo posible hoy, y a más tardar mañana— a fin de continuar desempeñando sus funciones asesoras ante el Embajador Jara, y la Casa Blanca.

El Ministro de Hacienda señor Herrera, a la salida de la reunión, dijo sobre el particular a los periodistas que el señor Mackenna no llevaba instrucciones terminantes con respecto a precio de venta del metal, ya que este sería fijado en el curso de las negociaciones, pero sí amplias atribuciones para dar un corte definitivo al problema.

El señor Mackenna se excusó de formular declaraciones de ninguna especie sobre el particular, aún cuando con posterioridad a la reunión del Consejo de Gabinete, a la que él asistió, tuvo oportunidad de conversar en extenso sobre el particular con los Ministros de Hacienda y Minería, que almorzaron con él en el Banco Central.

otro lado de la Cortina de Hierro, para la venta de materiales estratégicos.

El Departamento de Estado recibió la venia para iniciar las negociaciones después de un completo estudio que hizo de la situación del abastecimiento de cobre en este país el jefe de la Dirección de Movilización para la Defensa, Arthur S. Flemming.

Estados Unidos estará representado por personas conocedoras de la situación, y se cree que la primera reunión de las delegaciones de los dos países se celebrará a poco de la llegada de Mackenna, quien es esperado aquí, el lunes.

También se recibieron con interés esta noche las declaraciones formuladas en Santiago por el presidente del Banco Central, señor Arturo Maschke, en el sentido de que Chile no entrará en negociaciones con países del

Arbitraje en las salitreras

El Gabinete, entrando a considerar los problemas creados a la economía nacional por la actual vigencia de la Ley del Oro y en atención al hecho de que ha sido solicitada la urgencia en la tramitación del proyecto de derogación de esa ley, al Congreso, el Gabinete resolvió no publicar nuevas listas de mercaderías que podrían internarse con los dólares provenientes de las exportaciones del oro.

Habría, pues, una razón fundamental, que determine una baja apreciable en las cotizaciones del oro, que en la Bolsa Negra han alcanzado niveles especulativos durante las últimas semanas.

CONFLICTOS SALITREROS.
—En relación con los conflictos del trabajo existentes en las salitreras, y las huelgas obreras en que han derivado, el Consejo

de Gabinete, luego de conocer en extenso todos los antecedentes del problema, resolvió proponer a las partes el arbitraje de un experto.

(A LA PAGINA 6, COL. 6)

El Gabinete estudió problemas del cobre, del pan y del salitre

La Secretaría General de Gobierno entregó a la prensa la siguiente versión oficial de la reunión celebrada ayer, de 11 a 13.45 horas, por el Consejo de Gabinete:

TEXTO OFICIAL
"El Consejo de Gabinete celebró hoy, a las 11 de la mañana, su reunión ordinaria de los viernes, bajo la presidencia del Excmo. señor Ibáñez, y con asistencia de todos los Ministros de Estado, a excepción del de Tierras, que se encuentra ausente de Santiago."

Se debatió ampliamente la situación del mercado del cobre.

En vista de la urgencia solicitada al Congreso Nacional para derogar la ley del oro, se acordó no publicar nuevas listas de mercaderías internables bajo el régimen de dicha ley.

Después de oír una exposición del Ministro de Economía sobre el problema del pan, se resolvió autorizar la requisición de los establecimientos de panaderías en la ciudad de Santiago. Por último, y escuchada la cuenta del Ministro del Trabajo acerca del estado de las huelgas salitreras, se acordó proponer a las Empresas afectadas por el conflicto, el arbitraje de una comisión, presidida por el Superintendente de Salitre, y Yodo, e integrada por un representante patronal y un representante de los personales de obreros o empleados, según correspondiera, y, en caso de no ser aceptada esta fórmula por alguna de las partes, decretar la reanudación de faenas.

Se levantó la sesión a las 13.45 horas."

EN ESTA EDICION

REDACCION

—La restauración económica de Chile ante el exterior.
—Joaquín Edwards escribe de: "Moulin Rouge".
—La unidad del Ibañismo asegura la victoria.

CABLES

—Argentina creó un departamento diplomático destinado a estudios de la soberanía nacional.
—Se sugiere que todos los países americanos adquieran producción de carne chilena.
—John E. Hull sucederá al general Clark en el comando de Oriente.

CRONICA

—Desmentidos rumores de renuncia del Ministro Tarud.
—78 nuevas clausuras ordenó la Superintendencia de Abastecimientos.
—Quedó iniciada campaña de consumo de la merluza.

POLITICA

—Reiteran su fe en el social-cristianismo los convencionales conservadores.
—"Roberto Flores es un candidato de lujo", dijo el senador liberal, Hernán Videla Lira.

DEPORTES

—Hoy empieza la segunda rueda del campeonato profesional de fútbol con los partidos Audax-Iberia y Magallanes-Perico.
—La entrevista de hoy: Ise Barends.
—No llegó ayer el conjunto argentino de Racing Club.



CANDIDATA EN EL LICEO 2.— Se llama Isabel Gálvez, tiene 17 años, representa a los cuartos años del Liceo N.º 2 de Niñas. Postula al centro de la kermesse que organiza dicho establecimiento para los primeros días de octubre, a fin de reunir fondos para la celebración del cincuentenario del liceo, en abril del próximo año. La estudiante, hija de don Rafael Gálvez, es una entusiasta luchadora por las causas de los gobiernos estudiantiles, y como que deben tener representación en los Consejos de Profesores.

REINA DE LOSA las 13 horas de los días 13 de todos los meses, el 13 DIABLOS.— Circulo de los Trece Hermanos Diablos se reúne en un almuerzo de camaradería, en que se sirven 13 viandas distintas. Esta vez lo efectuaron mañana a las 13 horas en San Camilo 340, presidido por el Diabla Mayor, su fundador, don Roldán Román del Real, y la Soberana de este interior, señorita Myrta Muñoz Urbina, de 19 años, estudiante de castellano y filosofía, que no "pololea" y le gusta la erudición y cocinar postres. Mide 1,64 metro, y pesa 65 kilogramos.

Empresas Periodísticas "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.
AGUINERAS 1989. — TELEFONO 8222. CASILLA 91-D.
Presidente del Consejo y Director: ROBERTO CUELLAR VALENZUELA.
Gerente: ANTONIO FERRER MEDINA. — Subdirectores: WALTER GONZALEZ, — Consejeros: EILEY HERRERA, JOSE RAMIREZ ALLAN, LUIS FACULL TORCHIA, — Corresponsales en todas las ciudades y pueblos de Chile.
EDUARDO BARBERA BALBUENA. — Jefe de Redacción: EDUARDO BARBERA BALBUENA.
Representantes para Chile: V. C. Y. CANAL, 17 N. DE FILIPES Co. 831.
FIFTH AVENUE, New York, N. Y.
Servicio Noticioso Internacional: UNITED PRESS ASSOCIATIONS. — Servicio de Radiodifusión: UNITED PRESS NEWS PICTURES, Agente, y Radiodifusión por Correo: Un año, \$ 2.500; seis meses, \$ 1.500; tres meses, \$ 800. Valor del ejemplar del día, \$ 5. Ejemplares sustraídos, \$ 14.

Santiago de Chile, sábado 12 de septiembre de 1953

LA RESTAURACION ECONOMICA DE CHILE ANTE EL EXTERIOR

El otorgamiento de un préstamo de veinte millones de dólares a la Corporación de Fomento de la Producción y a la Compañía Manufacturera de Paños y Cartones, para la instalación, en nuestro país, de fábricas productoras de celulosa y de papel para diarios, indica que el prestigio exterior de Chile y las seguridades que otorga el Estado al garantizar este préstamo, constituyen una realidad ampliamente reconocida por el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento. Ratifica este consenso de la alta autoridad financiera mundial, el cablegrama dirigido por el presidente del Banco, señor Eugene R. Black, al Ministro de Hacienda, señor Felipe Herrera.

En el cablegrama que mencionamos, el señor Black felicita a nuestro Secretario de Hacienda por la firma del convenio y garantiza para la CORFO y la Papelera, y señala los beneficios que de él se conseguirá para el desarrollo de la economía chilena. Finalmente, la comunicación expresa: "Acepte también mis mejores deseos por el éxito de la buena labor que Ud. está realizando".

Además de concretarse en el otorgamiento de aquella elevada suma para el desarrollo de importantes industrias nacionales, el prestigio de la labor de restauración económica en que está empeñado el Gobierno del país es reconocido en expresivos conceptos por el presidente del Banco Internacional. No se trata aquí de una frase diplomática ni de lenguaje protocolar. Es la afirmativa y encomiástica apreciación de una tarea gubernativa que el señor Black estima buena y acertada, y la expresión de votos sinceros por que esta labor resulte coronada por el mejor de los éxitos.

Tal reconocimiento expresado por una personalidad de la solvencia y el prestigio mundial del señor Black, ha de ser ampliamente satisfactorio para un Gobierno que ha tenido la valentía de afrontar el caos económico derivado de la inflación que nadie antes osó combatir ni detener. El Ministro señor Herrera es el brillante ejecutor de una política gubernativa formulada tras acuciosos y serenos estudios del Comité Económico de Ministros, encargado de dar forma a los deseos del Jefe del Estado. Y el estímulo que en esta labor recibe de tan alta autoridad técnica como es el presidente del Banco Internacional, revela que esta política es comprendida, en toda su importancia salvadora y restauradora de la economía chilena, por las esferas más ilustradas de la finanza internacional.

Es alentadora esta comprobación. Y lo es más,

cuando la labor de los gobernantes en su lucha por ordenar el proceso económico chileno y por superar la inexorable marcha hacia el caos, seguida por el país como consecuencia de los desaciertos y la falta de entereza de administraciones pasadas, desgraciadamente, en nuestro propio medio. Cada una de las medidas, adoptadas después de estricto análisis de sus proyecciones por nuestros gobernantes y sus asesores técnicos, ha encontrado la comprensible pero injustificable resistencia de los sectores que combaten todo cambio susceptible de disminuir sus privilegios. Grupos económicos para los que pasadas corruptelas constituyen fuente generosa de indebidu lucro, de especulación y vertiginoso enriquecimiento, lanzan sus encorados ataques a la patriótica rectificación de rumbos en que se encuentra empeñado el Ejecutivo.

En todos los sectores del comercio y de la producción nacional, individuos emboscados pugnan por encauzar la defensa de derechos legítimos hacia la crítica torcida y desorientadora. Son los agentes disidentes de una reacción a la que conviene el caos y el trastorno, porque así favorece a sus mezquinos intereses políticos y a la defensa eficaz de su poder económico. Estos son los grupos que realizan torpe, lenta y demoleadora propaganda contra la política económica del Gobierno. Son ellos los que ocupan caros espacios pagados en todos los órganos de prensa y radio, para anunciar, con apocalípticas voces, el colapso de las actividades productoras y comerciales, a causa de las inaplazables rectificaciones que anuncia o impone el Ejecutivo en el fiel cumplimiento de su misión de cautelar el interés público y despejar de obstáculos el camino del porvenir.

Para todos esos economistas a la violeta, financieros improvisados e ignorantes —cuando no intencionados y mendaces—, las palabras del presidente del Banco Internacional, —"señor Black, han de ser ruidos y aplausos"—, el más idóneo de los observadores de nuestra realidad económica, favorecido por la perspectiva que le brinda su elevada posición y poseedor del más indiscutible prestigio mundial, no sólo aprecia la importancia de la labor restauradora en que está empeñado el Gobierno de Chile, sino que la reconoce y la califica como buena y digna de estímulo y de aplausos.

Desde la más inobjetable tribuna financiera y económica llega esta concluyente respuesta a los agoreros y los detractores.

Integración económica del Hemisferio

Con verdadera complacencia nos hemos impuesto de un editorial publicado en el "New York Times", a propósito de los acertados enfoques políticos relativos al desenvolvimiento democrático de los países latinoamericanos y a la necesidad de establecer un trato económico más adecuado entre los Estados Unidos de Norteamérica y las Repúblicas del Sur. Según el comentarista del citado diario, en Latinoamérica se estaría produciendo una favorable respuesta al ideal de democracia que se iniciara con la Revolución Francesa.

Naturalmente que no podemos estar de acuerdo en aquella generalización de que el aludido movimiento recién se inicia en Latinoamérica, por cuanto, si bien es cierto que ello podría aplicarse con justicia para algunas naciones de nuestro Continente, no es menos cierto que hay algunas cuyo desarrollo democrático acusa notables progresos. Sin embargo, está en la razón el editorialista del "New York Times" cuando observa que en nuestros países se advierte una acentuación de los regímenes populares, en reemplazo de otros de típica factura militarista u oligárquica.

Es evidente que el "tema básico" para el ciudadano

norteamericano debe ser el de las relaciones entre los países del Hemisferio Occidental, de tal suerte que ellas sirvan de poderosas palancas para estimular una amplia solidaridad continental y, en ningún caso, para favorecer dependencias que distancian a los pueblos y gobiernos. En épocas pasadas, la denominada "diplomacia del dólar" determinó fuertes antagonismos que perduran en el espíritu de amplios sectores. Ahora bien, no podemos dejar de reconocer que ese tipo de actuación política se ha modificado favorablemente, pero en el sentimiento de los pueblos latinoamericanos persiste la idea de que este ciclo de evolución positiva aún no se ha cumplido a cabalidad. Es necesario que los Estados Unidos de Norteamérica asuman una posición comprensiva y justa para contribuir a la solución de los difíciles problemas que confrontan las naciones de esta parte del Hemisferio.

No puede haber duda que el poderoso vecino del Norte, en defensa de su propio desarrollo económico, necesita imponer una serie de medidas que aseguren un amplio mercado a sus artículos manufacturados. Pues bien, uno de esos mercados lo constituye el grupo de países de los cua-

La unidad del ibañismo asegura la victoria

Un año después que el pueblo de Chile conquistó el histórico triunfo del 4 de Septiembre de 1952, nuevamente se encuentran enfrentados en la capital de la República las fuerzas venedecistas y venedecistas en aquella memorable jornada cívica. Nuevamente el ibañismo deberá demostrar que constituye una fuerza superior y más pujante que sus enemigos, y su principal responsabilidad y obligación para con el mismo pueblo que le dio la magnífica victoria al actual Presidente de la República, el Excmo. señor Carlos Ibañez del Campo.

Los primeros diez meses de gobierno han resultado complejos y difíciles, pues la herencia dejada por regímenes anteriores, en todos los órdenes de la vida nacional, ha demandado realizar gigantescos esfuerzos a fin de encauzar el país por el camino que anhela y reclama. Pese a las dificultades inherentes a un estado caótico, estos meses iniciales han permitido realizaciones patrióticas que, en los últimos veintidós años en cada campaña política. Los frutos de esta labor constructiva no tardarán en redundar beneficiosamente sobre el país y las fuerzas laboriosas en general. No es labor fácil, ni tarea de un día, detener la marcha hacia el abismo de un país que caminaba a la deriva. La crisis política, económica y moral que venía royendo las entrañas mismas de la Patria, requeriría todavía mayores afanes de las fuerzas y hombres del actual Gobierno. Al mismo tiempo, demandará la comprensión y decidido apoyo de todos los chilenos a quienes interesa y beneficia la prosperidad de la nación.

En cuanto a fuerza política, el ibañismo también ha debido enfrentarse a complejas dificultades, emanadas de su contienda con rumbos más —en la historia de las luchas políticas y sociales— había surgido un movimiento genuinamente popular como el que triunfó arrolladoramente el 4 de Septiembre de 1952. Ningún ibañista puede dejar de hacer todos los esfuerzos a fin de lograr la unidad y la victoria. La conciencia unitaria deberá surgir como un categórico imperativo de esta hora, y así el ibañismo demostrará, una vez más, la faz del país que constituye una fuerza capaz de llevar a feliz término la histórica empresa iniciada el 4 de Septiembre de 1952.

C. A. R.

DE VICTOR DOMINGO SILVA

Por la cuenca del Aconcagua

Aburridos de temporales y temblores, caemos en la estación de Mapocho y tomamos el primer tren con rumbo hacia la costa. Y hemos aquí ahora instalados en el fondo de un viejo amigo de los tiempos escolares, don Eliezer Pizarro, hombre modesto cuanto esforzado y probo, de esos que siempre hacen lo que dicen aunque muy pocas veces digan lo que hacen.

El último coleteado del temporal de agua y viento nos ha pillado, pues, en las cercanías de Quilota, en las márgenes mismas del histórico Aconcagua, voz topográfica que trae como por sortilejo a la memoria el nombre del precursor de la secular resistencia indígena a la invasión europea que sea, lo: Michimallón, o sea, puesto en buen romance, Jefe o caudillo de los michimallas, naturales de estos valles. Soñaba, que cantó estas "fanzas" en un intento de poema épico poco afortunado, pero no habría también inspirado en esta misma corriente caprichosa y burlona al escribir aquella canción ahora tan popular al través de la melodía de un músico para nosotros desconocido?

Río, río...
Devolveme el amor mío que me canso de esperar...
Así podrían cantar ahora

los labradores ribereños, mas no para suplicar al río que les devuelva su amor, sino sus semillas, sus sembrados, su largo de los surcos, su milgajón preparado ya para la tarea inicial de la germinación, sus cabezas de ganado, su largo metraje de alambrado y de postes que arrebató el torrente.

Está bien que los Virgilios, y los Garcilaso, y los Fray Luis de León, pulsando el consabido pleuro, hayan en tonado dulces trovas en loor de la vida rural y su encanto. Pero yo no estaría tan bien que prosaicos cronistas siguiésemos su ejemplo y nos olvidásemos de que por lo menos el granero, y asimismo la despensa, son departamentos que en ninguna casa, deben jamás estar vacíos.

Y es esta la amenaza que ha cernido sobre muchos hogares de la cuenca del Aconcagua en el curso de los últimos días. Desde la ventanilla del vagón hemos venido contemplando con mal disimulada tristeza los estragos originados por una catástrofe que, como las de la mayoría de los ríos torrentes que dan carácter a nuestro sistema fluvial desde el Copiapó al Maule, tiene que haber significado un horror para la industria agropecuaria. En el tren era aquello como una cantinela. No se oía hablar de otra cosa: pérdidas, ruina, perjuicios, la catástrofe.

A cada instante se nos ofrecía el espectáculo penoso de árboles familiares de nuestra vida campesina (como si se dijese domésticos) caídos a lo largo de la carretera como los muertos en el campo de una batalla que aún no ha dado tiempo para recogerlos. Era verdaderamente una pena. De otro lado, hace adires naufragas, el lento revalar y apostentarse de los jotes que, atraídos por el olor de la cadaverina, se dan ahora el gran banquete sobre la arena y el cascajo todavía húmedos.

Entre nosotros, compañeros de viaje no faltan, naturalmente, algunos agricultores de la zona. Uno de ellos, propietario cuyos campos no se hallan a mucha distancia de la capital, ha tomado la palabra y se expresa con seriedad y franqueza, no exentas de cierto desparpajo. Ha visto y oído de la desastrosa situación, pero se preocupa poco por el mucho por si se le escucha o no. Y, entre otras cosas, dice que en esta ocasión el río (amo y señor de toda la hoya, que comienza con él en las quebradas y juncas de la Cordillera misma) no ha hecho más que volver a las

Las fuerzas derrotadas hace un año se anonadaron y dispersaron en los primeros momentos, pero, poco a poco, se han ido recuperando. El desastre y hoy se preparan en un hetero-unidad unitaria. Las fuerzas anti-ibañistas han actuado en todos los terrenos. Su meta —no oculta— es la "revancha" contra el movimiento triunfante el 4 de Septiembre.

El país vive momentos cargados de responsabilidad y existen trascendentes problemas que resolver. Se presentan, pues, actuar en consonancia con la magnitud y profundidad de las tareas planteadas. No comprender la obligación superior que tiene en estos instantes que el ibañismo, sería irresponsable, toda vez que la unidad asegura el triunfo del 4 de octubre y permitirá avanzar aún más en la solución de graves problemas que afectan al país.

Todo proceso de unificación requiere un amplio espíritu de comprensión, pues solamente así se logrará entender que la unidad reporta superiores beneficios a las fuerzas que alcanzan y consolidan, punto de unión. No compenetrarse de la importancia que tiene la unidad del ibañismo en estos momentos, significa dar patente de fuerza política a una oposición sin principios, invencible y heterogénea. Ningún ibañista de corazón querrá cargar con la tremenda responsabilidad de haber sido el causante de la derrota del ibañismo en la elección senatorial del 4 de octubre. Ningún ibañista de corazón dejará de hacer todos los esfuerzos a fin de lograr la unidad y la victoria. La conciencia unitaria deberá surgir como un categórico imperativo de esta hora, y así el ibañismo demostrará, una vez más, la faz del país que constituye una fuerza capaz de llevar a feliz término la histórica empresa iniciada el 4 de Septiembre de 1952.

C. A. R.

DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

Moulin Rouge

Fantasmas del pasado parisense, vuelven con un cálido de Renoir y Degas, en la película norteamericana. Es una maestría de cuadros y de colores. El Moulin Rouge, en una de las ciudades, o barrios de París, en el boulevard de Clichy, cerca de la Plaza Blanche, fue atracción de turistas desde el día de su estreno, en 1889. Entré en él, en 1904, por primera vez, con el hermano Emilio. Había un teatro de revista en el fondo y a la entrada un inmenso y a la vez pequeño, en el que pasaban las cocottes. Después de la función tenía lugar el cancan, baile de mujeres vestidas a la moda del 900, con botas altas y la sinfonía de encajes de enaguas y de calzoncillos crujidores. El baile terminaba con la figura llamada grand ecart, o gran esguince, esto es, la bailarina que cae sobre las piernas separadas y horizontales. Coteau escribió un ensayo titulado Le grand ecart. Epoca de adolescencia. Al teatro iba de todo. En los avant scenes, o palcos proscenios, los millonarios y las reinas del demi-monde. En el promenoir, todo el mundo. En 1914, poco antes de la guerra, ponían la orgía en Babilonia. Por lo mismo, cuando lo incendiaron un corto circuito, durante la guerra, se habló de castigo divino. La electricidad es, a veces, divina, y siempre cara. El Moulin Rouge se quemó. En Montmartre decían simplemente le Moulin, el Molino. Era una indolencia, el excentricismo, el edificio, con sus arcos rojos, ardía durante toda la madrugada, echando chispas. Como en el Jockey de Buenos Aires, no hubo gran empeño en apagarlo. A mí no me cuentan cuentos. Lo vi arder. Vivía, ese 27 de Febrero 60, 1915, en la calle Pignatelli 60, pocos pasos más allá de la Plaza Blanche. Una mujer

gorda, con cesta, que venía del mercado, tomó asiento en el boulevard para mirar el incendio. Era la Goulue, la domadora que pintó Toulouse Lautrec, compañera de las otras sombras del pasado: Mome Fromage, Grille d'Egout, Rayon D'Or, Valentin le Dessossé. Este último, Valentin le Dessossé, es el que más fielmente reproduce la película. La Goulue se llamaba Luisa Weber. Una noche llegó al hospital Lariboisiere una vieja borracha, un montón de carne amoratada. Era ella, la Goulue. Murió. Nadie siguió al entierro, absolutamente nadie. El homenaje a la Goulue, sin embargo, continúa. Está en las telas, hoy célebres, de Toulouse Lautrec, de un museo propio. La Goulue hace competencia a Venus. Extraña ciudad es París. Endiosas a monstruos.

La película sacó de sus sombras a ese pasado. El género humano lo verá y lo interpretará de mil maneras.

En la trama cinematográfica, que vi anoche, hay algo que lei en un cuento de Maupassant. Se trata del conocimiento que hace Lautrec de una ramera callejera llamada Maria. La perseguía un policía. En París la policía puede arrestar a una mujer sospechosa, siempre que vaya acompañada por un hombre se libra. Maria pide a Toulouse que la salve. De ahí deriva un drama de amor. Es como en el cuento de Maupassant, titulado La odisea de una ramera. Cuestión de maestría. La imitación de Lautrec es casi perfecta. Otro triunfo del actor iberoamericano Ferrer. Maria hace la roduda de barreres de manera impresionante. El tema es la vida del pintor Toulouse Lautrec, del Moulin Rouge, y su época, esto es, de 1890 a 1895.

J. E. B.

Notas del Día

PULVIS ERIT... Hombre empezó a caminar sobre la tierra con un nudoso garrote en la mano. Más tarde, cansado de tamaño peso, y lo cambió por un débil cayado para apacentar las ovejas. Fue así inventando cosas nuevas para su comodidad, su satisfacción y su deleite. Bien es verdad que hubo uno que mató a su hermano con una guilaya de asno. Pero hubo otro, algo después, que en un pollino llegó a la santa ciudad para ser crucificado. La vida es así. El hombre iba olvidando las antiguas. De donde vino a perder la paz y a vivir en perpetuo desasosiego. Siempre el recuerdo del garrote nudoso y de la guilaya de burro le ponían estremecimientos ancestrales sobre la epidermis. Sacaba cosas nuevas de la nada, como el Creador, y de orgullo reía, más que de satisfacción y de contento. Le vino tomándole poco a poco la soberbia en sus garrias, y no le largó más.

Entonces, ya no le satisfizo inventar cosas bellas, la arcilla para sus vasos primorosos, los colores para sus telas admirables, el mármol para sus estatuas, el laurel para sus genios. Todo esto era baladí, no le bastaban los ímpetus secretos que le empujaban desde la selva ni el primitivo ademán de enarbolar en alto el gran madero de los sacrificios. Le seguían persiguiendo el garrote y la guilaya. Pero ya no servían porque su osadía se había hecho superior a tan débiles armas. Era cruel matar a sus hermanos con armas tan débiles y carcomidas por el tiempo. ¿No habrá algo más contundente y más sutil, más pesado y más frágil, más inmediato y más lejano?

Ya estaba inventada la muerte desde lejos. Se echó, ron al desván de la historia el noble florete y la tajante espada, y el hombre se armó de un arcabuz. (Qué gran alegría para el hombre! Ya no tenía necesidad de acercarse a su enemigo. Le apuntaba desde la distancia, y ¡pum! el enemigo caía sin dar un grito. El arcabuz se hizo más grande, se convirtió en un cañón. Ya llegaba más lejos el odio, y la mortandad era más prodigiosa. Vinieron las minas cargadas con dinamita. —Premio Nobel—, estallaban hipocóritamente, y morían los luchadores como moscas. Jugando al volantin se dio cuenta el hombre de que en el aire todo podía sostenerse, menos la piedad, la bondad y la misericordia. Hizo unos aparatos de acero que han llegado a volar más ligero que las aves. Desde ellos la muerte caía lentamente, lentamente...

No era suficiente. No había sido tocada aún la raíz de la vida. El milagro de la materia aparecía lejano, ausente. Hasta que el secreto fue hallado. El átomo, más pequeño que un grano de polvo que dura el sol en una tarde tranquila, podía estallar como miles de mundos. Al átomo sucedieron rápidamente, con apuro, el hidrógeno y el cobalto. Ya podía la humanidad perecer en un día, esta humanidad que costó tanto hacer. ¡Siente días!

Y no era mucho todavía. Ahora, hoy mismo, anuncian la vida, en gloria y majestad, de una nueva y mortífera arma en que nadie soñaba. ¡Cuesta tanto soñar! Es la "Bomba de Polvo" nacida del estroncio. Con ella se puede envenenar todo lo creado. Lo dicen así, como quien anuncia el resultado de un campeonato mundial de box. ¿Cómo la "Bomba de Polvo".

Acaso sea la última. El hombre ha sido bien hallado. Es lo más grande que se ha podido inventar. Polvo somos y polvo seremos.

andadas, es decir, a recuperar el lecho que otra vez le había obligado a abandonar. Pero para los agricultores (subraya) aprovechados y siervos del agua y de la tierra, si al ocupar y explotar planicies abandonadas por un capricho de la coquetería, no advertieron que el agua, amiga y enemiga de esa misma tierra, se tornase, como quien dice, a sus antiguas canchales y barriles con habitaciones, puentes, chacras y rebafos.

—Los agricultores somos de una condición muy especial—, según el diácono conversador viajero. Cátese, mos (porque lo hemos perdido o porque no lo hemos poseído jamás) de dos instintos fundamentales: el de la previsión y el de la solidaridad. Ellos se despiertan, en nosotros a veces bulliciosamente, en virtud de las consecuencias de un desastre como el actual, que es cosa de fuerza mayor, aunque no imprevisible, y que nos afecta a todos en mayor o menor grado. Llegamos a concederle

cierta superioridad al colega que se rebela contra la inacción y trata de estimularnos a ella. Pero en cuanto vuelve a brillar el sol, a quietarse el viento y a secarse el suelo, ya nos encogemos de hombros, nos metemos las manos en los bolsillos y empezamos a mirar como a un chiflado, con cierto airecillo compasivo, al que se permitiera hablarnos de que urgía proceder a algo práctico: a organizar una junta o sociedad, a formar una caja común y a designar un comité ejecutivo capaz de actuar con eficacia ante los Poderes Públicos en la consecución de medidas salvadoras, tal cual serían, entre otras, por ejemplo, la cooperación del Estado al esfuerzo financiero. ¡Muy bien! Pero si se prolonga un poco el período de bonanza, ya no volvemos a acordarnos del asunto. Y hasta el propio "chiflado", entrando en razón, hace lo que todos los demás. Lo que quiere decir que no hace nada.

Hasta aquí el señor del

La figura del día



FELIPE HERRERA, Ministro de Hacienda. — Ha sido felicitado por el presidente del Banco Internacional, "por la buena labor que está realizando"

La pintura de las hermanas Mira

No sin cierta tristeza he podido ver las pinturas de Magdalena y Aurora Mira, colgadas de los muros de su vieja casa del Llano Suñerense, en medio del gentío que acude a las suabast. Allí fueron pintados muchos de esos cuadros, transidos de juventud; allí vivieron sus autoras parte de su vida, en esos salones, estancias y jardines condenados ahora a desaparecer. Figuras extrañas en la historia de la pintura chilena, las hermanas Mira son ejemplo vivo de un estilo de vida, al mismo tiempo patriarcal y refinado, que se dio entre nosotros y que se ha perdido ya para siempre.

Su aprendizaje pictórico, en un comienzo, debió haber formado simplemente parte de lo que algunos entendían entonces por educación completa dirigida a las jóvenes de alta sociedad. Pudieron, así, Magdalena y Aurora Mira, haber sido sólo encantadoras aficionadas a las bellas artes. Pero en las dos había una inspiración auténtica y reales condiciones técnicas. Bien ha hecho el Ministerio de Educación en rescatarlas del olvido, por medio de esta original exposición retrospectiva y por el interesante estudio ilustrado de Víctor Carvacho que acaba de publicarse.

Las dos hermanas seguían imperativos artísticos distintos. Magdalena se nos aparece, desde luego, como pintora más profunda, concentrada y seria que Aurora, en quien triunfa, en cambio, la gracia aérea que aliviana a sus flores y la ordena en guirnaldas y volutas. Dentro de sus particulares destinos, ambas poseyeron una sensibilidad que se adelantaba a su tiempo y que rompía, tímida, pero visiblemente, con las convenciones del naturalismo imperante. No cuesta advertir en aquella afán de llegar, por el retrato, al descubrimiento de lo íntimo, de los matices secretos de la expresión humana. Valga como ejemplo sobresaliente la que consideramos su obra maestra: Desconocida, tela que debe figurar entre las más extraordinarias ejecutadas en nuestro país. Está pintada con disciplinado ascetismo, con admirable simplicidad y puros entregados una verdad misteriosa, bajo la forma de una pregunta: ¿qué el pincel formula y completa sobriamente con el color y el claroscuro. En Aurora, por su parte, se revela la nitidamente una tan ingenua complacencia ante las formas visuales, que sus rosas, uvas y granadas pertenecen, por encima de la aridez naturalista, a la poesía pura del color.

Largo tiempo después de haber sido olvidadas, estas obras vienen a ocupar un sitio privilegiado entre las que caracterizan a la pintura chilena de fines del siglo XIX.

LUIS OYARZUN

Cartas al DIRECTOR

(Quisiera tener un diario escrito por el público) —Theri

Ratifica mala atención en farmacia de Cartagena. Señor Director: En la edición del 29 de agosto pddo. de LA NACION, aparece una carta de un ciudadano que me acusa de no haber dado una botica de Cartagena, a la cual yo adhiero, agregando otros antecedentes.

Recientemente mandé despachar una receta en la que indicaban unos papillos para curar el resfriado a mi hijo de diez meses, la que no hacía mucho me costó en Santiago \$ 30, y acá me cobraron \$ 80. Al reclamar, el señor farmacéutico me la dejó en \$ 25. Días después volví a despachar la misma receta, y cuál no sería mi sorpresa al encontrar que me cobraban \$ 100. Me daba unas pastillas, dos comprimidos que le momentáneo no sé qué son. Al reclamar, el farmacéutico sólo ofreció más pastillas, diciéndome que era lo mismo eso que confectionarios con tres ingredientes, añadiendo que "la señorita se había olvidado de hacerlo". Saltó a la vista que la receta estaba mal despachada.

Atentamente, — O. Novoa, Cartagena.

No se ha premiado como merece al carabinero A. Carrasco. Señor Director: Me he impuesto de las distinciones de que ha sido objeto el carabinero Alejandro Carrasco, que, con desprecio de su vida, salvó a de otras siete personas, de morir arrastradas por las aguas del río Maipo. Claro que todo eso es muy justo, pero si muy poco humano, porque es evidente que si tales felicitaciones llenan de orgullo, ellas no perduran. Actos como el del carabinero

tren. A nosotros, totalmente ignorantes en materia de agricultura y sus características, nos pareció que duraría un acierto. Luego, en tertulia de amigos, hemos oído rumores de que se estaría tratando de fundar entre hacendados de la zona algo así como una Caja de Previsión o de Defensa Agraria. Ojalá no quedase todo en el terreno de las buenas intenciones. "Porque ya está dando lugar a que se vayan quedando el invierno, los calores se nos vienen encima, y hay que prevenirse —dicen los hombres de campo— contra las crecidas que ocasiona el derretimiento de las nieves".

V. D. S.

Comerciantes, industriales y obreros del Matadero adhieren a Pedro Fonca

Un grupo numeroso de comerciantes, industriales, empleados y obreros del barrio Matadero, en reunión celebrada anteayer, acordó trabajar activamente por la candidatura senatorial del abanderado de la UNAP, señor Pedro Fonca Aedo, que por su rectitud y principios constituye una garantía en favor de los trabajadores organizados del país. De inmediato se formó un comando electoral, cuya dirección quedó integrada en la siguiente forma: Pedro Bermúdez, presidente; Alejandro González, vicepresidente; Alberto Williams, secretario; Alvaro Gallet, tesorero; Manuel Valencia, Basilio Alonso, Juan Jorquera, José R. Hernández, Enrique Ponce, Juan Rojas, Rolando Merino, directores. La secretaría de este comité se abrió en San Diego 2123, local cedido por el señor Bermúdez. También se acordó hacer la proclamación de la candidatura del señor Fonca, el día 17 del presente.

ACTO PÚBLICO.— Durante una concentración pública, que se efectuará a las 20 horas de hoy, en el Teatro Baquedano, se efectuará la proclamación de la candidatura del señor Fonca, abanderado de la UNAP y elegido presidente del comité. Los señores de la UNAP, que se presentarán en la concentración, serán: don Pedro Fonca, senador de la UNAP y elegido presidente del comité; don Pedro Fonca, senador de la UNAP y elegido presidente del comité; don Pedro Fonca, senador de la UNAP y elegido presidente del comité.

OFRECIERON SU APOYO.— Comisiones de vecinos del Matadero, de los empleados de la Caja de Crédito Prendario, de la Empresa de Gas, empleados y obreros de la Beneficencia, visitaron ayer al candidato, señor Fonca, para darle a conocer la adhesión incondicional a su postulación senatorial e informarle que han formado comités que desde hace algunos días están trabajando por su triunfo electoral el 4 de octubre próximo.

También visitaron al candidato los presidentes de la Junta de Vecinos de la Población Vicente Navarro y de la Mutual del mismo nombre, quienes expresarle que su candidatura la consideran como de neta representación bañista, y que por tal motivo están a su lado en esta justa electoral.

EN DESMENTIDO.— El comando general de la campaña del señor Fonca desmiente que

La Municipalidad de ISLA DE MAIPO y el Comité de Vecinos

invitan a todos los habitantes de esta comuna a una gran reunión, con el objeto de estudiar un plan de defensas para el Río Maipo.

Se espera asistan los señores Ministros actualmente acaudados ahí, parlamentarios de la zona y autoridades del departamento.

La reunión se llevará a efecto en el teatro de la localidad, mañana DOMINGO 13 del presente, a las 10 de la mañana.

Mañana, a las 10 A. M., en el

TEATRO BAQUEDANO

PROCLAMACION DEL CANDIDATO DE LA UNAP

PEDRO FONCA

Gran concentración de masas, organiza el Partido Democrático del Pueblo y la UNAP

ORADORES.— Senadores Humberto Martones y Raúl Ampuero.— Diputados Sergio Recabarren y José Musalem.— Mary Hamuy, Soledad de la Barra y PEDRO FONCA

MAÑANA A LAS 10 A. M.

Movilización general de la UNAP al TEATRO BAQUEDANO A L SENADO IRA FONCA PORQUE EL PUEBLO LO DESEA

NOTA: El acto será radiodifundido por las Emisoras: CB 114, RADIO CORPORACION; CB 101, RADIO YUNGAY Y RADIO SARGENTO ALDEA DE SAN ANTONIO

En dos concentraciones populares proclaman hoy a Mamerio Figueroa

El Movimiento Nacional Independiente ha programado para hoy dos concentraciones para proclamar la candidatura de Mamerio Figueroa Parot. La primera de ellas se efectuará a las 18 horas, en Quillota esquina de Doña Plaza, a la altura de San Joaquín 3546, en la Novena Comuna, a las 19 horas. En ambas habrá uso de la palabra parlamentaria, dirigidos por los obreros, de gremios y de los pobladores y, finalmente, el candidato señor Figueroa.

También esta candidatura popular será proclamada, a las 20 horas, en la Población Juan Antonio Ríos, sector 1, en Gremio 2200, durante un acto organizado por los comités independientes de ese grupo vecinal.

INGRESARIA A LA ACCION RENOVADORA.— El presidente de la Juventud de la Acción Renovadora de Chile, señor Germán Gutiérrez, nos informó que ayer se entrevistó con el candidato señor Figueroa, para expresar el apoyo de la entera juventud a su postulación parlamentaria. Nos dijo, también, que en esta oportunidad el ex Intendente-Alcalde le había manifestado que para los efectos de la inscripción de su candidatura en el Registro Electoral, consideraría de preferencia su ingreso a la Acción Renovadora, por estimar que este movimiento es el que más coincide con sus anhelos de restauración nacional y ayuda a las clases necesitadas.

CONCENTRACION DE MAÑANA.— Las actividades de este fin de semana se están dirigiendo, principalmente, a la preparación de la gran reunión de masas programada para mañana, en la Plaza Artesanos de esta capital, en la que se darán cita organizaciones obreras, gremiales, vecinales, deportivas, culturales e independientes que apoyan la candidatura a senador del ex Intendente-Alcalde de Santiago, don Mamerio Figueroa Parot.

OTRAS PROCLAMACIONES.— A las 16 horas de mañana se efectuará una concentración, en la Población Roosevelt, organizada por los comités que apoyan la candidatura del señor Figueroa en ese sector.

A las 19 horas, tendrá lugar un mitin de adhesión al señor Figueroa, en la Plaza del vecino pueblo de Colina. Habrá un desfile de huasos a caballo, procedentes de los fundos de los alrededores.

Don Gerardo Monsalves debe triunfar mañana en comuna La Florida

Mañana se efectuará también una elección complementaria de regidores en la comuna de La Florida, del tercer distrito de Santiago, donde en la pasada elección general de marzo, la derecha pretendió, mediante el fraude, desplazar al candidato, hoy regidor presuntivo, don Gerardo Monsalves, como lo reconoció el Tribunal Calificador. Allí se repetirá la votación en las mesas primera de mujeres y segunda de hombres.

El señor Monsalves, que es apoyado por el Frente del Pueblo, el Partido Socialista Popular y el Ibañismo Independiente, no está dispuesto a permitir que los candidatos de la derecha, apoyados por el Partido Radical, le arrebatén el legítimo triunfo obtenido en marzo. Tampoco tolerará esto las fuerzas políticas e independientes

la candidatura del señor Figueroa en ese sector.

A las 19 horas, tendrá lugar un mitin de adhesión al señor Figueroa, en la Plaza del vecino pueblo de Colina. Habrá un desfile de huasos a caballo, procedentes de los fundos de los alrededores.

OTRAS PROCLAMACIONES.— A las 16 horas de mañana se efectuará una concentración, en la Población Roosevelt, organizada por los comités que apoyan la candidatura del señor Figueroa en ese sector.

LA NACION.— Sábado 12 de septiembre 1953 — 5

Proclamado Julio Benimeli en Nuñoa

Con asistencia de más de 800 personas fue proclamado oficialmente el candidato a regidor don Julio Benimeli Rosales, por la Unión Cívica de Nuñoa. Presidió la proclamación el señor Alcibíades Sánchez. El candidato a senador por Santiago, don Mamerio Figueroa, en un brillante discurso, hizo resaltar la importancia del acto. Habló también el diputado Mario Palestro, quien trajo la adhesión del Partido Socialista Popular.

29 años de actividad cumple el Centro Democrático "Zenon Torrealba"

Con tal motivo mañana domingo a las 10.30 horas, sus socios realizarán una romería al Cementerio General, para visitar la tumba del Patrono, la del ex Presidente, don Pedro Cárdenas Nuñez, y otros socios (Q. E. P. D.). Finalizará su semana de actividades con un almuerzo servido a las 13 horas, en el local social Moneda 1316, el que será en homenaje a la prensa y socios honorarios.

A. Parra P. Presidente

a todo amante de la música...

Standard SE Electric

Respaldado por el prestigio técnico mundial de la:

Standard SE Electric

TRAER BUENAS NOTICIAS

V-M Tri-o-Matic

Los afamados tocadiscos de 3 velocidades de la

V-M Corporation, Benton Harbor, Michigan, U. S. A.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

El señor J. María A. Rín Alemán, prestigioso miembro del Partido Agrario Laborista, cuenta, además, con el apoyo organizado del Partido Socialista Popular y otras colectividades políticas, gremiales, culturales y deportivas. Entre los elementos que trabajan entusiastamente por el triunfo de este candidato, se cuentan sectores populares, como los constituidos por los Comités de Chacareros de las lomas de Maqui; Obreros Textiles Independientes; de Nuñoa; Unión de Obreros Independientes; Población Lo Encarnada-Matta-Ortega; Ferropal de Nuñoa; Choferos Independientes; Unión de Obreros y Empleados de la Unión Cívica de Nuñoa y otros.

Los Partidos Agrario Laborista — Socialista Popular — Democrático del Pueblo — Nacional Cristiano — Acción Renovadora — Progresista Femenino e Independientes Católicos.

PIDEN VOTAR MAÑANA DOMINGO 13 DE SEPTIEMBRE POR SU CANDIDATO OFICIAL

CANDIDATURA A REGIDOR POR NUÑO

JULIO MARIA ALEMAN

Secretaría General Independiente: IRARRAZAVAL 3475-A

ENTREGARON MAS DE \$ 500.000

AUDACES LADRONES DE 16 AÑOS

Dos precoces ladrones, de 16 años, llamados Jorge Pérez Martínez y Manuel Sandoval Santibáñez, cayeron ayer en poder del Comisario Julio Arellano y Francisco Marchant, de la Segunda Comisaría Judicial y de la Brigada Móvil, respectivamente. Cada uno de ellos entregó más de 350.000 pesos en especies, sumando el monto de los dos robos más de 700.000 pesos, en especies, joyas y dinero.

El primero de ellos cometió el robo en compañía del delincuente habitual Luis Hernández Alcayaga, quien se encuentra actualmente preso y sus correas alcanzan, a través de dos años, a doce casas particulares, entre las cuales merecen mención: la señora Sara Guerra Cortés, domiciliada en Manuel Rodríguez 764; Ana Ponce, domiciliada en Huérfanos 1742; Sixto Pereda Sepúlveda, 2287; Normanda Hevia Rodríguez, Santo Domingo 2238; Francisco Rex Munich, Agustinas 2840; José Quevedo Palma, Bulnes 58; Oscar Illanes Sánchez, Agustinas 1737; Rodolfo Alonso Nervo, Santo Domingo 2232; Ramón Arriagada Barros, Sotomayor 43; Federico Wendling Yunko, San Martín 687; Fernando Escobar Alcaine, San Pablo 2213; y Violeta Ayon Ayon, Agustinas 1878. Los detectives Carlos Goyes, Pedro Guajardo y Luis Bravo, venían persiguiendo al pequeño ladrón desde hace más de 60 días. Muchas veces se cruzaron con él, sin saber que un menor de 16 años, era el audaz ladrón de tantas residencias.

OTRO "TEQUEÑO DOLOR DE CABEZA" — Manuel Sandoval Santibáñez, fue el segundo menor detenido ayer por la Brigada Móvil. Igual que el anterior, Sandoval entregó más de 350 mil pesos en joyas y especies de lujo. Trabajaba solo. Se le buscaba desde hacía cuatro meses. Los detectives Juan Pino, Ricardo Silva, Roberto Flores y Manuel Saura, no pensaron jamás que el autor de ocho robos espectaculares pudiera ser un niño de 16 años de edad. Por eso hubo un despliegue policial de grandes caracteres. Cuando el Inspector Marchant lo detuvo, el menor confesó los siguientes robos: Jorge Oyarzun Sepúlveda, domiciliado en Federico Hauser 4235; María Garay Maruri, AV. Departamental 1183; Eva Plazaola Araya, Beauchef 831; Rosa Arancibia Henríquez, calle Serena 3705; Berta Poblete Martínez, Bernal del Mercado 60; Armando Escobar Escobar, Avenida Bernardo O'Higgins 3878; y dos robos más en Providencia y en Bernal del Mercado esquina de 5 de Abril.

Los dos pequeños delincuentes pasaron a disposición del Primer Juzgado del Crimen en las primeras horas de la mañana de hoy.

AYER SE CLAUSURO EL SYMPOSIUM DE BROMATOLOGIA Y DE NUTRICION

Con los actos programados para la clausura del Symposium de Bromatología, organizado por la Sociedad Chilena de Nutrición, Bromatología y Toxicología, se puso término a las sesiones de estudio de este importante tema, al que concurrieron delegados de Latinoamérica y Estados Unidos. A las 9 de la mañana, la presentación de trabajos científicos, sesión que estuvo presidida por el Dr. Hermann Schmidt, Acto de relevo del Dr. Mario Teyra, de relevo del Dr. María Louisa Belfort, referente a "Estudio comparativo entre semillero y macro Kjeldahl". El Dr. Ceratti dio a conocer las bases para la "Preparación de un código sudamericano de alimentos". El Dr. Santiago Celis, de Argentina, se refirió al problema de los aceites comestibles, mientras que el Dr. René Urquiza, del Perú, habló sobre el "valor biológico de la Quinua, Canchagua y Haba y los Aminoácidos esenciales en la Quinua".

LA SESION DE LA TARDE.— A las 15 horas continuó la presentación de trabajos científicos. En esta oportunidad actuó de relator, doña Ruth De Melio, dando a conocer los trabajos de su esposo, Dr. Dario De Melio, del Uruguay, quien se encuentra enfermo, como también los enviados por los doctores Juan Saredo y Cano Masotta. Tanto el Dr. Madrid, José Ibarra, como la doctora Irma Pennacchiotti, de Chile, presentaron importantes trabajos. Por su parte, el Dr. Francisco Facetti, del Paraguay, presentó un trabajo sobre colorantes del vino, especialmente, de la planta peruana "Yba" y dictó normas para conocer el vino que la contiene.

En la sesión de clausura, realizada a las 19 horas, presentaron trabajos los doctores Alfredo Riquelme, Hermann Schmidt y César Leyton. Se clausuró el Symposium con la presentación de las conclusiones. Estas se darán a conocer mañana debido a que algunas debieron ser redactadas de nuevo de acuerdo con los términos aprobados. En la noche se llevó a efecto una comida en el Hotel Crillon, a la cual asistieron todos los delegados a estas importantes jornadas de estudio.

Correspondió en esta ocasión leer sus obras a los escritores Altamirano, Guillermo Blanco, Paulina del Río, Pedro Llerena, Hernán Millas y Fernando Balmaceda.

La próxima sesión, el 16, será la de clausura, y tendrá lugar en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, a las 18.30 horas. Participarán Félix Emrich y Claudio Giacconi, y en esta oportunidad se hará el recuento de votos alcanzados por cada una de las obras leídas.

El 16 FINALIZAN LAS JORNADAS DEL CUENTO

Ayer se efectuó la sexta sesión de las Jornadas del Cuento Chileno, ante un numeroso público, en la sede del Instituto Chileno-Italiano de Cultura.

Correspondió en esta ocasión leer sus obras a los escritores Altamirano, Guillermo Blanco, Paulina del Río, Pedro Llerena, Hernán Millas y Fernando Balmaceda.

La próxima sesión, el 16, será la de clausura, y tendrá lugar en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, a las 18.30 horas. Participarán Félix Emrich y Claudio Giacconi, y en esta oportunidad se hará el recuento de votos alcanzados por cada una de las obras leídas.

El 16 FINALIZAN LAS JORNADAS DEL CUENTO

Ayer se efectuó la sexta sesión de las Jornadas del Cuento Chileno, ante un numeroso público, en la sede del Instituto Chileno-Italiano de Cultura.

Correspondió en esta ocasión leer sus obras a los escritores Altamirano, Guillermo Blanco, Paulina del Río, Pedro Llerena, Hernán Millas y Fernando Balmaceda.

La próxima sesión, el 16, será la de clausura, y tendrá lugar en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, a las 18.30 horas. Participarán Félix Emrich y Claudio Giacconi, y en esta oportunidad se hará el recuento de votos alcanzados por cada una de las obras leídas.

El 16 FINALIZAN LAS JORNADAS DEL CUENTO

Ayer se efectuó la sexta sesión de las Jornadas del Cuento Chileno, ante un numeroso público, en la sede del Instituto Chileno-Italiano de Cultura.

Correspondió en esta ocasión leer sus obras a los escritores Altamirano, Guillermo Blanco, Paulina del Río, Pedro Llerena, Hernán Millas y Fernando Balmaceda.

La próxima sesión, el 16, será la de clausura, y tendrá lugar en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, a las 18.30 horas. Participarán Félix Emrich y Claudio Giacconi, y en esta oportunidad se hará el recuento de votos alcanzados por cada una de las obras leídas.

El 16 FINALIZAN LAS JORNADAS DEL CUENTO

Ayer se efectuó la sexta sesión de las Jornadas del Cuento Chileno, ante un numeroso público, en la sede del Instituto Chileno-Italiano de Cultura.

REVISTA PREPARATORIA DE LA FORMACION AEREA

El Escalón Aéreo de la Fuerza Aérea de Chile, que participará en la Gran Parada Militar del 15, al mando del coronel, señor Renato García, tendrá su revista preparatoria el próximo jueves, a mediodía, efectuando una parada en formación sobre la pista del Parque Cousiño.

En esta formación participarán los aviones argentinos, cuya llegada está anunciada para el próximo miércoles. Los aviones a chorro y de bombardeo aterrizarán en el aeródromo de Los Cerrillos.

Por lo menos, cuarenta máquinas de la aviación civil chilena, integrarán también la brillante presentación que hará este año la Fuerza Aérea.

TEMBLOR DE REGULAR INTENSIDAD SE SINTIO ANOCHÉ EN LA CAPITAL

A las 23.47 horas de ayer se sintió un temblor de regular intensidad en Santiago y Valparaíso. En Quillota se sintió con mayor violencia, sin mayores consecuencias.

Informaciones del Telégrafo del Estado indican que el movimiento sísmico no fue sentido en otras ciudades del país.

Se confirmó libertad de Fuenzalida y Salas

Fue confirmada ayer por la 3.ª Sala de la Corte de Apelaciones la excarcelación bajo fianza de treinta mil y diez mil pesos, respectivamente, que el Ministro don Eduardo Varas Videla concedió a los señores José Fuenzalida Balboa y Patricio Salas Osores, implicados en el proceso del gasado.

Junto con ordenar el tribunal que se pusiera en inmediata libertad a los reos, se devolvió el oficio al magistrado sumariante.

10 NOMBRAMIENTOS JUDICIALES FIRMO MINISTRO WILSON

Por decretos del Ministerio de Justicia fueron cursados ayer los siguientes nombramientos judiciales: A Juez de Juzgado don Augusto Fuentes de la Sotta; a Juez de la Sala de Litos, don Augusto Espinoza Maureira; a Juez del Octavo Juzgado Civil de Menor Cuantía de Santiago, don Osvaldo Vial Grez; a Juez del Quinto Juzgado de Menor Cuantía en lo Criminal de Santiago, don Berta Muñoz; a Jefe suplente de San Carlos, don Silvestre Molina Urra; a Receptor de Mayor Cuantía de Cauquenes, don Hernán Verdugo; a Receptor de Mayor Cuantía de Talcahuano, don Ramón Costa Muñoz; a Jefe del Segundo Juzgado de Letras de Letra de Santa Cruz, don Raquel Campuzano; y a Secretario del Segundo Juzgado de Letras, don Mario Muñoz Ferreira.

DETENIDOS AUTORES DE ASALTO A IMPORTANTE CASA COMERCIAL, AYER

Después de una acuciosa pesquisa, los detectives Ramón Valenzuela y Raúl Contreras, de la Primera Comisaría Judicial, detuvieron ayer a José Leonardo Andújar Peñalillo, copartícipe del robo con asalto cometido por Eugenio Mario Santibáñez Canales, a la casa comercial de don Jorge Basso Meyer, ubicada en la calle Ahumada número 41. El autor, que se encuentra detenido, no había confesado el lugar donde se encuentran las especies robadas que ascendían a más de 195 mil pesos. El Comandante Jefe de la Primera Comisaría Judicial, envió al detenido a disposición de la Justicia criminal.

Tres nuevas competidoras para el título de Gran Compañera Aspromán

Santiago busca con entusiasmo a la mejor compañera de trabajo entre las ciento cincuenta mil mujeres que a diario abandonan sus hogares para laborar en sus talleres y oficinas. Nuevas candidatas al premio de GRAN COMPAÑERA ASPROMAN, surgen semana a semana. Ahora, tres nuevas oficinas suman sus respectivas candidatas. Son las señoritas María Zorbas Dascalakis, de la Cia. de Teléfonos; Lucía Lare-



INICIAN CAMPANA DEL CONSUMO DE MERLUZA

En la mañana de ayer comenzó su labor de difusión la Campaña del Consumo de la Merluza, que dirige el señor Julio Luna. Con la cooperación de un camión de la Fuerza Aérea de Chile, se llevaron 200 kilogramos de este vital alimento, a la población "Isabel Riquelme", ubicada detrás del Estadio Nacional, donde con la ayuda de la profesora, de la Escuela de Dietistas, señora Teresa de Torres, y las alumnas Teresa Villalón, Eliana Moreno e Inés Núñez, repartieron el producto y enseñaron diferentes maneras de cocinarlo. En el primer grabado vemos al señor Luna dando a probar pescado ahumado a las dueñas de casa: Agrueda Silva, Elena Arias, Leonor Velasco, Olga Contreras, Elena Cárdenas, Raquel Ahuero, Leonina Rojas y Kerima Tobo. En el segundo grabado vemos a las alumnas de la Escuela de Dietistas, merluza fresca a \$ 10 el kilogramo a Ernestina Araya, Luis Labra, María de la Puente y Mercedes Puebla. En el tercer grabado vemos a las mismas alumnas repartir merluza fría a un grupo de dueñas de casa de la población "Isabel Riquelme".

especies robadas que ascendían a más de 195 mil pesos. El Comandante Jefe de la Primera Comisaría Judicial, envió al detenido a disposición de la Justicia criminal.

Tres nuevas competidoras para el título de Gran Compañera Aspromán

Santiago busca con entusiasmo a la mejor compañera de trabajo entre las ciento cincuenta mil mujeres que a diario abandonan sus hogares para laborar en sus talleres y oficinas. Nuevas candidatas al premio de GRAN COMPAÑERA ASPROMAN, surgen semana a semana. Ahora, tres nuevas oficinas suman sus respectivas candidatas. Son las señoritas María Zorbas Dascalakis, de la Cia. de Teléfonos; Lucía Lare-

especies robadas que ascendían a más de 195 mil pesos. El Comandante Jefe de la Primera Comisaría Judicial, envió al detenido a disposición de la Justicia criminal.

Tres nuevas competidoras para el título de Gran Compañera Aspromán

Santiago busca con entusiasmo a la mejor compañera de trabajo entre las ciento cincuenta mil mujeres que a diario abandonan sus hogares para laborar en sus talleres y oficinas. Nuevas candidatas al premio de GRAN COMPAÑERA ASPROMAN, surgen semana a semana. Ahora, tres nuevas oficinas suman sus respectivas candidatas. Son las señoritas María Zorbas Dascalakis, de la Cia. de Teléfonos; Lucía Lare-

especies robadas que ascendían a más de 195 mil pesos. El Comandante Jefe de la Primera Comisaría Judicial, envió al detenido a disposición de la Justicia criminal.

Tres nuevas competidoras para el título de Gran Compañera Aspromán

Santiago busca con entusiasmo a la mejor compañera de trabajo entre las ciento cincuenta mil mujeres que a diario abandonan sus hogares para laborar en sus talleres y oficinas. Nuevas candidatas al premio de GRAN COMPAÑERA ASPROMAN, surgen semana a semana. Ahora, tres nuevas oficinas suman sus respectivas candidatas. Son las señoritas María Zorbas Dascalakis, de la Cia. de Teléfonos; Lucía Lare-

especies robadas que ascendían a más de 195 mil pesos. El Comandante Jefe de la Primera Comisaría Judicial, envió al detenido a disposición de la Justicia criminal.

Tres nuevas competidoras para el título de Gran Compañera Aspromán

Santiago busca con entusiasmo a la mejor compañera de trabajo entre las ciento cincuenta mil mujeres que a diario abandonan sus hogares para laborar en sus talleres y oficinas. Nuevas candidatas al premio de GRAN COMPAÑERA ASPROMAN, surgen semana a semana. Ahora, tres nuevas oficinas suman sus respectivas candidatas. Son las señoritas María Zorbas Dascalakis, de la Cia. de Teléfonos; Lucía Lare-

especies robadas que ascendían a más de 195 mil pesos. El Comandante Jefe de la Primera Comisaría Judicial, envió al detenido a disposición de la Justicia criminal.

SIRE GARCIA FACIL A VICTOR ITURRE

El triunfo obtuvo Abelardo Sire (30 kilos 400) sobre Víctor Iturre (30 kilos 700) en el encuentro de revancha que ambos profesionales sostuvieron anoche en el cuadrilátero del Teatro Balmaceda ante una concurrencia estimada en 2.500 personas. Sire se defendió con destreza, evitando la presentación de hacer algunas sumas cuando hubo de abandonar el ring por lesión de un brazo, dolencia que habría sentido dos días antes del encuentro. Ahora, mejor adaptado, mostró que sus conocimientos técnicos, como los superiores, como los que ganó los diez rounds por marca que ganó los diez rounds por marca.

La diferencia de categorías entre el pugilista de Villarral hizo alarde de su habilidad, propinándole un golpe castigo al joven y batallador Iturre, que en vano trató de colarlo con sus violentos impactos, que casi siempre fueron bloqueados por el astuto y técnico Abelardo Sire. La resistencia de Iturre, unido a los inconscientes golpes de Sire, hizo que el tiempo estipulado, aun cuando en el transcurso del tercer round, Iturre tuvo los brazos casi rebotados sobre las cuerdas cerca de su propio cuerpo, exhibiendo un estado precario. Indudablemente que si Sire hubiese colado un solo golpe, más allá de la violencia necesaria, para no levantarse antes de los diez rounds, como decimos, Sire habría ganado por rematado.

La diferencia de categorías entre el pugilista de Villarral hizo alarde de su habilidad, propinándole un golpe castigo al joven y batallador Iturre, que en vano trató de colarlo con sus violentos impactos, que casi siempre fueron bloqueados por el astuto y técnico Abelardo Sire. La resistencia de Iturre, unido a los inconscientes golpes de Sire, hizo que el tiempo estipulado, aun cuando en el transcurso del tercer round, Iturre tuvo los brazos casi rebotados sobre las cuerdas cerca de su propio cuerpo, exhibiendo un estado precario. Indudablemente que si Sire hubiese colado un solo golpe, más allá de la violencia necesaria, para no levantarse antes de los diez rounds, como decimos, Sire habría ganado por rematado.

La diferencia de categorías entre el pugilista de Villarral hizo alarde de su habilidad, propinándole un golpe castigo al joven y batallador Iturre, que en vano trató de colarlo con sus violentos impactos, que casi siempre fueron bloqueados por el astuto y técnico Abelardo Sire. La resistencia de Iturre, unido a los inconscientes golpes de Sire, hizo que el tiempo estipulado, aun cuando en el transcurso del tercer round, Iturre tuvo los brazos casi rebotados sobre las cuerdas cerca de su propio cuerpo, exhibiendo un estado precario. Indudablemente que si Sire hubiese colado un solo golpe, más allá de la violencia necesaria, para no levantarse antes de los diez rounds, como decimos, Sire habría ganado por rematado.

Arbitraje...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

traje a ordenar en su defecto la reanudación de faenas.

En fuentes extraoficiales se dijo que la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta no ha cumplido con la promesa hecha al Ministerio de Hacienda, en el sentido de que para su modificación a las peticiones obreras sólo necesitaba el otorgamiento de cambio a \$ 110, para sus exportaciones, toda vez que esa modalidad de cambio fue decretada por el Gobierno y, en cambio, la compañía se resistió a tratar con sus obreros las peticiones económicas que le fueron planteadas en enero pasado.

De ahí que el Gobierno haya resuelto proponer el arbitraje, decretando en subsidio la reanudación de faenas, a fin de impedir que continúe paralizada una industria vital para el país.

Es apócrifo...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

de que se trata de un documento apócrifo."

CABLE DE RIO

RIO DE JANEIRO, 11 (AL). — El Embajador de Chile en esta capital, general Arnaldo Carrasco, desmintió hoy, categóricamente, haber enviado al Canciller chileno un informe en el sentido de que el Departamento de Estado norteamericano, habría intervenido ante la Cancillería brasileña para impedir la exportación de hierro brasileño a Checoslovaquia y Polonia.

Agrega el general Carrasco: "Yo no he proporcionado, a mi Gobierno, ningún informe a ese respecto".

Por otra parte, el Ministerio de Relaciones brasileño, disminuyendo las informaciones circuladas, declaró no haber sido objeto de "ninguna presión norteamericana, en ese sentido."

AGRADECEN GESTION DE MINISTRO HALES

Los representantes de los productores de arroz, señores Ignacio Urrutia y Daniel González, visitaron ayer al Ministro de Agricultura, señor Alejandro Hailes, a quien ofrecieron su cooperación para el establecimiento de estaciones experimentales arroceras en las provincias de Colchagua y Talca.

Los arroceros agradecieron al Ministro señor Hailes las gestiones que realizó ante el Banco del Estado, para concederles préstamos destinados al fomento de la producción de arroz en el país.

El señor Hailes les informó a su vez, que había despachado favorablemente la petición para importar sulfato de amonio para cuya operación, falta solamente el pronunciamiento del Consejo Nacional de Comercio Exterior.

SE PODRAN EXPORTAR FREJOLIS ESTE AÑO

Ha quedado establecido el poder comprar de frejoles del tipo de consumo interno en el país, la situación que se había presentado a los productores.

El Consejero de "INACO" diputado señor Manuel Bart, informó sobre esta medida al Ministro de Agricultura, señor Alejandro Hailes, detallando las ventajas que traerá consigo.

En relación con esto, y en virtud de antecedentes estadísticos que indican que la cosecha será suficientemente abundante como para satisfacer con creces las necesidades del consumo interno, el Ministro de Agricultura, señor Hailes, envió un oficio al Ministro de Economía y Comercio, recomendando la exportación del excedente de producción.

HOY INICIAN PRIMER CONGRESO ENSEÑANZA PARTICULAR GRATUITA

A las 16 horas de hoy, en la Sala de Conferencias de la Universidad de Chile, se efectuará la primera sesión plenaria del Primer Congreso de la Enseñanza Particular Gratuita, que organiza la Federación de Establecimientos de Enseñanza Particular, con participación de alrededor de mil delegados.

Las próximas reuniones, que se efectuarán hasta el 18 del presente, se realizarán en el local de la Corporación Educativa "Valentín Letelier".

REGULACION DE LAS RENTAS DE ARRENDAMIENTO SE PROMULGA HOY

Hoy será promulgado en el Diario Oficial el decreto con fuerza de ley N.º 2.111, que regula las rentas de arrendamiento y cuyos detalles han sido dados a conocer ampliamente por LA NACION. El texto de esta legislación, elaborado por el Ministro de Justicia, don Santiago Wilson Hernández, dispone que todas las rentas de arrendamiento deberán ser rebajadas al monto que tenían el 15 de junio de este año, en el reverso de cada recibo, el avalúo de la propiedad y la Superintendencia de Abastecimientos y Precios tendrá plenas facultades para proceder contra los contraventores a estas medidas. Otras disposiciones similares, del mismo decreto, definen eficazmente al pueblo contra actos especulativos.

Los corredores de inmuebles que infrinjan este DFL serán sancionados ipso facto con su cancelación del Registro de Corredores y deberán pagar multas de hasta cincuenta mil pesos. Igual medida, en lo que respecta a las multas, regirá para los propietarios.

El pueblo de Villarral hizo alarde de su habilidad, propinándole un golpe castigo al joven y batallador Iturre, que en vano trató de colarlo con sus violentos impactos, que casi siempre fueron bloqueados por el astuto y técnico Abelardo Sire. La resistencia de Iturre, unido a los inconscientes golpes de Sire, hizo que el tiempo estipulado, aun cuando en el transcurso del tercer round, Iturre tuvo los brazos casi rebotados sobre las cuerdas cerca de su propio cuerpo, exhibiendo un estado precario. Indudablemente que si Sire hubiese colado un solo golpe, más allá de la violencia necesaria, para no levantarse antes de los diez rounds, como decimos, Sire habría ganado por rematado.

La diferencia de categorías entre el pugilista de Villarral hizo alarde de su habilidad, propinándole un golpe castigo al joven y batallador Iturre, que en vano trató de colarlo con sus violentos impactos, que casi siempre fueron bloqueados por el astuto y técnico Abelardo Sire. La resistencia de Iturre, unido a los inconscientes golpes de Sire, hizo que el tiempo estipulado, aun cuando en el transcurso del tercer round, Iturre tuvo los brazos casi rebotados sobre las cuerdas cerca de su propio cuerpo, exhibiendo un estado precario. Indudablemente que si Sire hubiese colado un solo golpe, más allá de la violencia necesaria, para no levantarse antes de los diez rounds, como decimos, Sire habría ganado por rematado.

La diferencia de categorías entre el pugilista de Villarral hizo alarde de su habilidad, propinándole un golpe castigo al joven y batallador Iturre, que en vano trató de colarlo con sus violentos impactos, que casi siempre fueron bloqueados por el astuto y técnico Abelardo Sire. La resistencia de Iturre, unido a los inconscientes golpes de Sire, hizo que el tiempo estipulado, aun cuando en el transcurso del tercer round, Iturre tuvo los brazos casi rebotados sobre las cuerdas cerca de su propio cuerpo, exhibiendo un estado precario. Indudablemente que si Sire hubiese colado un solo golpe, más allá de la violencia necesaria, para no levantarse antes de los diez rounds, como decimos, Sire habría ganado por rematado.

La diferencia de categorías entre el pugilista de Villarral hizo alarde de su habilidad, propinándole un golpe castigo al joven y batallador Iturre, que en vano trató de colarlo con sus violentos impactos, que casi siempre fueron bloqueados por el astuto y técnico Abelardo Sire. La resistencia de Iturre, unido a los inconscientes golpes de Sire, hizo que el tiempo estipulado, aun cuando en el transcurso del tercer round, Iturre tuvo los brazos casi rebotados sobre las cuerdas cerca de su propio cuerpo, exhibiendo un estado precario. Indudablemente que si Sire hubiese colado un solo golpe, más allá de la violencia necesaria, para no levantarse antes de los diez rounds, como decimos, Sire habría ganado por rematado.

PABELLON DE QUIMICA EN ESCUELA DENTAL DE LA "U" INAUGURARON

Ayer en la mañana se llevó a efecto la inauguración de la nueva pabellón de la Facultad de Química de la Universidad de Chile, don Juan Hernández, el Ministro de Educación y Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, y el profesor, señor Alfonso Leng.

En la mañana se llevó a efecto la inauguración de la nueva pabellón de la Facultad de Química de la Universidad de Chile, don Juan Hernández, el Ministro de Educación y Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, y el profesor, señor Alfonso Leng.

En la mañana se llevó a efecto la inauguración de la nueva pabellón de la Facultad de Química de la Universidad de Chile, don Juan Hernández, el Ministro de Educación y Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, y el profesor, señor Alfonso Leng.

En la mañana se llevó a efecto la inauguración de la nueva pabellón de la Facultad de Química de la Universidad de Chile, don Juan Hernández, el Ministro de Educación y Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, y el profesor, señor Alfonso Leng.

En la mañana se llevó a efecto la inauguración de la nueva pabellón de la Facultad de Química de la Universidad de Chile, don Juan Hernández, el Ministro de Educación y Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, y el profesor, señor Alfonso Leng.

En la mañana se llevó a efecto la inauguración de la nueva pabellón de la Facultad de Química de la Universidad de Chile, don Juan Hernández, el Ministro de Educación y Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, y el profesor, señor Alfonso Leng.

En la mañana se llevó a efecto la inauguración de la nueva pabellón de la Facultad de Química de la Universidad de Chile, don Juan Hernández, el Ministro de Educación y Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, y el profesor, señor Alfonso Leng.

En la mañana se llevó a efecto la inauguración de la nueva pabellón de la Facultad de Química de la Universidad de Chile, don Juan Hernández, el Ministro de Educación y Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, y el profesor, señor Alfonso Leng.

En la mañana se llevó a efecto la inauguración de la nueva pabellón de la Facultad de Química de la Universidad de Chile, don Juan Hernández, el Ministro de Educación y Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, y el profesor, señor Alfonso Leng.

En la mañana se llevó a efecto la inauguración de la nueva pabellón de la Facultad de Química de la Universidad de Chile, don Juan Hernández, el Ministro de Educación y Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, y el profesor, señor Alfonso Leng.

En la mañana se llevó a efecto la inauguración de la nueva pabellón de la Facultad de Química de la Universidad de Chile, don Juan Hernández, el Ministro de Educación y Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, y el profesor, señor Alfonso Leng.

En la mañana se llevó a efecto la inauguración de la nueva pabellón de la Facultad de Química de la Universidad de Chile, don Juan Hernández, el Ministro de Educación y Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, y el profesor, señor Alfonso Leng.

En la mañana se llevó a efecto la inauguración de la nueva pabellón de la Facultad de Química de la Universidad de Chile, don Juan Hernández, el Ministro de Educación y Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, y el profesor, señor Alfonso Leng.

En la mañana se llevó a efecto la inauguración de la nueva pabellón de la Facultad de Química de la Universidad de Chile, don Juan Hernández, el Ministro de Educación y Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, y el profesor, señor Alfonso Leng.

En la mañana se llevó a efecto la inauguración de la nueva pabellón de la Facultad de Química de la Universidad de Chile, don Juan Hernández, el Ministro de Educación y Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, y el profesor, señor Alfonso Leng.

En la mañana se llevó a efecto la inauguración de la nueva pabellón de la Facultad de Química de la Universidad de Chile, don Juan Hernández, el Ministro de Educación y Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, y el profesor, señor Alfonso Leng.

En la mañana se llevó a efecto la inauguración de la nueva pabellón de la Facultad de Química de la Universidad de Chile, don Juan Hernández, el Ministro de Educación y Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, y el profesor, señor Alfonso Leng.

En la mañana se llevó a efecto la inauguración de la nueva pabellón de la Facultad de Química de la Universidad de Chile, don Juan Hernández, el Ministro de Educación y Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, y el profesor, señor Alfonso Leng.

En la mañana se llevó a efecto la inauguración de la nueva pabellón de la Facultad de Química de la Universidad de Chile, don Juan Hernández, el Ministro de Educación y Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, y el profesor, señor Alfonso Leng.

En la mañana se llevó a efecto la inauguración de la nueva pabellón de la Facultad de Química de la Universidad de Chile, don Juan Hernández, el Ministro de Educación y Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, y el profesor, señor Alfonso Leng.

En la mañana se llevó a efecto la inauguración de la nueva pabellón de la Facultad de Química de la Universidad de Chile, don Juan Hernández, el Ministro de Educación y Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, y el profesor, señor Alfonso Leng.

En la mañana se llevó a efecto la inauguración de la nueva pabellón de la Facultad de Química de la Universidad de Chile, don Juan Hernández, el Ministro de Educación y Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, y el profesor, señor Alfonso Leng.

En la mañana se llevó a efecto la inauguración de la nueva pabellón de la Facultad de Química de la Universidad de Chile, don Juan Hernández, el Ministro de Educación y Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas, y el profesor, señor Alfonso Leng.



Para el hogar y la mujer

Contra las patas de gallo: masajes

Las que han pasado de los treinta años, y el espejo le muestra patas de gallo, se encuentran en el momento preciso de empezar a atacar esta señal envejecedora. Esto puede lograrse siguiendo un procedimiento muy sencillo.

LIMPIEZA Y MASAJE. — Después de una minuciosa limpieza de cutis realizada a base de crema o loción, aplíquese un poco de crema nutritiva con la punta del dedo, directamente sobre el párpado y debajo de ellos. Luego manipule esa parte de la cara, suavemente, empezando en la esquina interior de los ojos, y suavizando hacia las sienes. Luego con los pulgares proce-



dase a masajear desde las cejas hacia abajo, haciendo presión sobre músculos del hueso frontal, esto es, el hueso que termina exactamente bajo las cejas.

DESCANSO. — Después del procedimiento anterior es conveniente tomar un breve descanso de quince minutos en un cuarto oscuro. Con la crema puesta y lista para el descanso se coloca una compresa empapada en una loción para los ojos. Una vez terminado el reposo, se quita la crema con las mismas compresas. Este sistema tratado diariamente causará un agradable bienestar, y en poco tiempo se notará lo mejorada que está la piel alrededor de los ojos.

Falabella dió a conocer sus últimos modelos en una de las más brillantes presentaciones

Las presentaciones de modelos, que tanto éxito han tenido esta temporada en los círculos sociales santiaguinos, tuvieron su más alta expresión en la exhibición de los trajes de gran sobre presentados por Falabella Modas.

La presentación que tuvo lugar en el Roof Garden del Hotel Carrera con una numerosa concurrencia que representaba diversos ambientes de la alta clase social, se efectuó en el ítem de beneficencia realizado a favor de las obras sociales del Colegio San Pedro Nolasco. Durante la reunión, en la que se formaron nume-

rosas mesas de canasta, las figuras de Gerda, Georgette y Sonia, modelos profesionales, maquilladas por Elizabeth Arden, fueron el principal número de atracción por las elegantes tendidas que desfilaban ante las distinguidas asistentes. Se combinaron armoniosamente, los trajes de cóctel complementados con sombre-



ros de amplias alas, presentados por Casa Otto. Algunos diseños de estos sombreros fueron de exclusividad para las madrasas de matrimonio con originales toques de plumas y lentes. Casa Grant ofreció para el adorno de los conjuntos, finas fantasías entre las que se destacaban los aros gigantes que están en boga en Europa. Estada Unikis, y, que vendrán a decorar todos los conjuntos de verano de la temporada que se aproxima. Como novedad, en este tipo de exhibiciones de modas, esta misma casa perfumó los trajes y pieles que se exhibían con perfume francés que aromó agradablemente el ambiente en donde se desarrollaba el desfile.

La moda presentada por Falabella reunía en sus conjuntos todas las características que registran la elegancia en Chile. Dio preferencia en su desfile a las sutiles toallitas de cóctel y de comedias. Al elegir para sus confecciones la seda salvaje o natural, como vulgarmente se llama, le dio estiguería a la exhibición. Los tres últimos modelos que cerraron la exhibición fueron de general aprobación entre las damas asistentes. Con sugestivos nombres: Fascination, Pompadour y Turquesa, estos trajes, formaron una selección acertada de la gran moda de Falabella. El primero de ellos trabajado en seda natural marfilina con sobrefalda de tul nylon negro y blusa recamada de azabache rubricó acertadamente el nombre con que se le designó. Era un modelo realmente fascinador y ofrecía todos los requisitos para vestirlo en una noche de gran gala. El modelo Pompadour, se destacaba por su juvenil y vaporoso aspecto. Trabajado en pointillé de fantasía nylon blanco puso su nota original con el contraste que ofrecía un gran moño de chiffon azul que llevaba como único adorno. El último de los mencionados, tal como su nombre "Turquesa", lo indicaba, destacó este color como uno de los más en boga en la temporada. Realizado en volle natural marcaba a los costados de la falda dos caídas de plisados. El traje se complementaba con adornos de flores en el escote.

En esta forma, Modas Falabella dan a conocer en detalles los nuevos rumbos que tomará la moda para su temporada de primavera y verano cooperando en forma efectiva a la elegancia de la mujer chilena.



EN GRATA VISITA anunciadora de belleza, pasó por la capital Anita Benavides, representante directa de Elizabeth Arden, que se encuentra realizando una gira por los países sudamericanos. En su breve estadía en Chile fue objeto de diversos festejos y visitada por expertas en el ramo, para quienes la experiencia técnica de la representante de Elizabeth Arden abrió nuevos horizontes en materia de belleza. Entre las opiniones expresadas por la distinguida visitante se tienen, como los estigiosos conceptos expresados sobre la elegancia y distinción de la mujer chilena, cuya fama, internacionalmente conocida, tuvo oportunidad de comprobar personalmente en las demostraciones que efectuara con los nuevos métodos de belleza. En el grabado captado en el Hotel Carrera, Anita Benavides, al centro conversa con Misa Gerda, encargada del departamento Elizabeth Arden, en Almacenes Paris, el gerente del Elizabeth Arden en Chile, señor Alfredo Pocarally, y la señora Socha, jefe del departamento de belleza de Petrizio.

TITA

Permanentes

DESDE \$ 250.-
HASTA 350.-

Tinturas

DESDE \$ 300.-
Corte de pelo 30.-
Manicura 20.-

Atendido por personal competente

ESTADO 42

OFICINA 313

TELEFONO 81749

Abierto todo el día

Inauguración...

Una nueva tienda, que contará con un ambiente parisense del más refinado buen gusto, abrirá sus puertas en el curso de la próxima semana, en esta capital. "Les Lilas", será el nombre con que esta casa de propiedad de Elena Pinto, entrará a servir al mundo femenino de la capital.

Un surtido completo de modas, cerámicas artísticas y artículos para regalos, serán ofrecidos en la nueva tienda que contará también con originales fantasías y la colección más variada y completa de algodones Hirmas y Sedylán.

PROXIMA INAUGURACION.

Bombones.
Chocolates.
Especialidad en
galletas italianas
Y unos Regalos.

Colombina
CONFITERIA

PRODUCTOS "COSTA"

AHUMADA 319

"Les Lilas"

- modas.
- cerámicas artísticas
- finos artículos de regalos

ELEODORO YAÑEZ 1122

Ahora las modelos...

...realzan su belleza y la elegancia de sus vestidos luciendo el maquillaje perfecto de



Elizabeth Arden

EN VENTA EN LAS MEJORES PERFUMERIAS

Sobrios, perfectos, elegantes, femeninos
últimos modelos recibidos de París y New York,
confeccionados en smoking,
franelas, gabardinas, linos y fantasías.

Su traje sastre debe ser de:

Falabella MODAS
AHUMADA 318

DURANTE EL DESFILE DE FALABELLA MODAS, Georgette, arriba, presenta el modelo "Casino" en seda salvaje, color herrumbe, especial para la hora del cóctel, complementado con toquilla de fina paja francesa brillante con adornos de alfileres y velo que cubre la mitad del rostro. Abajo, Gerda exhibe un juvenil traje de cóctel en velo suizo a rayas azulmarino y blanco. El sombrero de Casa "Otto", que acompaña al conjunto, está realizado en jersina de paja francesa en color blanco con pasamanerías azulmarino y faya.

LAVADO DE CRISTALES REQUIERE PROLIJIDAD

Los cristales en general se lavan en agua jabonosa, fría y luego bien enjuagados en agua a la misma temperatura. Es la única forma de conservarlos brillantes y perfectamente nítidos. De vez en cuando se recomienda agregar al agua jabonosa un poco de amoníaco, esto hace la limpieza más profunda y los deja más brillantes. Los floreros y cristales cortado se deben lavar entre aserrín bien seco. Los frascos de licores o botelloncitos suelen empañarse en tal forma que se hace difícil su limpieza; para poder realizarla en forma es imprescindible tener un cepillo flexible de mango largo que llegue a todas partes.

También da excelentes resultados poner dentro de los frascos una cierta cantidad de trocitos de papel cortados muy chicos que se espolvorean con una cucharadita de jabón en polvo y agua en cantidad suficiente. Bien sacudido el frasco se le agrega más agua, ya limpio se enjuaga en varias aguas. Si fuera necesario se le agrega al agua del enjuague algunas gotas de jugo de limón, crémor tártaro o vinagre para aclarar el cristal. Los termos requieren una prolija limpieza para mantenerlos libres de todo olor. Después de haberlos utilizado con leche o cacao, se empleará para su limpieza un poco de soda o polvo de levadura para pastelería. Los corchos deben vigilarse cuidadosamente, debiendo ser cambiados con frecuencia; se recomienda cubrir el corcho con un papel impermeable para evitar que entre en contacto directo con el contenido.

POR PRIMERA VEZ EN SETENTA AÑOS, ARICA RECIBIRÁ TRATO PREFERENTE

ARICA.— Los beneficios que a los habitantes de Arica otorga el DPT, 303 sobre Zona Aduanera Libre, se encuentran prácticamente bloqueados causando el consiguiente malestar popular. El Intendente de Aduanas, señor Luis Godoy, que ha venido en el carácter de observador, se ha visto obligado a trabajar día y noche para responder a las encuestas sobre interpretación del Decreto, sin contar las numerosas entrevistas y consultas.

En entrevista concedida al Circulo de la Prensa de Arica, el señor Godoy declaró que por primera vez en setenta años Arica recibirá un "trato preferencial", mediante el DPT, 303, sin embargo los perjudicados le hicieron ver lo contrario, que en la práctica han resultado los hechos, con los cuales insisto en el derecho.

De todo el país

ANTOFAGASTA.— El obrero Pedro Romero S., que trabajaba en el Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, fue destruido por una locomotora, ayer a las 11.35 horas, en el recinto de la Estación. El accidente se produjo al intentar subir a uno de los vagones, fallando en su intento. (HIAZAR, Corresponsal).

VICUÑA.— Se ha podido apreciar una falta casi total de mantiguilla, lo que hace necesaria la intervención de las autoridades. Informes que se han proporcionado dicen que dicho producto sería enviado a la Serena, donde se obtienen precios más lucrativos. (HIAZAR, Corresponsal).

—La Empresa Periodística "El Norte", lanzará una edición especial el 15 de septiembre, destinada a calificar las Glorias Nacionales. En la Gobernación de Elqui se ha recibido una comunicación de la Dirección de Obras Públicas, manifestando que se han destinado \$ 2.500.000, para el mejoramiento del agua potable en Vicuña. En el presente mes, quedará empalmada las tuberías con las aguas, que se unen con los entranques de abastecimiento de la población.

—El Dr. Andrés Mosca, y el Ingeniero señor Jorge Hirschman, visitaron la localidad de Vicuña, con el objeto de imponer el estado de algunas obras sanitarias.

—Ha sido designado Oficial de Ordenes de la Comisaría de Vicuña, el Teniente señor Carlos Gállego, en reemplazo del Teniente Oscar Reyes, trasladado a Santiago. (El Corresponsal).

LOS ANDES.— Hoy, en la Sociedad de Artesanos, se efectuará una concentración de los Empleados de Beneficencia de Aconcagua. Han sido invitados dirigentes gremiales de la capital y de zona y el objeto de ella es tratar sobre las reivindicaciones de dichos funcionarios.

—En una reunión habida recientemente se fundó en Los Andes, el Centro de Recreación "Cruzada Vieja". (MENDOZA, Corresponsal).

LA LIGUA.— Mañana domingo, los damificados por el sismo, celebrarán una asamblea pública, a iniciativa del profesor de la localidad. El objetivo es obtener una oportuna ayuda de los Poderes Públicos para construir escuelas y habitaciones. Han sido invitados los parlamentarios regionales. (GATICA, Corresponsal).

TALAGUERA.— Celebró asamblea el Partido Agrario Laborista de Talagüera, eligiendo a la nueva directiva, que quedó constituida en la siguiente forma: Presidente, Sr. Santiago Barrios; Vicepresidente, Sr. Joaquín Belmar; Secretario, señor Ricardo Novoa; Tesorero, Sr. Hector Valdivia; y miembros de la Sección Femenina, señoras Camila Bona de Barrios, y la primera actividad de la Directiva, será la realización de los trabajos electorales, del candidato de la UNAP, señor Pedro Foncea. Iniciará su labor con la inauguración de la nueva sede social, donde será proclamado el señor Foncea. (FELIX, Corresponsal).

LICANTEN.— Se ha informado que la Dirección de Pavimentación, dependiente del Ministerio de Obras Públicas, está haciendo estudios para la ejecución de un plan de pavimentación en la Comuna de Licantén. (El Corresponsal).

HUALAQUE.— Presidido por el Alcalde de Hualaqué, ha quedado constituido el Comité de Fiestas Patrias. Asimismo, se ha confeccionado el programa de festividades, que consisten en: concursos cívicos, patrióticos y deportivos. (CORDOBA, Corresponsal).

TALCA.— La Dirección de Pavimentación, resolverá sobre las propuestas públicas, solicitadas para elevar 3.100 m. de calzadas de concreto y 1.800 m. de aceras de concreto, en la calle Pizarro de Chiriquibambas. (El Corresponsal).

TALCA.— Se tramita el decreto por el cual se designa Directora de la Escuela de Aplicación, Anexa a la Normal de Mujeres de Talca, a la señora Aida Barrios de Wotman. (BOTO, Corresponsal).

SAN CLEMENTE.— Se han presentado propuestas de caladas solicitadas a la Dirección de Pavimentación, para la Comuna de San Clemente, dando así satisfacción a los anhelos de autoridades y vecinos. (El Corresponsal).

SAN JAVIER.— Regresaron las autoridades locales que se habían dirigido a la capital, para entrevistarse con el Presidente de la República. Quedaron muy bien impresionados por la acogida dispensada por el Primer Mandatario, la suma de quinientos mil pesos, para iniciar los trabajos de construcción del puente en el río. (CORRESPONSAL).

—A iniciativa del Alcalde, se fundará una biblioteca en la Municipalidad, una biblioteca destinada a la atención de personas en el curso de las fiestas de la Virgen de la Asunción.

—Durante los días 24, 25 y 26 de octubre, se efectuará el tradicional Baile de la Chinita, que auspicia la Municipalidad de San Javier. (CORRESPONSAL).

ANGOL.— Ha dejado de existir el ex-intendente de Malleco, señor Gregorio Fuentes O., que durante tres períodos desempeñó estas altas funciones.

—El 5 de octubre próximo, el pianista chileno, Oscar Gacitúa, dará un recital de piano en el Teatro Municipal de Angol, interpretando autores clásicos y modernos. (ARANCIBIA, Corresponsal).

VICTORIA.— Se tramita el decreto para la construcción de la localidad, y, especialmente en las autoridades e instituciones de Victoria, la situación, es tanto más grave, cuanto que hace tiempo se intentó el viejo hospital de la Avenida Balmaceda.

En una reciente sesión, celebrada por la Sociedad Pro-Adelanto de Victoria, se cubrió directamente de esta emergencia a los Senadores y Diputados por Malleco. (El Corresponsal).

SAN MIGUEL.— Hoy a las 11 horas, funcionarios del Ministerio de Obras Públicas, harán entrega al Director de la Escuela N.º 18, de San Miguel, de un predio de 10 mil metros cuadrados de terreno. Este acto será presidido por el Alcalde de la comuna, señor Carlos Valdivia. En dicho sitio, se iniciará la construcción de una nueva Escuela Mixta, por valor de mil millones de pesos. (El Corresponsal).

ANGOL.— HA QUEDADO ELABORADO EL PROGRAMA con que la ciudad de Angol celebrará las Fiestas Patrias. Para ello hubo una reunión en la Municipalidad, contemplándose acciones cívicas, patrióticas y culturales. (ARANCIBIA, corresponsal).

LA UNION.— CON ASISTENCIA DE LAS AUTORIDADES y vecinos, fueron inaugurados los talleres de galvanoplastia anexos a la fábrica de cerillas económicas de propiedad del Industrial señor Juan de Dios Carrasco. (CHACON, corresponsal).

LANCO.— SE REALIZARON LOS FUNERALES DEL conocido vecino de Lanco, de nacionalidad española, señor Agustín Margarit Santaló, Estaba radicado desde muchos años en Chile, viviendo primeramente en Osorno y finalmente en Lanco, donde sorprendió la muerte a la edad de 68 años. (FINEDA, corresponsal).

PADRE LAS CASAS.— CON INSISTENCIA EL vecindario de Padre Las Casas pide a las autoridades respectivas la instalación del servicio de giros postales y telefónicos sin que hasta la fecha la Dirección de Correos haya adoptado resoluciones al respecto. Un pueblo con tres mil habitantes no puede estar en tales circunstancias. Actualmente las personas que precisan de los servicios tienen que ir a Temuco, con las molestias y gastos consiguientes. (El corresponsal).

SITIOS PLAZA EGAÑA

FRENTE A LA AVENIDA EGAÑA, A 3 CUADRAS JUSTAS DE LA PLAZA

20% AL CONTADO y saldo a tres años plazo

PRECIOS DE \$ 560.-

el metro cuadrado. Superficies: desde 360 metros cuadrados

EXCELENTE LOCOMOCION. Reserve su sitio. Se atiende en el terreno hoy toda la tarde, y mañana domingo todo el día.

LAIME EGAÑA B.

LA BOLSA 81 1º PISO

TELEFONOS 85151 - 85434

Confirmada pena de muerte para autores de un triple homicidio

CORTE DE TALCA TOMO EL ACUERDO POR UNANIMIDAD

TALCA.— Con el voto unánime del Tribunal, la Corte de Apelaciones de Talca, confirmó en todas sus partes la sentencia de primera instancia de Jueces de Constitución, don Carlos Lizama Cornejo, dictada el 29 de abril, por la que se condena a la pena de muerte a Luis Bravo Henríquez, de 23 años, casado, y a Rodolindo Alberto González Bravo, de 33 años, soltero, a quienes la justicia procesa por robo, triple homicidio y lesiones graves, delitos que aparecen excepcionalmente calificados: premeditación, alevosía y enajenamiento.

Los condenados a la pena capital, empujando una ferocidad poco común, dieron muerte a la noche del 14 de mayo de 1952 a Efraín Guerrero Muñoz, (a bala y palo), y a Susana Barrios de Villegas y su hijo Elena del Carmen Villegas, (a cuchillo, degollándolos en seguida), además de dejar gravemente herido a golpes y bala a Evaristo Villegas Contreras. Luego de cometidos tan salvajes crímenes, sacaron a los tres homicidas, en un camión, llevándolos a la Estación de Pichamán, en el ramal Talca-Constitución, y perteneciente a este mismo departamento. Investigaciones de Talca, luego de una intensa búsqueda, detuvo a ambos en la noche del 13 de junio a Bravo en el vecino pueblo de Pelarco, y a González en nuestra ciudad. Actualmente están en la Cárcel de Constitución.

La Corte Suprema deberá pronunciarse del "postrero" voto de casación. (SOTO, Corresponsal).

Charla sobre erosión

CAUQUENES.— Una interesante charla sobre la erosión de los suelos, que los miembros de la Asociación de Agricultores de Maule, el Ingeniero agrónomo, señor Mario Perilla, quien hizo una completa exposición sobre la calidad de los suelos de la zona y los cultivos para los cuales se prestan. (ROJAS, corresponsal).

Levantar monumento al fundador de Vicuña

VICUÑA.— En una de las últimas sesiones de la Municipalidad de Vicuña, se proyectó el Comité de Adelanto Local, el progreso, en el sentido que se haga realidad, la erección de un monumento al fundador de Vicuña, señor Joaquín Vicuña Latorre, cuya primera piedra fue colocada en la Plaza de Armas de la ciudad, hace 32 años.

Al respecto, don Juan, Comisario de la comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.



A la izquierda, Luis Bravo Henríquez y su compañero Rodolindo González, autores del triple homicidio, esperan en la Cárcel de Constitución los postreros trámites del proceso en el cual han sido condenados a la pena capital.

Electiva labor cumple el personal de Investigaciones de comuna San Miguel

SAN MIGUEL.— Ciento diez de tendidos, lanzas, monitores, rayos, armas de fuego, radios, relojes, joyas, etc. todo ello avaluado en medio millón de pesos y, en su mayor parte, de propiedad de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comisario Carlos Cuevas Ramírez, el Inspector Carlos Acuña y detectives que actúan en esta comuna, de 180.000 habitantes, la comuna de Chile en densidad de población.

Entre los que pasaron a disposición judicial están Hugo Renato Cid Toro (a) "El Crespo", Luis Alberto Orillana, (a) "El Luchero", y otros sujetos con nutrido prontuario, figurando en el quinto día de labor de la firma de Investigaciones, al mando del Comis

Fiesta infantil celebrada en el Violin Gitano.



En honor de Elvita Janiszewski Elismann, al cumplir los 7 años. Participaron los niños Humberto Janiszewski E. Coca Menanteaux E. Sonia Guralnick W. María A. Makenski B. Mercedes Rojas C. Lilia Rojas C. Gladys Valdés M. Silvia Valdés M. María Angélica Peralta V. Edith Gallardo M. Carmen Quintero D. Rita Navon P., Estela Navon P., Clara Navon P., María Duarte y Al- do C. Especialmente invitados concurren el TIO REMUS y el HERMANO RABITO.

EN EL PALACIO COUSIDO. — Ayer a mediodía se realizó en el Palacio Cousido, el almuerzo que el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Oscar Fenner Marin, ofreció en honor del doctor Luis Quintanilla, Embajador de México ante la Organización de Estados Americanos. A este almuerzo asistieron destacados caudatarios y juristas de nuestra capital.

SECRETOS DE LA TIA PAULINA



Queridas sobrinas: Ante todo, queridos saludar muy efusivamente a todas las Marias, que celebran hoy su cumpleaños, y hacerles el único regalo posible desde las columnas de un diario: recetas apropiadas para festejarlas, cócteles como los siguientes:

Si han comprado piñas al jugo, que no faltan nunca en una celebración de santo, vacíen el jugo del tarro en la cacerola, agreguen el doble de cantidad de azúcar, unas gotitas de amargo y un poquito de jugo de limón; batan todo bien... ¡y listo!

O bien, preparen otro con ¼ de lata de mermelada de frutilla, cuatro copas de pisco y unas dos cucharadas de crema...

O si prefieren, ¼ tarro de mermelada de damascos, tres copas de cognac y dos de vermouth, todo bien batido, agregándose unas gotas de jugo de limón.

Todos estos cócteles pueden acompañarse con canapés preparados con surtidos de mariscos, simón caviar, paté foie, sardinas, etc., etc., que se encuentran en el almacén de la esquina o en la despensa.

Y por esta vez, por tratarse de un "regalo de santo", no dare los precios.

Escúcheme a las 9 de la mañana por Radio Minería, donde explico personalmente las recetas, que enviaré a quienes las soliciten a la casilla 2626.

Hasta la próxima

Tia Paulina
CONSERVAS

Un feliz 18^o UN TERNO de

SPLENDID MEDIDAS Y CONFECCIONES EN FINO

UN SURTIDO QUE DESLUMBRA Y PRECIOS OPTIMISTAS

CREDITOS

771 BANDERA 771

SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

GENERALES...

Como un anticipo de la celebración de las Fiestas Patrias, el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura ha organizado para hoy sábado un té-dansant, que incluye en su programa la actuación del Chilote Campos y sus alumnos de escuela del Instituto.

La anunciada Kermesse del "Colegio Alemán" se realizará hoy sábado y el domingo en el local del colegio. Como los fines que persigue son allegar fondos para la terminación del gimnasio del colegio, las damas de la colectividad alemana, han cooperado eficientemente en la preparación de este beneficio y han organizado, dentro de un ambiente de fantasía, una serie de atracciones para el mayor éxito de esta reunión.

Y, como de beneficios se trata, bajo los auspicios del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, será la premiere de la película "Milagro en Milán", que se efectuará el próximo martes 15, en el Teatro Plaza. Los fondos que se reúnan están destinados para la ayuda de los 140.000 griegos que dejó sin hogar el reciente terremoto ocurrido en Grecia. Entre otros, han reservado entradas: Embajador de Cuba y señora de Hernández Portela; Embajador de Panamá y señora de Icaza; Embajador de Venezuela y señora de Carnevali; Decano del Cuerpo Consular, y señora de Paul; Consul de Grecia y señora de Orphanopoulos; Presidente de la Academia de la Lengua, señor Ricardo Dávila, y señora de Huckle; César Guzmán, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

Con motivos religiosos primitivos de los indios de Nuevo México, están enriquecidas actualmente las bodegas del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, material llegado directamente de los Estados Unidos, y que será presentado al público el próximo lunes a las 19 horas. Entre las muestras llegadas, anotamos esculturas talladas en madera y fotografías de las producciones artísticas de los indios en su interpretación de los santos cristianos.

Hoy sábado, la señora María O. Llanos de Banda será festejada por sus amigos, con motivo de su onomástico.

Los pintores chilenos Matilde Pérez, Aida Poblete, Sergio Montecino, Ramón Vergara y Ximena Cristi presentarán una exposición de algunas de sus obras en el Instituto Chileno-Francés de Cultura, el próximo lunes a las 18 horas.

El presidente del Club de Leones de Santiago, don Gustavo Boetsch Rappa, ha invitado a una Sesión Plenaria (comida), que en homenaje a las Fuerzas Armadas se celebrará el próximo martes, en el 4.º piso del Club de la Unión, con motivo de la conmemoración del Aniversario Patrio.

EN EL INSTITUTO LUIS CAMPINO. — Hoy, a las 18 horas, se llevará a efecto la revista de la escuela de la señorita Arístegui Kerr y de la señora Malvina Silva de Aristegui.

MARIA MOLINA ILARACA. — Tal como fue en su vida se durmió dulcemente en los brazos de la muerte, para ir a despertar a la Patria, donde todo se recupera. María Molina Ilaraca, fue de esas almas predestinadas, para hacer el bien y hacer de la amistad un culto, ya que jamás supo de rivalidades o de egoísmos. Fue la de ella una vida magnífica.

La gran simpatía de nuestra noble amiga le conquistó afectos profundos en todas las clases sociales, porque todos fueron amigos de su corazón sin distinción de privilegios y los humildes. Católica ferviente supo sacar de la religión la conformidad necesaria, para soportar los dolores de su cruel enfermedad y se marchó de nuestro lado con la conciencia en los labios llevando en su conciencia la fe de haber cumplido con Dios, y con todos los que la rodeaban en su etapa terrena.

Sobre el nombre de esta tumba tan querida caerá el llanto emocionado de la noche, el llanto de los recuerdos y el llanto que eterniza los dolores.

Se efectuarán misas por el descanso de su alma. Pas sobre su tumba. Elvita Silva Z. Santiago, 12 de septiembre de 1933.

Desde hoy sábado 12, el gran conjunto de Osvaldo Silva amenizará nuevamente las horas del cóctel y comidas.

Reserve su mesa con anticipación al

FONO 46291

HOSTERIA PROVIDENCIA PROVIDENCIA 1590

NO VENDA JOYAS

sin consultar gratuitamente y sin compromiso alguno a los expertos especializados, en

MONEDA 808

MODAS Betty

OFRECE CON GRANDES CREDITOS:

Modelos exclusivos en Batas desde \$ 1.450.— TRAJES DE FIESTA y de calle. TRAJES SASTRE, importados y nacionales, desde \$ 2.600.— TRES CUARTOS en todos los tipos, desde \$ 970.— ch. ABRIGOS, desde 3.600 pesos.

SIN PIE Bancarios, Ejército, Carabineros, Profesores y Ministrales.

MONEDA 884 SABADO ABIERTO TODO EL DIA



SEÑORITA MARIA BEATRIZ URIBE SMITH, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

MATRIMONIO RAMIREZ RIVAS-MARTIN NAVARRETE. — Esta tarde se efectuará privadamente el matrimonio del señor Guillermo Martín Navarrete con la señorita Carmen Ramírez Rivas.

Servirán de padrinos don Manuel Martín Yávar y señora Rebecca Navarrete de Martín y don Luis Ramírez Sans y señora Juana Rivas de Ramírez Sans. Testigos serán, de parte del novio, doña Rosario Martín de Sanhueza, don Armando Martín Villalobos, don Luis Martín Villalobos, don Enrique Martín Yávar, don Ismael Martín Urrutia, don Héctor Alarcón Martín, don Eduardo Matte Ossa, don Ramón Huidobro Gutiérrez, don Ernesto Ocampo Juanico, don Guillermo Chazé Davis, don Richard Jost Lambert, don Luis Martínez Plummer y don Guillermo Montt Wilms.

Testigos, por parte de la novia, don Alfredo Herrera Aristegui, doña Isabel Bourke Puga, don Patricio Bourke Puga, don Hernán Ramírez Sans, don Sergio Montt Rivas, don Francisco Rivas Vicuña, don Guillermo Suñerasesaux Pérez, doña Elena Aristegui de Herrera, don Ignacia Uriarte Avendaño, don Raúl Brathwaite Carabantes, don Miguel Ramírez Arancibia, don Mario Montt Rivas, don Ignacio Riesco Rivas, don Roberto Rivas Ossa y don Recaredo Ossa Un, duraga.

Cooperemos CON EL CONSEJO NACIONAL SEGURIDAD

LA NACION. — Sábado 12 de septiembre 1933 - 9

MATRIMONIOS DE HOY

Señorita María Soledad Urrutia Parot con el señor Osvaldo Bisquertt Revoco, a las 17.30 horas, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses.

Señorita Eliana Riquelme Vargas, con el señor Sergio Cabieses Polanco, en Viña del Mar, privadamente en casa de la novia.

Señorita Clara Prado Calvo con el señor Carlos Nasid Borroni, en la Iglesia del Sagrado Corazón, a las 17 horas.

Señorita Berta Mary Amaral, con el señor Salvador Murillo Molina, privadamente.

Señorita Irene Guzmán Aránguiz con el señor Raúl González Espinoza, a las 15.30, en casa de la novia, privadamente.

Señorita Carmen Ramírez Rivas con el señor Guillermo Martín Navarrete, privadamente.

Señorita María del Carmen Zúñiga Fuentesalba con el señor Raúl Verdugo Lara, en la Iglesia del Sagrado, en Concepción, a las 17.30 horas.

Señorita Mafalda Stefánin Castillo con el señor Harald Neckelmann Contreras, en Antofagasta, a las 20.30 horas, en la Iglesia del Corazón de María.

Señorita María Beatriz Uribe Smith con el señor Fernando Paredes Pizarro, a las 17 horas, en casa de la novia.

VIAJEROS

SEÑORITA MARIA BEATRIZ URIBE SMITH, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

SEÑORITA MARIA BEATRIZ URIBE SMITH, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

SEÑORITA MARIA BEATRIZ URIBE SMITH, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

SEÑORITA MARIA BEATRIZ URIBE SMITH, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

SEÑORITA MARIA BEATRIZ URIBE SMITH, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

SEÑORITA MARIA BEATRIZ URIBE SMITH, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

SEÑORITA MARIA BEATRIZ URIBE SMITH, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

SEÑORITA MARIA BEATRIZ URIBE SMITH, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

SEÑORITA MARIA BEATRIZ URIBE SMITH, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

SEÑORITA MARIA BEATRIZ URIBE SMITH, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

SEÑORITA MARIA BEATRIZ URIBE SMITH, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

SEÑORITA MARIA BEATRIZ URIBE SMITH, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

SEÑORITA MARIA BEATRIZ URIBE SMITH, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

SEÑORITA MARIA BEATRIZ URIBE SMITH, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

SEÑORITA MARIA BEATRIZ URIBE SMITH, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

SEÑORITA MARIA BEATRIZ URIBE SMITH, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

SEÑORITA MARIA BEATRIZ URIBE SMITH, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

SEÑORITA MARIA BEATRIZ URIBE SMITH, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

SEÑORITA MARIA BEATRIZ URIBE SMITH, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

SEÑORITA MARIA BEATRIZ URIBE SMITH, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

SEÑORITA MARIA BEATRIZ URIBE SMITH, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

SEÑORITA MARIA BEATRIZ URIBE SMITH, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

SEÑORITA MARIA BEATRIZ URIBE SMITH, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

SEÑORITA MARIA BEATRIZ URIBE SMITH, cuyo matrimonio con el Capitán de Ejército, señor Fernando Paredes Pizarro, será bendecido hoy por el Vicario General Castreñes, Monseñor Teodoro Dugénin. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Pedro Uribe Herrera y la señora Ercilia Smith de Uribe, y por el novio, el General señor Arturo Paredes Puelma y la señora Amneria Paredes Pizarro.

La imperfección de los Sistemas de Transporte N.º 3

INDISPENSABLES A LA AGRICULTURA

“...es requisito básico de la agricultura moderna el mejoramiento del transporte. Es imposible esperar que los agricultores inviertan dinero en productos que no puedan ser enviados al mercado. Muchos de los caminos rurales en Chile no son transitables durante la época de lluvias”... (Del informe de la Misión IBRD-FAO enviada por la ONU).

La Propiedad Rural aumenta en valor en relación directa con el mejoramiento del transporte.

Los ahorros en gastos de transporte de cosechas y otros productos, a menudo constituyen la ganancia del agricultor.

Los Vehículos Automóviles sirven de esta manera:

El auxilio médico y de hospitales para las poblaciones campesinas se facilita con automóviles y caminos.

Las modernas facilidades escolares pueden aprovecharse gracias a buses y buenos caminos.

Las cosechas y otros productos pueden transportarse rápida y económicamente a los mercados donde se venden o a las estaciones de ferrocarril.

Permiten el intercambio de productos característicos de cada zona del país, hoy dificultado por la insuficiencia de caminos y transportes.

— NO HAY PROGRESO SIN TRANSPORTES —

Trabaja por mayor acercamiento LLEGO A FRANCIA EL EMBAJADOR ROSSETTI

CANNES, 11. — (UP). — Hoy llegó en el transatlántico italiano "Augustus" el nuevo Embajador de Chile en Francia, señor Juan Bautista Rossetti, acompañado por su esposa y sus hijos, Juan Bautista, Carolina, Josefina y Pablo. El señor Rossetti, que sucede al anterior Embajador Joaquín Fernández, siguió viaje hacia París para hacerse cargo de su puesto.

El diplomático fue recibido en el puerto por los funcionarios de la Embajada chilena, Lucio Parada y Tito Mundt, y por el Cónsul de Chile en Cannes, Henri Detreval.

El señor Rossetti manifestó a la United Press que se proponía "trabajar por el estrechamiento cada vez mayor de las relaciones entre París y Santiago en todos los terrenos".

Añadió que al mismo tiempo promoverá una cooperación mayor entre los dos países en el terreno económico, haciendo notar que Chile posee enormes recursos naturales como nitratos, bosques de madera dura, carbón, petróleo, cobre y otros metales.

Asimismo manifestó que su idea preferida era ver "una constante afluencia" de intelectuales de Francia a Chile y viceversa, para "cambiar ideas que puedan ser provechosas para ambas partes".

El señor Rossetti, que posee una estación de radio en Santiago y que desde 1932 hasta 1951 fue director del diario "La Opinión" de Santiago, partió en tren para París, a las 11.25 de la mañana con su familia.

El nuevo Embajador declaró al partir que se sentía "sumamente feliz" de desempeñar el cargo de representante de su país y que admira mucho la cultura de Francia. Agregó que como Ministro de Relaciones Exteriores y de Hacienda de su país, había tenido oportunidad de seguir de cerca la vida eco-



ROSSETTI: Mayor intercambio cultural.

ORGANISMO DIPLOMATICO CREAN EN LA ARGENTINA

BUENOS AIRES, 11. — (UP). — Fue creada en la Cancillería la dirección "Soberanía Territorial", que reunirá a los organismos de límites internacionales, de Antártida y las Malvinas y cuya misión será de estudiar los problemas vinculados con la preservación de integridad de los territorios nacionales.

La nueva repartición entenderá en toda situación derivada de tratados o de la acción de organismos internacionales que puedan afectar la seguridad internacional; estudiará los factores y circunstancias que puedan involucrar una modificación en las condiciones de seguridad de la nación; estudiará en América y atenderá los asuntos relativos al patrimonio del territorio de la nación, particularmente en la Antártida Argentina, las Malvinas, las Islas Georgias y Sandwich del Sur.

Será director del nuevo organismo el ingeniero Norberto Benigno Cobos, quien fue puesto en posesión del cargo, en una sencilla ceremonia, por el subsecretario de Relaciones Exteriores, doctor Carlos Amaya.

Una obra a realizar FOMENTO INDUSTRIAL APOYARA PDTE. PERON

LA FALDA, CORDOBA, septiembre 11. (UP). — "Yo empuño mi palabra, de que antes de cinco años habremos conquistado nuestra independencia industrial", declaró el Presidente General Juan Perón, ante el Ejército, a la conclusión de las más grandes maniobras militares en muchos años. Dichos juegos de guerra comprendían movimiento de grandes masas de tropas, lanzamiento de paracaidistas en masa, utilización de "hombres ranas" en el lago San Roque, uso por primera vez en Sud América de bombas de gasolina solidificadas tipo "Napalm" y grandes "batallas" en que tanto la artillería como las ametralladoras usaban tiro de guerra disparado sobre las cabezas de las tropas.

Después de una exposición crítica de los ejercicios así concluidos, dijo el General Perón: "Yo empuño mi palabra, de que antes de cinco años habremos conquistado nuestra independencia industrial y en consecuencia, nuestra independencia política e internacional. Recién entonces podremos realizar nuestros propios planes, nuestras propias hipótesis y, aún, nuestra propia preparación. Hasta entonces estamos en un campo de espera. Es difícil poder seguir, congruentemente la línea política internacional firme. Pero numerosas circunstancias favorables pueden aun acelerar mucho más el plazo que he fijado. A continuación el Presidente de la nación formuló algunas apreciaciones relacionadas con la necesidad de que el país encare su autosuficiencia con miras a la defensa nacional. Seguidamente, agregó: "Yo creo que podemos estar tranquilos y sentirnos satisfechos de cuanto estamos realizando. La nación comienza a trabajar a un ritmo todavía desconocido para nuestro país. Estamos en ejecución plena de nuestros planes de realizar obras de gran envergadura a lo largo de todo el país, y eso con nuestros propios medios, y aun combatidos económicamente desde el interior y desde el exterior del país. Las actuales circunstancias nos permiten asegurar que hemos vencido en esta lucha: que hemos

hecho ya, en el orden interno como en el internacional, una paz que no hemos pedido nosotros sino que la han pedido los demás, satisfaciendo así, por lo menos, el orgullo de todos los que luchan. Y pensamos que todo aquello que fué hasta ahora oposición y guerra económica, pasará a ser todo lo contrario. Yo tengo la inmensa satisfacción que puede tener un soldado y un argentino, de haber llegado a esto sin haber tenido necesidad de sacrificar ni la dignidad ni los intereses de la nación. Terminó el General Perón este importante discurso así: la situación del mundo dentro de veinte años, según puede perfilarse de la actual, va a ser extraordinariamente difícil para los países que no puedan tener una absoluta independencia en sus medios para hacerse valer como gran potencia en cualquiera de las obras que se le presenten. Yo creo que en veinte años la Argentina será una grande y respetable potencia, si todos nos ponemos a trabajar para fortalecerla y en grandeceria en la medida más extraordinaria que podamos pensando que tenemos en potencia, de la cual nosotros, haciendo que esa riqueza en potencia se ponga cuanto antes en presencia y utilización para hacer más fuerte a nuestro país y más feliz a nuestro pueblo.



PERON: Independencia económica e industrial.

SACERDOTE Y UNA BELLA MODISTA LLEGARON A LA CUMBRE DEL MONTE KUN

BOMBAY, 11. — (U. P.). — Una hermosa modista francesa declaró hoy que ella y un sacerdote suizo llegaron a la cumbre del monte Non Kun, a 7.135 metros de altura, después de sobrevivir violentas tempestades y grandes aludes de nieve.

La modista, madame Claude Kogan y su compañero en la ascensión, el padre Pierre Vittos, dijeron que el 28 de agosto dejaron a sus compañeros de expedición en el campamento que establecieron en las faldas del monte, a una altura de 5.500 metros, y los dos solos llegaron después de siete horas de penosa ascensión, entre espesas nieblas, a la cima del monte. Cuando llegaron eran las tres de la tarde y lo hicieron según explicaron a los periodistas — sin auxilio de aparato alguno de oxígeno.

Madame Kogan, que tiene 34 años de edad, es la primera mujer que ha pisado este picacho de Cachemira, pero interrumpió al padre Vittos cuando éste quiso honrarla diciendo que había llegado sola.

"Alcanzamos la cumbre juntos", dijo sonriendo.

El jefe de la expedición, Pierre Bernard, declaró que salieron de Khashtwar a comienzos de julio, y recorrieron los 130 kilómetros que separan a ese pueblo de la base en que establecieron el campamento principal, a una altura de cerca de 4.000 metros, en la falda de la montaña, sin incidente alguno. Pero las tormentas que encontraron de ahí en adelante les obligó a ascender con mucha lentitud. Para subir 600 metros necesitaron algo más de dos semanas.

Los alpinistas establecieron otro campamento, el 21 de agosto, a 5.500 metros de altura, pero tuvieron que regresar al anterior por causa de un fuerte alud de nieve. En él perdieron la tienda y uno de los expedicionarios estuvo a punto de perecer. Quedó enterrado en la nieve hasta el cuello. Le salvó Angtha Arkay, uno de los seis guías serpas que los acompañaron.

El padre Vittos declaró que el tiempo mejoró en la parte final de la ascensión. Los expedicionarios perdieron en el alud las banderas alpinas y de las Naciones Unidas que pensaban clavar en la cumbre.

Formaban parte de la expedición 90 porteadores, seis serpas y dos hindúes. El padre Vittos regresará a la misión que dirige en Ash in Ladakh, Bernard y los demás le-

"A NACIÓN." Sábado 12 de septiembre 1953 11

ESTUDIO SOBRE LOS MERCADOS DEL COBRE

NUEVA YORK, 11. (UP). — En un comentario sobre las existencias de cobre, el "Journal of Commerce", dice lo siguiente:

"A pesar de que el ritmo de la producción ha disminuido considerablemente en la fundición y refinación de Garfield, y que las minas Noranda, del Canadá, han cerrado a causa de la huelga, los compradores de cobre en el país no sienten grandes inquietudes respecto a las perspectivas que ofrece el abastecimiento. Y a pesar también de que la situación obrera, y el hecho de que la producción de Chile está acumulándose en gran parte en Sudamérica, han disminuido las existencias disponibles a niveles bastante más bajos que los de 1952, no se nota gran demanda de cobre."

"Según informes del mercado, que pertenecen a la American Smelting and Refining Company, tiene una capacidad de producción de 16.000 toneladas mensuales, pero debido a la situación obrera en esa fundición, durante las dos últimas semanas ha venido produciendo mucho menos. La dirección sigue sus negociaciones con el sindicato CIO."

"Entretanto continúa la huelga en las minas Noranda, que empezó hace tres semanas. Noranda es uno de los principales abastecedores del mercado estadounidense y la huelga allí no surtiría efectos de consideración en los Estados Unidos, a menos que se prolongue."

53 PERSONAS HERIDAS POR EXPLOSION DE GAS

CLEVELAND, EE. UU., 11. — (AL). — La explosión de una cacería de gas lanzó fragmentos de pavimento por el aire, en varias calles de Cleveland. Resultaron heridas alrededor de 53 personas.

BUSES PULLMAN Mack A CHILLAN



AV. BULNES 144 • TELÉFONOS 67210-65234
ALEJANDRO RIOS MACKENNA

SOMMIERES, FRAZADAS COLCHONES Y SOBRECAMAS

La Fundación Viviendas de Emergencia solicita cotizaciones de precios para la adquisición de los siguientes artículos:

- 6.800 Somieres de malla.
- 7.800 Frazadas, 1 plaza, tipo Beneficencia.
- 3.900 Sobrecamas de 1 plaza.
- 7.300 Colchones de 1 plaza.

Las bases pueden ser solicitadas en la Oficina de Adquisiciones, Alameda Bernardo O'Higgins 1175 — 7.º piso, desde el 14 al 17 del presente de 10 a 12 hrs.

GUILLERMO FIGUEROA PAROT,
Gerente

GRAN MODA

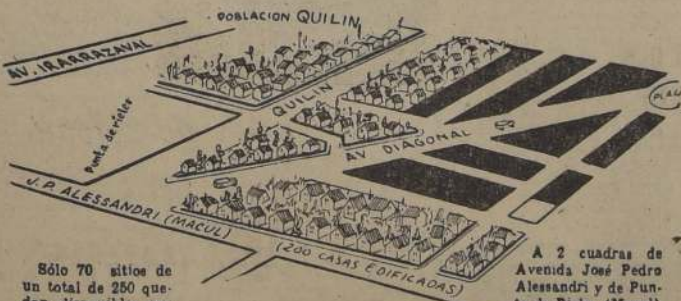


\$498

Taylor

SAN DIEGO 129

Últimos sitios



Sólo 70 sitios de un total de 250 quedan disponibles para la venta.

UNA ESPLENDIDA UBICACION DENTRO DE SANTIAGO, EN EL MAS HERMOSO SECTOR DE MACUL.

LA LOMA DE MACUL

Entrega inmediata de los sitios, otorgándose inmediatamente escrituras definitivas de compra-ventas.

PRECIOS: DESDE \$ 400. — el m² pagaderos en 30 cuotas mensuales.

EXCELENTE LOCOMOCION Paradero de buses y hebras a 50 metros del lote y tres líneas de metros, a 2 cuadras.

SUPERFICIE de los lotes muy variada: de 260 a 480 metros cuadrados.

URBANIZACION completa, incluso alcantarillado. Todo con sus servicios domiciliarios.

JAIME EGAÑA B.

LA BOLSA 81-1º PISO-TELÉF 85151-85434

LA HORA DEL VINO

El vino en las comidas



Escuche hoy Radio Corporación, a las 22.30 horas, y aprenda a beber comiendo.

CAMPAÑA EDUCATIVA DE LA CORPORACION VITIVINICOLA DE CHILE

LEGISLACION ECONOMICA

(AL DIA, INCLUYENDO LOS ULTIMOS DECRETOS CON FUERZA DE LEY)

Por

OSCAR ARAMAYO

Asesor Jurídico del Ministerio de Economía

La obra contiene explicaciones, los textos vigentes, sus concordancias y un índice completísimo por orden alfabético de materias.

PRECIO \$ 800. —

Se despachan pedidos contra-reembolso

EDITORIAL JURIDICA DE CHILE

Ahumada 131, 4.º piso-Castilla 4256-Fonos: 64600-60621

Fiestas Patrias

SALGA TRANQUILO EN SU AUTOMOVIL,
¡NO SE ENCANDILE!

Maneje de noche sin cuidado usando los anteojos "SUPER-4-ASES"



Reciente invención alemana, que:

- 1º. Reduce el peligro del encandilamiento.
- 2º. Aumenta la visibilidad en la neblina.
- 3º. Da mayor claridad a la vista.
- 4º. Protege sus ojos. \$ 850.-

Casa FIONA

UNION CENTRAL
COSTADO T. METRO
CASILLA 1701 STGO.

GRANDES CREDITOS

CON \$ 100 SEMANALES ENTREGA INMEDIATA

STO. DOMINGO 987 OF. 16

ESQUINA PUENTE



**TERNOS
PARA
CABALLEROS
PANTALONES
CHAQUETAS
SPORT
MODAS**



**TERNITOS
PARA NIÑOS
TERNOS
PARA
JOVENES
CAMISAS
CASACAS
MODAS**

CARPAS PARA CAMIONES

LONA IMPERMEABLE
de primera, ofrece para entrega inmediata, en varios colores
MANUFACTURA QUIMICA S. C.
PLAZA 303 - TELEFONO 31432
Entre Eduardo Matte y Berta Fernández
Proveedores de las Fuerzas Armadas, Empresas de Transportes,
Compañías Navales y Ferrocarriles.
EXIJA QUE SU CARPA PARA CAMION SEA IMPERMEABLE
UN 100% y HASTA LA FIBRA.

VISTASE ELEGANTE SOLO CON

\$ 300 DE PIE

* TRAJES DE SEÑORA
* CHAQUETONES 3/4
* VESTIDOS
* BLUSAS - BATAS
* FALDAS
GRANDES FACILIDADES DE PAGO

MODAS LEO

SAN DIEGO 2023

PROPUESTAS PRIVADAS

Llámanse a propuestas privadas por la venta de los subproductos que produce el Batallón de Administración. Bases y antecedentes en la Comandancia de la Unidad.

Las propuestas serán dirigidas al Cuartel Maestre de la II División de Ejército, Ministerio de Defensa Nacional, 6.º piso.

Las propuestas serán abiertas el 22 del presente, a las 10 horas.

EL COMANDO EN JEFE DE LA II DIVISION DE EJERCITO

"EL CREDITO POPULAR"

SAN PABLO 2839
AL 2841
OFRECE

CREDITOS



RADIOS



COCINAS



ESTANTES CAMAS



CATRES DE BRONCE

MARQUESA MADENA \$1095.-
ANEXO MUEBLERIA

SIN PIE

BANCARIOS FUERZAS ARMADAS
CARABINEROS PROFESORES
SAN PABLO 2839
AL 2841.

VISTASE CORRECTO

SIN PAGAR EL LUJO
MOISES JARA
BASTRE
Especialista en cuerpos difíciles,
ofrece a usted
Hechuras finas \$ 1.900.-
SAN ANTONIO 15
(ALTOS) FONOS 81983

E. HINZE

BARRACA DE FIERRO
CHACABUCO 61
FONOS:
90369
92019

COLCHONES

elásticos MARQUESAS
cromadas
CREDITOS
CROMOFORT
HUERFANOS N.º 786

CASA ALONSO

ARRIENDO DE
SERVICIO PARA
BANQUETES
21 DE MAYO 817
FONO 63049

FERROCARRILES DEL ESTADO

PROPUESTAS PUBLICAS POR MATERIALES

Se llama a propuestas públicas para la provisión de los siguientes materiales, las que se abrirán en la Sección de Adquisiciones del Departamento de Materiales y Almacenes (Estación Central), los días y horas que a continuación se indican:

APERTURA A LAS 10 HORAS

EL 25 DE SEPTIEMBRE DE 1953 - GRUPO N.º 26
VIDRIOS, ESPEJOS Y CRISTALES, como ser: VIDRIOS de diferentes espesores; esmerilados, catedrales, circulares, de colores para faros, ojo de buey para lubricadores, liso con malla metálica, vidrios cristales para coches y ventana de locomotoras, plex para toberas de cubiotes, CRISTALES liso con malla metálica e inastillables, ESPEJOS liso, sencillos, y BLOQUES de vidrio sencillos.

EL 29 DE SEPTIEMBRE DE 1953 - ESPECIAL N.º 5
150 MAQUINAS FECHADORAS DE BOLETOS, 50 BOLETAS DE CORTINAS DE UN CUERPO, 50 BALANZAS o ROMANAS, para pesar hasta 11 ó 12 kgs, con plataforma.

Bases y mayores antecedentes pueden consultarse diariamente en las oficinas arriba indicadas, de 10 a 13.30 horas.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE MATERIALES Y ALMACENES

JOSE M. SANCHEZ

Abogado
Especialidad en:
JUICIO MATRIMONIAL
Nulidad, divorcio, alimentos, Trámites rápidos.
AHUMADA 370 - OF. 606
De 10 a 12.30 y de 17.30 a 19.30 horas.

Optica Oscar Hammerley

BANDERA 290
Frente Banco Edwards
Casilla 1161
NO CONFUNDA
Atención periódica y provincial.

CHEQUES EXTRAVIADOS

Habiéndose extraviado los cheques Serie A-V números 211306, 211307, 211308, 211309, 211310, 211311, 211312, 211313, 211314, girados contra mi cuenta corriente N.º 4467 de la Caja Nacional de Ahorros, Sucursal Quilicura, quedan nulos y sin valor por haberse dado al aviso correspondiente.

HECTOR FAUNDEZ VALLEJOS

CLARY

(Atiende por en propia tienda)
diseñadora - Pajas - Sostenes y Cintas - Pajas - Sostenes - Pajas para hombres, Pajas para mujeres, Pajas para niños, Pajas para niñas, Pajas para bebés.

STO. DOMINGO 1034
OF. A-FONO: 68096

NO BOTE SU TERNO

Franklin 742 - Fono 52596
Pago los más altos precios por ternos y zapatos caballero. Compra toda clase de trajes, camisas, corbatas y pañuelos de vestir. VOY A DOMICILIO.

MODAS SIMON

\$300.-
TRAJES - SASTRE
PAÑUELOS - VESTIDOS
DE CALLE Y FERIA
CREDITOS

SAN ANTONIO 85

PROPUESTAS PUBLICAS

DIRECCION GENERAL DE VIALLIDAD
INGENIERO DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO

Pídanse propuestas públicas para el flete de chancado desde la Cantera Quilicura al camino Santiago a Lampa, por Carrizal en el sector Puente El Peralito, las que se abrirán en esta Oficina Provincial el día 17 de septiembre de 1953, a las 11 horas.

Bases y antecedentes consultar en la Secretaría, Alameda Bernardo O'Higgins N.º 1446.

El Ingeniero de la Provincia

CHERE AMIE

MODAS
LIQUIDACION
PRECIO DE COSTO
CREDITOS
SAN PABLO 2351
FONO 85139

SEA HOY PROPIETARIO

DE UNA CASA RIELOFF

30 AÑOS DE EXPERIENCIA
GARANTIZAN CALIDAD
50% al contado o dentro 6 meses.
24 cuotas mensuales. Casas desde \$ 260.000.-
Diríjase al
DEPARTAMENTO TECNICO DE CASAS RIELOFF
Nueva York 80 - Of. 86 - Fono 65541 - Casilla 992

BICICLETAS Eiffel

M. R.
garantizadas, durables
y elegantes para damas
y caballeros y media
pista.

CREDITOS



CASA MANDEL
A. PRAT 740



CENTRAL DE BICICLETAS
TEATINOS 622

ABOGADO

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos y juicios de matrimonio. Posiciones efectivas, particiones.
De 11 a 12.30 y de 17 a 19 hrs.
Moneda 1137 - Of. 78
FONO: 80313

MALETAS

PORTADOCUMENTOS,
etc. Compre directamente
en la

FABRICA

MALETERIA MUNDIAL
21 DE MAYO 665

RELOJES SUIZOS

¡¡AMPLIOS CREDITOS!!
Composturas de relojes
garantizadas

ARGOLLAS

18 kilates, con grabados:
\$ 1.800.- por

CASA WEISS

MAC IVER 142
Galería Local 13 - Fono 30684

Departamento NECESITO

Departamento Central con
dos dormitorios o más
llamar

FONO - 83969

FIERRO S. SACK

SAN PABLO 1179-MORANDE 817

TOMAMOS EN ARRIENDO LOCAL PARA GARAGE

Se necesita local para garage de la Dirección General de Investigaciones, con capacidad para 25 coches más o menos.

PROPUESTAS EN LA AYUDANTIA DE LA DIRECCION

OPTICA

AGUSTINAS 1096
esquina Bandera
Fono 88075 - Casilla 3898

ESPECIALIDAD

RECETAS
de medicina oculista

\$ 2.000.-

LAVAPLATOS

FIERRO ENLOZADO
COMPLETO
SALAS DE BAÑO
BARATAS
FACILIDADES

ARTURO PRAT 68

EMPRESA CONSTRUCTORA

Atiende de 5 a 8 P. M.
Casas asistidas, concreto, parquet, cisternas 2 dormitorios, living - comedor, baño, cocina, en \$ 315.000.
Construye casas, edificios, departamentos, etc. según los gustos. Facilidades de pago. Aproveche esta oportunidad.

MONEDA 1137
Oficina 28 - 5.º piso

PROPUESTA PUBLICA

N.º 15

SERVICIO DE EXPLOTACION DE PUERTOS

Solicítense propuestas públicas para proveer al Servicio de Explotación de Puertos, del siguiente material:

15 Tractores.
200 Carros de remolque (Trailers)

Las propuestas se abrirán el 15 de octubre de 1953, a las 16 horas, en la Intendencia de Puertos, Plaza Justicia N.º 45, Oficina 709, Valparaíso.

Bases y antecedentes pueden consultarse en la Secretaría de la Junta Económica o a Casilla N.º 133-V, Valparaíso.

CUIDADO

Laquido Pines a precios nunca vistos. Abrigo número café, desde \$ 4.500.-; Chaquetón castor, desde \$ 10.000.-; Batas Jersey, desde \$ 995.-; Blusas, desde \$ 360.-. Mencionando este aviso, usted obtendrá donde Modas y Fieles Revé, en Morandé 595, una rebaja especial.

Nueva Temporada

CALDILLO DE HUEVOS DE LA MONTAÑA

MERVELLES
BLANCO ENCALADA 2116
FONO 93323

UNIVERSAL TEXTIL LTDA.

Ventas directas al público
440 - Irarrázaval - 440
(Frente al cine "Andes").
Ofrecemos un gran surtido de colores de lana Magnolia y lana Jazmin. Grandes rebajas para fabricantes y comerciantes.

Irarrázaval 440

OPTICA PINCUS

Ahora
Moneda 1119

El Mejor HILO

para COSER

INDUSTRIA DE HILOS
SAN DIEGO 1430 AL VERO CALLE DE CRISTO

Mantenimiento del servicio

Importantes trabajos destinados a mejorar y mantener los servicios de la Compañía Chilena de Electricidad lo obligan a suspenderlos momentáneamente, en las zonas que se indican:

DOMINGO 13 DE SEPTIEMBRE

Entre 1 y 7 horas

Av. Domingo Santa María, J. J. Pérez, J. M. Borgoño, Santiago Aldunate, Antonio Maceo, Aníbal Zañartu y Claudio Vicuña, entre Gral. Bulnes y FF. CC. a Valparaíso; M. Rengifo, Salvador Sanfuentes, Manuel C. Vial y P. N. Vial, entre Claudio Vicuña y Av. Dgo. Santa María.

DOMINGO 13 DE SEPTIEMBRE

Entre 1 y 17 horas
(CORRIENTE ALTERNA SOLAMENTE)

Libertad, entre Castillo y Balmaceda; Sotomayor, entre San Pablo y Yungay; Cueto y García Reyes, entre Mapocho y San Pablo; Cueto, entre Yungay y Balmaceda; Balmaceda, entre Esperanza y Cumming; Libertad, entre Balmaceda y Errázuriz Zañartu; Bulnes, entre San Pablo y Balmaceda; Cautín, entre Mapocho y Balmaceda; San Pablo (acera norte), Martínez de Rozas, Andes y Mapocho, entre Sotomayor y Cautín; Yungay, entre Cueto y Cautín; Pjes. J. Viedra, E. Garcés, F. J. Muñoz y P. Concha.

La Empresa ruega al público excusar las posibles molestias que puedan ocasionarle los trabajos destinados al mantenimiento del servicio.

COMPANIA CHILENA DE ELECTRICIDAD LTDA.

PROPUESTA PUBLICA

N.º 14

SERVICIO DE EXPLOTACION DE PUERTOS

Solicítense propuestas públicas para proveer el Servicio de Explotación de Puertos, de lo siguiente:

Equipo eléctrico para subestación de grúas de portal destinado a la Administración del Puerto de Antofagasta.

Equipo eléctrico para subestación de grúas de portal destinado a la Administración del Puerto de Coquimbo.

Las propuestas se abrirán el 22 de octubre de 1953, a las 16 horas, en la Intendencia de Puertos, Plaza Justicia 45, Oficina 709, Valparaíso.

Bases y antecedentes pueden consultarse en la Secretaría de la Junta Económica o a Casilla N.º 133-V, Valparaíso.

EL INTENDENTE DE PUERTOS

Cooperemos CON EL CONSEJO NACIONAL DE SEGURIDAD

IN MEMORIAM

ERNESTO MADARIAGA C.
(Q. E. P. D.)
Con el mismo fervoroso respeto a tu memoria, nos reuniremos mañana ante tu tumba, en el octavo aniversario de tu eterna partida para ofrecerte nuestro afecto, simpatía en oraciones y perfumadas flores.

Invitamos a los que fueron sus amigos, a una misa y horas fúnebres, mañana a las 9.30 horas, en la Capilla del Cementerio General. Enter R. vda. de Madariaga e hijos

Su familia.

DEFUNCIONES

Ha fallecido nuestra querida madre, señora
DOLORES VERA vda. de OSORIO
Invitamos a nuestros amigos a una misa que se oficiará hoy, en la Capilla de Esmeralda, de Colina, a las 10 horas. El cortejo partirá desde la Plaza Chacabuco de Santiago al Cementerio General, a las 16 horas.

Su hijo.

DEFUNCIONES

Ha fallecido nuestra querida madre, tía y suegra, señora
DELFINA PINO vda. de
Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, después de una misa que por el desmayo de su alma, se oficiará a las 10 horas, en su casa habitación, calle El Cairo N.º 367 (paradero 11 1/2, Gran Avenida), desde donde partirá el cortejo a las 16 horas.

La familia.

¿Funerales?

ANGEL MARIA CORREA CORREA
(Q. E. P. D.)
Sus restos fueron sepultados en Talca, el 9 del presente.
Horacio Labra vda. de Correa, Humberto, Enrique, Osvaldo, Hernán, Raúl, Benito, Octavio y Graciela Correa Labra.

FUTBOLERIAS

Ya van apareciendo algunos de los factores que se han producido en el rendimiento de Wanderers. El conjunto portañés comentó el torneo a todo vapor, triunfando en una de sus actuaciones más calificadas, pero inesperadamente fue perdiendo en la propia cancha de "cañeros". Según ellas, el equipo está dividido en dos grupos, que se rechazan mutuamente. De ahí que en la cancha no exista armonía, ya que no existe compañerismo y unos son otros se desconfían. La hinchada del popular instituto portañés espera que la directiva tome medidas energéticas que permitan al viejo Wanderers volver por sus fueros, rindiendo lo que hace presumir su formación.

En Montevideo está en pleno auge el Campeonato de Honor, y Nacional está cortado solo al frente con 14 puntos. Después va Nacional con 12 y Rampla con 11, pero Nacional tiene un partido menos que los otros dos. En el cuarto puesto está el Danubio con 10 puntos, y un partido menos, también, en séptimo Central con 10 puntos, Liverpool con 9, Defensor con 9, Cerro con 8, Wanderers con 5, cerrando la tabla, River Plate con 4 puntos.

No podrán concretarse los deseos de Audax de contar con Adolfo Yori para el match de esta tarde con Iberia. El medioaguero no se ha recuperado completamente de la caída que tuvo en el gimnasio y que lo tiene alejado hace dos fechas del equipo. Es decir, que se mantendrá a Masaro, el reemplazante que debutó en buena forma frente a Green Cross.

Habrán cambios en la delantera de Everton, cuadro que mañana será huésped en Santa Laura frente a Universidad de Chile. Cid, que ha venido actuando en los últimos partidos como wing izquierdo, pasará a jugar de medio en su lugar actuará Hurtado, que reaparece. Queda al margen del equipo el mendocino Leirio.

Dimos cuenta la semana pasada de la medida adoptada por la Federación Española de Fútbol en el sentido de no permitir la contratación de nuevos jugadores extranjeros. Esa resolución, al parecer, afecta a Andrés Prieto, quien fue contratado por España de Barcelona, en Lima. Esto ocurrió en el mes de julio, antes de la dictación de la resolución tan comentada. Y en base a ello, la entidad catalana está dispuesta hasta el último a defender el contrato del ex entrenador de Universidad Católica. Compensero del ala de Prieto es Jaime Ramírez, buen jugador que ambos un afianzamiento casi perfecto.

Cumplió ayer su último entrenamiento el equipo de Unión Española. Todo el plantel se vio en perfecto estado, salvo Martínez que está resfriado de un golpe. Su puesto será ocupado por Emilio Conzatti y en el ataque, por fin, hará su esperado debut Raimundo Infante. El resto del conjunto será el mismo que tuvo un comportamiento ponderable frente a Colo Colo.

Un equipo que no sufrirá cambios de ninguna naturaleza es el de la Federación Católica. Jugará el mismo que empató con Palestino. En cuanto al elenco de Colombia, es muy probable que Méndez actúe de centro delantero reemplazando a Walter como mediador izquierdo. La palabra final la dirá el entrenador Tirado.

HERLE

EL MEJOR TRAJE

para fiestas Patrias

CREDITOS A SOLA FIRMA 10 meses plazo

TRAJES para niños \$ 1.290.-

AMBOS para jóvenes \$ 1.890.-

TRAJES Sastre \$ 3.100.-

AMBOS buena calidad \$ 3.390.-

VESTON de Sport \$ 1.890.-

PANTALON \$ 1.200.-

Medidas en fino, Gabardinas, Trajes para señoras

Guendelman
SASTRES
SAN DIEGO 852 FONO 68377

EDIFICIO T. CAUPOLICAN

El fútbol profesional inicia su segunda rueda



ESTA RESPONDIENDO a lo que de él se esperaba el puntero Martínez de Audax. Es un forward veloz, penetrante y que sabe ver el arco. Esta tarde formará ala con Tello y al el arquero está bien y sabe explotar las aptitudes del puntero, éste que de transformarse en un factor decisivo en la suerte del equipo de calle Lira.

2 PARTIDOS EN LA DIVISION RESERVAS

Esta tarde, en el Estadio Santa Laura, se disputarán dos partidos por el torneo oficial de la División de Reservas: Ferrobadminton con Magallanes, a las 14 horas, y Audax Italiano con Iberia, a las 16 horas.

El programa de mañana consulta los siguientes partidos: Estadio de la U.C.: 14 horas, Everton con Universidad de Chile; Estadio Nacional, a las 14 horas, Colo Colo con Green Cross; Estadio Playa Ancha de Valparaíso, a las 14 horas, Santiago Wanderers con Unión Española.

El puntaje actual: 1.º Colo Colo, con 22 puntos; 2.º Unión Española, con 15; 3.º Green Cross y Wanderers, con 14; 4.º Audax Italiano y Palestino, con 13; 5.º U. de Chile, con 12; 6.º U. Católica, con 11; 7.º Everton, con 9; 8.º Iberia, con 8; 9.º Santiago Morning, con 6; 10.º Ferrobadminton, con 5; 11.º Magallanes, con 4 puntos.

LA QUESTION ES que, si el público no lo empuja a la derrota, Fernández habría ganado esa noche a Kid Tunero, tal como estaba peleando. Pero "el monstruo de las mil cabezas", obligó al Eximio a salirse de su plan y a entregarse mansito a los contragolpes del cubano.

De lo que se desprende que los futbolistas tienen razón cuando dicen que ellos prefieren jugar en el extranjero y no en Chile. Porque el público chileno es muy exigente con los de casa.

LA QUESTION ES que, si el público no lo empuja a la derrota, Fernández habría ganado esa noche a Kid Tunero, tal como estaba peleando. Pero "el monstruo de las mil cabezas", obligó al Eximio a salirse de su plan y a entregarse mansito a los contragolpes del cubano.

LA QUESTION ES que, si el público no lo empuja a la derrota, Fernández habría ganado esa noche a Kid Tunero, tal como estaba peleando. Pero "el monstruo de las mil cabezas", obligó al Eximio a salirse de su plan y a entregarse mansito a los contragolpes del cubano.

Audax con Iberia y Magallanes con Ferro

Con un programa doble a cumplirse en el Estadio de la Universidad Católica, se inicia esta tarde la segunda rueda del campeonato de fútbol profesional. Este 21.º torneo ha sido, desde su comienzo, sin duda el de más trascendencia de cuantos se han realizado hasta ahora. Lo demuestra fehacientemente la concurrencia récord de 836.070 personas y la cifra astronómica de la recaudación, que alcanzó en las 13 primeras fechas, \$ 33.230.345. Toda la expectación cundió desde el momento mismo que se dio la partida, con la inclusión del "millonario" conjunto de Palestino y del valiente equipo del Rangers de Talca, quienes han avivado desde el comienzo, el sinuoso camino de la competencia. La incertidumbre que hubo en la contratación de los hermanos Robledo, que costó un dínaral a Colo Colo, fue otro de los aspectos que introdujeron interés al torneo, hasta el punto de considerarlo como el más espectacular de los 20 torneos efectuados anteriormente. Y ahora, viene el otro "pí", siempre con Colo Colo a la cabeza, haciendo de director de los 13 equipos restantes. ¿Qué irá a pasar en la segunda rueda...

Los equipos encargados de iniciar hoy la jornada de las revanchas son Audax Italiano con Iberia, a las 14 horas, y Ferrobadminton con Magallanes, a las 16 horas.

AUDAX-IBERIA. — Cuando jugaron en la primera rueda el conjunto de colonia se impuso por dos tantos a cero. Y como están en la actualidad las cosas de no producirse una sorpresa, el resultado, sino en el score, debe repetirse. Iberia está francamente mal. Y lo que es peor, sin suerte. No ha podido ganar un solo partido, marcando en el último lugar con dos solitarios puntos. Audax, por su parte, no se encuentra en una gran situación. Su rendimiento registra altibajos, especialmente ahora último, cuando se creía que se afirmaba. Si realmente el cuadro de colonia pretende recuperar el terreno perdido, tiene que empezar hoy mismo. Y es de suponer por otra parte, que Iberia hará más de lo posible por que la suerte le

FERRO - MAGALLANES. — El antecedente directo entre ambos es que en la primera rueda Ferro ganó por cinco a uno. Fue aquel partido tan histórico donde Magallanes vio fallar a Frascione, arquero importado. Pero ahora las cosas han cambiado, pese a la posición de desmedro que tiene Magallanes. La visita "académica" está haciendo partidos de corte sensacional, pero sin suerte. De todas formas se alza como un rival realmente severo para Ferro notablemente recuperado, según se desprende del triunfo que viene de lograr en Viña sobre Everton.

Los equipos formarán así: Colo Colo: Escuti; Parías y Núñez; Peña, Sáez y E. Robledo; Aranda, Gremaschi, J. Robledo, Yal y Castro.

Green Cross: Avilés; Gobbo y Armijo; Salinas, Sandoval y Ortiz; Yori, Baum, Cavaglia, Garay y Acuña.

Así formarán los 4 equipos que actúan hoy:

Audax Italiano: Chirinos; Bello y Olivio; Masaro, Vera y Cortés; O. Carrasco, I. Carrasco, Espinoza, Tello y Aguilera.

Iberia: Martínez; Logán y Villanueva; Araya, Miranda y Díaz; Romero, Zárate, Dunevich, Vidal y Beltrán.

Ferrobadminton: Coloma; Zamorano y A. Díaz; Huerta, Ledesma y Climent; Álvarez, González, Lorca, Casales y De Lucena.

Magallanes: Neyra; Morales y Cuevas; Godoy, Rivas y Albornoz; Valde, Salamanca, Flores, Maturana y Soto.

NO LIEGO AYER "RACING CLUB"

No llegó ayer, como se había anunciado, el equipo de básquetbol de Racing de Buenos Aires. El conjunto que incluye a seis olímpicos argentinos, se presentó anoche en Lima, frente al cuadro de Aviación. La Asociación Universitaria, patrocinadora de su gira a Chile, esperaba anoche que Racing arribaría esta tarde en Valparaíso, presentarse posiblemente frente al quinteto de la "U".

Se segundo y última actuación la cumplirá el lunes en Valparaíso, frente a la Selección Porteña.

LA QUESTION ES que, si el público no lo empuja a la derrota, Fernández habría ganado esa noche a Kid Tunero, tal como estaba peleando. Pero "el monstruo de las mil cabezas", obligó al Eximio a salirse de su plan y a entregarse mansito a los contragolpes del cubano.

De lo que se desprende que los futbolistas tienen razón cuando dicen que ellos prefieren jugar en el extranjero y no en Chile. Porque el público chileno es muy exigente con los de casa.

LA QUESTION ES que, si el público no lo empuja a la derrota, Fernández habría ganado esa noche a Kid Tunero, tal como estaba peleando. Pero "el monstruo de las mil cabezas", obligó al Eximio a salirse de su plan y a entregarse mansito a los contragolpes del cubano.

De lo que se desprende que los futbolistas tienen razón cuando dicen que ellos prefieren jugar en el extranjero y no en Chile. Porque el público chileno es muy exigente con los de casa.

LA QUESTION ES que, si el público no lo empuja a la derrota, Fernández habría ganado esa noche a Kid Tunero, tal como estaba peleando. Pero "el monstruo de las mil cabezas", obligó al Eximio a salirse de su plan y a entregarse mansito a los contragolpes del cubano.

De lo que se desprende que los futbolistas tienen razón cuando dicen que ellos prefieren jugar en el extranjero y no en Chile. Porque el público chileno es muy exigente con los de casa.

LA QUESTION ES que, si el público no lo empuja a la derrota, Fernández habría ganado esa noche a Kid Tunero, tal como estaba peleando. Pero "el monstruo de las mil cabezas", obligó al Eximio a salirse de su plan y a entregarse mansito a los contragolpes del cubano.

De lo que se desprende que los futbolistas tienen razón cuando dicen que ellos prefieren jugar en el extranjero y no en Chile. Porque el público chileno es muy exigente con los de casa.

LA QUESTION ES que, si el público no lo empuja a la derrota, Fernández habría ganado esa noche a Kid Tunero, tal como estaba peleando. Pero "el monstruo de las mil cabezas", obligó al Eximio a salirse de su plan y a entregarse mansito a los contragolpes del cubano.

De lo que se desprende que los futbolistas tienen razón cuando dicen que ellos prefieren jugar en el extranjero y no en Chile. Porque el público chileno es muy exigente con los de casa.

LA QUESTION ES que, si el público no lo empuja a la derrota, Fernández habría ganado esa noche a Kid Tunero, tal como estaba peleando. Pero "el monstruo de las mil cabezas", obligó al Eximio a salirse de su plan y a entregarse mansito a los contragolpes del cubano.

De lo que se desprende que los futbolistas tienen razón cuando dicen que ellos prefieren jugar en el extranjero y no en Chile. Porque el público chileno es muy exigente con los de casa.

LA QUESTION ES que, si el público no lo empuja a la derrota, Fernández habría ganado esa noche a Kid Tunero, tal como estaba peleando. Pero "el monstruo de las mil cabezas", obligó al Eximio a salirse de su plan y a entregarse mansito a los contragolpes del cubano.

De lo que se desprende que los futbolistas tienen razón cuando dicen que ellos prefieren jugar en el extranjero y no en Chile. Porque el público chileno es muy exigente con los de casa.

LA QUESTION ES que, si el público no lo empuja a la derrota, Fernández habría ganado esa noche a Kid Tunero, tal como estaba peleando. Pero "el monstruo de las mil cabezas", obligó al Eximio a salirse de su plan y a entregarse mansito a los contragolpes del cubano.

De lo que se desprende que los futbolistas tienen razón cuando dicen que ellos prefieren jugar en el extranjero y no en Chile. Porque el público chileno es muy exigente con los de casa.



FERRO A LA CANCHA. — El conjunto surinero, encabezado por Climent, hace su aparición en el campo de juego, en una de sus últimas actuaciones. Hoy en Santa Laura, el team ferrobádminton libra un compromiso bastante incierto frente a Magallanes que anda por el fondo de la tabla, pero que está rindiendo con eficacia. Viene de sacarle un empate sensacional a Santiago. En el match de la primera rueda Ferro ganó a su adversario de esta tarde por cinco tantos contra uno.

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

ESPLENDIDA PROPIEDAD DE RENTA

Compuesta de casa habitación de cinco dormitorios y siete casitas de tres habitaciones.

VENDEMOS

en calle Dardignac, a 50 metros de Avenida Recoleta.

Precio: \$ 3.000.000.-

Con \$ 1.200.000.- al contado y el saldo pagadero en cuotas trimestrales, a uno, dos y cinco años plazo.

Por cuenta de mandantes nuestros

COMISIONES DE CONFIANZA - MONEDA TISS. TERCER PISO

GRATIS para usted!

GUÍA DE ENSEÑANZA

ESCUELAS LATINO-AMERICANAS

A. BOYACAS 32 BUENOS AIRES

Mándenos HOY MISMO su nombre y domicilio, y le remitiremos, GRATIS y SIN COMPROMISO, nuestro libro GUÍA DE ENSEÑANZA, nueva edición de 68 páginas, ampliamente ilustradas y con detalles de los cursos que enseñamos desde el año 1933. Las ESCUELAS LATINO-AMERICANAS, con Casa Central en Buenos Aires, Argentina, y Sucursales en Sud América, le ofrecen a usted una brillante oportunidad para PROGRESAR y TRIUNFAR, brindándole una ENSEÑANZA EFICAZ a un costo reducido.

CURSOS QUE ENSEÑAMOS POR CORREO AEREO

SECCION COMERCIAL	Técnico electricista Robinajes Instalador electricista Fotografía artística Técnico maquinista Técnico metalúrgico	SECCION INDUSTRIAL	Técnico en industria Ischera Técnico arrierito Técnico apilador Perito enólogo Técnico jabonero Técnico curtidor	SECCION ESPECIAL	Periodismo Taquiografía Aritmética Aritmética comercial Gramática y ortografía Caligrafía Dactilografía Velocigrafía
SECCION TECNICA	Técnico en tejidos Técnicos en hilados Técnicos en hilados de algodón Técnicos en hilados de lana Técnico en dibujo textil Técnico en tintorería textil	SECCION RADIO	Técnico en radio y televisión Armadur de radio Técnico en radio F.M.	ENSEÑANZA PERSONAL	Enseñamos personalmente los siguientes cursos: 1.— Corte y confección 2.— Radio 3.— Contabilidad 4.— Mecánica de automóviles 5.— Escritura a máquina 6.— Taquiografía
RECUERDE NUESTRAS VENTAJAS	Profesores de Estado — Métodos Modernos — Horario — Elección del alumno — Cuotas reducidas — Enseñanza rápida y muchas otras.	VISITENOS SIN COMPROMISO	En Alameda Bernardo O'Higgins 331, de 9 a 21 horas.	PIDA HOY MISMO LA "GUÍA DE ENSEÑANZA"	
ESCUELAS LATINO-AMERICANAS	ENSEÑANZA PERSONAL Y POR CORREO	ALAMEDA B. O'HIGGINS 331	TELEFONO 36996	SANTIAGO	

OTORGAMOS DIPLOMAS INSCRIBASE HOY MISMO

CORTE Y ENVÍE ESTE CUPÓN

ESCUELAS LATINO-AMERICANAS

SIRVASE REMITIRME GRATIS EL LIBRO "GUÍA DE ENSEÑANZA"

NOMBRE Y APELLIDO: _____

DOMICILIO: _____

CURSO: _____

L.N. 185.

¿Que importa el tiempo?

EL 18 DEBE CELEBRARSE ALEGREMENTE!

MOD. 516-X

MOD. 516-X-B

MOD. Q-315-B

MOD. Q-304

MOD. 50-24-C

MOD. V 9-3

MOD. 70-55

MOD. Q-17-B

MOD. 90-VS

SABADO ABIERTO TODO EL DIA

TOCADISCOS 3 Velocidades

RCA VICTOR

ORDINA

ALAMEDA 2981 FONO: 92661

SU BANDERITA CHILENA!

Y toda clase de ADORNOS PATRIOS encontrará en

Musalem Hnos. S.A.

BANDERA 551 - ANUMADA 210

ESTADO 116 - PUENTE 790

ESCRITORIOS MODERNOS Y DE ESTILO

Gran variedad de estantes y archivadores

Facilidades de pago

Nicanor Marticorena

CASA DE REMATES

MONEDA 778

Flimport

OFRECE:

MAQUINAS DE ESCRIBIR PORTATILES ESPAÑOLAS "PATRIA"

Créditos

SAN DIEGO 1269

ENTREVISTA de HOY

¡Ojalá que vuelva!



NOBLE CAMPEONA.— Desde 1946, Ise Barends, nuestra gran campeona, dejó una gran huella en las atletas nacionales y sudamericanas, con los magníficos 1.63 del salto alto, una marca de categoría mundial. Ise Barends ha vuelto a su deporte favorito, después de larga inactividad. Está entrenando en forma suave, pero hay una incógnita respecto a si retorna a las competencias.

Blundell sabe:
Los pintores prefieren... pinturas

BLUNDELL

En cada tarro y en cada color están todos los ingredientes de calidad que forman una buena pintura, y que dan seguridad a quien lo eligió, ¡que prestigie al pintar!

Ud. encontrará esta garantía en cada tarro de pinturas BLUNDELL en las cuales hay 142 años de experiencia.

COLO COLO

CLUB DE DEPORTES

GRAN KERMESSE Y BAILE EN EL SALON GOYESCAS

(Bajos del Teatro Central)

HOY SABADO 12 de septiembre, a las 22 horas, gran kermesse y baile amenizados por una magnífica orquesta de 9 profesores.

GRAN DESFILE RADIAL, PARTICIPANDO: Ana María Fernández, maestra de ceremonias del Tap Room; Carmencita Cale, bailarina chilena de rango español; Rosita Romero, cantante y bailarina; Pepe Carrera, organista y compositor, con su cantante KARINA y la sensación artística del momento.

LOS TRES DIAMANTES

Tarjeta invitación, para una persona... \$ 60.—
Tarjeta invitación, para 3 personas... 150.—

BAILE — ENTRETENIMIENTOS

VARIEDADES

CONCURRA USTED A ESTA

GRAN REUNION SOCIAL

HOY SABADO 12 — SALON GOYESCAS

ILSE BARENDTS LO ESTA PENSANDO

“A VER, ADRIANA, si me acompaña una tarde a estirar un poco las piernas... Quien esto decía el domingo, era nada menos que Ise Barends, recordamos sudamericana del salto alto, que requiera la colaboración de Adriana Millard para “estirar las piernas”, vale decir, para volver “un poco” al foso que la coronara como una de las atletas de más calidad internacional.

Varias veces habíamos sabido del renovado entusiasmo de la gran especialista, de calzar las zapatillas con clavos e intentar elevarse con su “Osborne” impecable. Supimos también que Ise había llegado calladita al gimnasio de la Federación, allí, sin público, muy en privado, cal al sol, estuvo ensayando pasar la vara a una altura que alguien indiscretamente calculó en 1.50 metro, registro imposible para ninguna atleta chilena actual.

Por eso, esta invitación a la recordwoman nacional de los 200 metros plana, de ahora en pleno tratamiento de lo que los médicos aún no saben si es reumatismo o dolencia de otro parecido carácter, no hizo sino confirmar estos rumores sobre el regreso posible de Ise Barends.

Cuando la interrogamos, un tanto halagados por lo que acabábamos de oír, la notable atleta respondió que por el momento sólo quería darse unos momentos del placer de vestir el bazo y el traje de sport. Dijo que no tenía otras pretensiones, agradeciendo, asimismo, que disponía de tiempo para entrenar... pero que temía que ya las energías no le responderían. Creemos que eso ya dice mucho.

CHARLIE CON ILSE es fácil, y también difícil, aunque parezca contradictorio, porque siempre afable, gusta de charlar sobre atletismo en general, no de “su” atletismo. De lo que ella vivió en el deporte de los años. Este tema sólo quiere rozarlo sin ahondar en él, para lo cual hay que contrainformar, a lo que responde con simpática sonrisa.

PERO ANTES, un poco de historia sobre la campaña que cumplió Ise en el atletismo, desde que ganó el torneo sudamericano de Lima, de 1939, con 1.45 metro, para ser vencida en 1941 en Buenos Aires por la argentina Noemí Simionato, que pasó 1.55 metro, contra 1.50 de la chilena. Ise recuerda a Noemí, calificándola de “grande adversaria”, muy difícil de superar. “Eran lindas las pelotas con la argentina, porque tenía notables condiciones y no se dejaba ganar así no más. La admiré siempre, ya que a ella le debo mi record sudamericano de 1.58 metro que logró en Madrid en 1945, en esa tarde inolvidable.”

ILSE NO quisiera referirse a sí misma. Pero es imposible, cuando recordamos esos instantes de cálida emoción que sentimos también los espectadores de esa tarde en el Estadio de Chile y Ordoñez, en que la atleta nuestra nos hizo levantar un tanto los ánimos, puestos a mal traer con los contrastes del puntaje de varones.

“No fue llanto lo que me hizo salir de la cancha y dirigirme a las camarines después del record”, nos decía Ise. “Fue sólo un gesto nervioso, que no pude contener ante el aplauso del público”. Sin embargo, nos permitimos decirle de la “confesión” de Ise a 8 años de distancia. La vimos, como lo hacen quienes han pisado todo el corazón en una faena rica en cien detalles que dijeron de la indiscutida calidad de la atleta chilena. De aptitudes que no hemos apreciado en otras especialistas chilenas. Ese record y la acogida del público es, sin duda, lo que más aquilata Ise, por la forma como lo obtuvo. Un año más tarde, en Santiago, Ise Barends traspasó la vara a 1.63 metro, altura que aún permanece inigualada, aunque haya al otro lado, en el Atlántico, una brasileña, Daisy Jourdelina de Castro, que acusa día a día efectivos progresos, y que está en 1.59 metro.

“MI MOMENTO más difícil? Todos lo fueron — nos responde Ise Barends —, por-

OLIMPIADA GRAFICA FINALIZA MAÑANA

Llega a su término la Olimpiada Deportiva Mutualista Gráfica que se ha venido desarrollando con motivo del centenario de la Sociedad Unión de Tipógrafos y de la Mutualidad. Se han disputado competencias de fútbol, básquetbol, pimpón, atletismo y rayuela. Mañana domingo, a las 14.30 horas, en el Estadio Popular Recoleta, se cumplirá la jornada de clausura, con un torneo atlético que consulta pruebas en diversas especialidades. Incluye también el programa un encuentro de fútbol y el reparto de premios a que se hicieron acreedores los vencedores de las distintas competencias.

Damos a continuación los resultados que se registraron en la Olimpiada, hasta el momento:

PIMPON.— Se realizó en los salones de la Sociedad Unión de Tipógrafos durante 20 fechas, con actuación de 12 equipos. Primeros fue Zig-Zag, invicto, con 9 triunfos; 2.º, “El Mercurio”, con 8; 3.º, Federación Luis Soto, con 7; y 4.º, LA NACION, con 6 puntos.

RAYUELA.— Participaron 17 equipos, y la colocación fue: 1.º, equipo del Círculo de Antiguos Deportistas Juan Ramay; 2.º, Sociedad Santiago Zapatero; 3.º, Nacional del Niño; y 4.º, Sociedad Dávila Baeza.

FUTBOL.— Congregó a 27 equipos, y el resultado final se conocerá después de la jornada de mañana. En el torneo de consuelo ganó Juan Ramay, y segundo, fué el equipo de la Sociedad Javierra Larrain de Matte.

LOS PREMIOS.— En el festival de mañana, los vencedores recibirán valiosos premios, donados por la Sociedad Unión de Tipógrafos, Confederación Mutualista de Chile, Federación Provincial Mutualista de Santiago, Sociedad Judicial de Chile, LA NACION, Santiago Zapatero, Embajada Argentina y diversos deportistas.

ESTA NOCHE REAPARECE CARLOS MORALES EN EL ESTADIO CHILE

La primera rueda de ganadores del Campeonato de Box de Santiago se efectuará esta noche en el cuadrilátero del Estadio Chile, con un programa oficial de diez peleas. En esta ocasión, corresponderá actuar al mediano Carlos Morales, gran figura del boxeo amateur nacional, que posiblemente sea considerado para intervenir en la selección para concurrir al Latino-Mundial de Buenos Aires. Otros elementos de valor que actuarán esta noche, es el pluma Mario Echegoyen, luego el mediano Mario Guerra; el pluma Horacio Martínez, y el fuerte peleador Carlos Romo, del Club Compañía de Gas.

El programa completo para esta noche es el siguiente: **MOSCÁ:** Carlos Osorio (Propa) con Víctor Marín (CIC), y Juan Albino (Barranca) con Hernán Flores (Propa).

GALLO: Pedro Flores (Cia. de Gas) con Mauricio Espinoza (C. Atlético).

PLUMA: Eugenio Muñoz (Famae) con Mario Echegoyen (CIC); Mario Illanes (Rufoa) con Horacio Martínez (Móxico); Roberto Pizarro (Cia. Eléctrica) con Silvano García (CIC); y Segundo Belmar (Cia. de Gas) con Mario Martínez (Cia. Eléctrica).

LIVIANO: Carlos Jorquera (Móxico) con Francisco Pérez (Vega-Mapocho); Nicolás Álvarez (Club Hípico) con David Ortiz (Propa); Raúl Gutiérrez (Barranca) con Fernando Bermúdez (Cia. de Gas).

MEDIO MEDIANO: Carlos Romo (Cia. de Gas) con Manuel Guerra (Móxico).

MEDIANO: Eduardo Cancino (U. Mutualista) con Carlos Morales (Asociación Santiago).

que siempre llegó al foso de salto con el anhelo de estar más y más arriba. En la dificultad encontré siempre mi mejor estímulo para superarme, como también estimular a mis compañeros. No sé si siempre lo logré. Pero puedo asegurarles que derroché energías y entusiasmo, recibiendo satisfacciones que nunca olvidaré, en el atletismo.”

“Propósitos? Ninguno que se relacione con la práctica intensiva del atletismo, aunque guardo muy en mi memoria los momentos de record, que me pueden servir para enseñar a mi hija Gerda, en algunos años más, lo que yo aprendí saltando. Sería mi más grande orgullo que mi pequeña, de 5 a 12 años, que ya quiere brincar sobre un cono, me diga que lo pongo en el patio de mi casa, pudiese lucir los colores de Chile como su madre. Mi esposo sé que no se opondrá, porque gusta mucho también del atletismo.”

ASI SIGUE siendo Ise Barends. La buena dueña de casa y excelente esposa de un deportista, que esperamos, fundamentalmente, no le negará esa que pueda, al sus afanes hogareños se lo permiten, volver al foso en el cual brindó al atletismo chileno dos veces, record sudamericano, que tuvo en ella a una especialista del más alto prestigio, y que mucho precisa aún de esas condiciones que debe conservar en gran parte.

Los mejores volantes y las mejores máquinas lucharán mañana en el Circuito Sur-Pte. Alto

A las 14 horas se largará la prueba LOS FAVORITOS

Todo está listo para que mañana, a las 14 horas, en el viejo escenario del Circuito Sur, pista obligada de consagración de muchos antiguos ases chilenos del volante, por su difícil recorrido el rugir de los motores vuelva—después de cuatro años—a prender la emoción en la retina de nuestros aficionados, en una nueva edición —un tanto corregida eso sí—de este tradicional evento mecánico, el “Circuito Sur-Puerto Alto”, organizado por la rama de automovilismo del Audax Italiano.

DOS SERIES PREVIAS.— Con antelación a la competencia máxima de fondo, esto es, la reservada a los coches tipo “Gran Premio” en caminos o clase “Turismo en Carreteras”, según la nomenclatura del Reglamento Internacional, el programa consulta la realización de dos pruebas aperiélicas: la destinada a coches tipo “Baquet”, o especiales monopistas o bipistas de pista, a definirse sobre 4 vueltas, y la reservada a coches “Carrozados”, o de Serie Standard. Esta última serie estará dividida, a su vez, en dos categorías, una para máquinas inferiores a 3,000 cc. de cilindrada, y otra para máquinas superiores a 3,000 cc. Como la Serie “Baquet”, los “Carrozados” competirán sobre 4 vueltas al circuito de 17.5 Kms., o sea, sobre una distancia de 70 Kms.

Los competidores de la Serie “Baquet” largarán a las 14 horas, y con intervalo de 1 minuto entre máquina y máquina. La serie “Carrozados”, lo hará a continuación.

El punto de partida y de llegada estará en Puerto Alto.

LOS CAMPEONES DE FUERZA LIBRE.— La prueba básica del programa se iniciará, según lo proyectado por los organizadores, a las 16 horas, y se definirá sobre 15 vueltas. Los coches largarán en paradas y cada 80 segundos entre ellas.



EN EL ESTADIO POPULAR ALONSO E HIJOS se presentará mañana en la tarde el conjunto del Club Atlético Juventud “4 de Junio”, de Mendoza, el que, además, cumplirá presentaciones en Maipo, Cunaco y San Vicente de Tagua-Tagua. Su rival del debut será el cuadro combinado de Juventud Atlético Renovación y Laboratorio Chile, el que constituye una verdadera selección de la 4.ª comuna. En la nota gráfica aparecen los jugadores argentinos a su llegada al aeropuerto de Los Cerrillos, donde se les brindó un cordial bienvenida. Este encuentro internacional ha sido fijado para las 17 horas, estando precedido de dos preliminares.



HUGO NUÑEZ

LA “U” QUIERE REHABILITARSE

MAÑANA A COSTA DE EVERTON

Hugo Nuñez aparece en el momento como uno de los puntales del conjunto de la “U”. Rendidor, incansable en la cancha, el jugador de la Universidad de Chile, el que constituye una verdadera selección de la 4.ª comuna. En la nota gráfica aparecen los jugadores argentinos a su llegada al aeropuerto de Los Cerrillos, donde se les brindó un cordial bienvenida. Este encuentro internacional ha sido fijado para las 17 horas, estando precedido de dos preliminares.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

LA “U” QUIERE REHABILITARSE

MAÑANA A COSTA DE EVERTON

Hugo Nuñez aparece en el momento como uno de los puntales del conjunto de la “U”. Rendidor, incansable en la cancha, el jugador de la Universidad de Chile, el que constituye una verdadera selección de la 4.ª comuna. En la nota gráfica aparecen los jugadores argentinos a su llegada al aeropuerto de Los Cerrillos, donde se les brindó un cordial bienvenida. Este encuentro internacional ha sido fijado para las 17 horas, estando precedido de dos preliminares.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha bajado de su pedestal de campeón de 1952, hasta el punto de tener algo nerviosos a sus hinchas, que estaban acostumbrados a aplaudir las performances brillantes de René Meléndez, su ídolo más querido.

En la rueda que se inicia hoy, volverá el cuadro de ayer a lucir sus bondades.

En el otro match de la reunión de mañana, Palestino, que debutó con la victoria, se enfrentará a Everton, en el match principal de la reunión que se hará en el Estadio Santa Laura. El cuadro viamarino viene con ansias de recuperar el terreno perdido en frecuentes caídas. Ha

Ahora Colo Colo quiere golear a Green Cross

Mañana definen su empate a 1

El goleador conjunto de Colo Colo, puntero absoluto del torneo profesional, tendrá mañana como rival en la 1.ª jornada de la rueda de las ranchas, al entusiasta equipo del Green Cross. En el camino de triunfos cumplido por el cuadro albo, dejó un punto, precedido con el team de los pajes, con su empate a 1, resultado que nadie anticipó, frente al escaso poderío acusado por el Green, a lo largo de 1952. Ahora todo el panorama se presenta cambiado. Tenemos a Colo Colo encumbrado hasta muy arriba, gracias a una campaña brillante. Que no tiene mira a ser opacada, ante la consistencia enorme del equipo, el más goleador del campeonato. Ha arrastrado con sus rivales, venciendo por acorrea muy amplios, muestra elocuente de sus bondades y singular efectividad.

Los albos llevan mañana todas las de ganar. Mucho deberán superar los "pajes" de Suñes, para impedir que siga la serie de victorias de su ocasional oponente. Green Cross se ha revelado como un equipo que sabe luchar, que pone todo el corazón en la conquista. Ha acumulado 13 puntos, contando en sus filas al goleador Cavilla, que sigue a 2 tantos escasos a Jorge Robledo, con quien mañana sostendrá un verdadero duelo. Como todos los cuadros que se enfrentan con el puntero, Green Cross derrochará, sin duda, sus mejores energías en la victoria, para demostrar que el 1-1 de la rueda inicial, no fue el producto del azar ni que se debió a una mala tarde de los albos.

Del match Colo-Colo-Green, estarán pendientes todos los aficionados. Principales los parciales de Palestino y "U", los perseguidores del club popular, que están esperando su caída para acercarse más a las posiciones que guarda actualmente el líder absoluto del campeonato.

COMO VAN

La posición actual de los equipos que intervienen en el campeonato profesional de fútbol, es la siguiente:

- 1.º Colo Colo, con 22 puntos.
- 2.º Palestino, con 17.
- 3.º Universidad de Chile, con 15.
- 4.º Audax Italiano, Everton, Unión Española y Wanderers, con 15.
- 5.º Ferroviario, con 14.
- 6.º Green Cross, con 13.
- 7.º Unión Católica, con 11.
- 8.º Rangers y Santiago Morning, con 10.
- 9.º Magallanes, con 7.
- 10.º Iberia, con 3 puntos.

En cancha de la "U" se medirán "veteranos" del básquetbol nacional

Mañana, a las 11 horas, en la cancha de la "U", calle Arturo Prat casi al llegar a la Alameda Bernardo O'Higgins, se efectuará el encuentro de básquetbol de los "viejos cracks" de Valparaíso y Santiago. Se trata de una revancha de la confrontación cumplida hace tiempo, donde se impuso el quinteto metropolitano.

Intervendrán en este cotejo ex cracks internacionales del básquetbol chileno, entre otros, Salamovich, Kapstein, Ferrer, Bonifá, Ziomí y Monti, de Santiago, y Froimovich, Palacios, Pepino González y "Chicarra" Ibáñez, de Valparaíso.

Los porteros viajarán hoy por el expreso de la noche a nuestra capital. Se alojarán en el Hotel Real. En el caso que llueva, el partido tendrá lugar en el gimnasio que posee Unión Española, en calle Dardignac N.º 0180. Luego del match, los porteros serán festejados con un almuerzo en la Quinta Chile.



parcelas en CARTAGENA

La parcelación forestal más cercana a Santiago 7.000, pines por hectárea. Frente al camino pavimentado y deslindando con el Balseadero de Cartagena.

Desde \$ 60.000 pagaderas con 40 cuotas de \$ 1.500 cada una.

SAMUEL VERGARA VICUÑA
CORREDOR DE PROPIEDADES ASOCIADO CON LA
SOCIEDAD "EL TATTERSALL"
MONEDA 1020 3.º PISO

POR LOS BARRIOS Y COMUNAS

El viernes se llevará a efecto la tradicional carrera pedaleadora denominada "Circuito de Santiago" que organiza el club "Ciclista Chile" con motivo de las festividades patrias. Esta prueba se hará por los diferentes barrios de Santiago, y las inscripciones se reciben en Gálvez 825.

Todos los jugadores del primer y segundo equipo del Deportivo Cable West Coast, deberán encontrarse mañana a las 8.30 horas en el paradero de los microbuses Quilicura, para dirigirse al estadio Transandino Chileno. El cuadro de honor del Cable actualiza, con Bravo, Urrutia y Toledo; Pérez, Miranda y M. Toledo; Morales, Vadell, Escobar, Celis y Correa.

Deportivo Boston, cita para hoy a las 14.15 horas, a sus jugadores del tercer equipo en la cancha del club Pedro Aguirre Cerda, a fin de enfrentar al David y Bessie.

Con sus primeros cuadros se enfrentarán mañana Santos Aybar y Arco Iris en la cancha Famae. El Santos Aybar jugará en la mañana contra el Germania con los primeros y segundos infantiles.

A entrenamiento a sus jugadores de fútbol y rayuela, cita el club "Enrique Poblete Moreno" por cuanto deberá enfrentar al Marzanza Municipal en el Campeonato de los Obreros Municipales de Santiago. Esta institución celebrará reunión el lunes a las 13 horas, con motivo de su primer aniversario.

Los atletas del Club Royal deberán presentarse mañana a las 9 horas en el Estadio Nacional a fin de intervenir en el torneo de tres categorías que organiza la Asociación Atlética de Santiago. Las inscripciones se reciben en el Estadio.

Un festival deportivo ha organizado para hoy el Club Esfíndes en la cancha de San Joaquín esquina Bascuñán Guerrero. El programa será el siguiente: 14.30 horas, equipos B. Pizarro con Enfierrados; 15.30 horas, equipo A. Pizarro con Osorno; 16.30 horas, equipos A. Enfierrados con Esfíndes. Los premios se entregarán a las 21 horas, en Compaña 1531, ocasión en que se ofrecerá un baile.

Acepta desafíos el Club Deportivo Leones para jugar en su cancha los días dominicales por la tarde con tres elencos de fútbol. Los interesados deben dirigirse al Correo de Polanco.

Siam Di Tella enfrentará esta tarde a los Leones en la cancha San Martín, Avenida Vicuña Mackenna, altura 4500 en disputa de valiosos trofeos.

El jueves comenzará el Campeonato Oficial de la Asociación de Básquetbol Cuarta Comuna con la participación de los equipos del Círculo de Abasco, Francisco Arrellano, Flecha, Javiere Carrera, Innovación, Cultural Danubio, Polanco, Polanco Zedillo, Miguel Vargas de Talagante y Santa Dominga, en varones. Capitán Wood, Cultural Danubio, Javiere Carrera, Flecha, Alianza, Edwards, García Conchali y Laboratorio, en damas.

Hoy se dará comienzo al torneo de fútbol de la Asociación Ferroviaria con el siguiente programa: Cancha Igualdad, 15 y 16 horas; torneo ferroviario, Cancha Arrellano, Alameda 4780, 15 horas; Obach con Mac Iver, segundos; 16 horas; primeros Cancha Municipal, 15 horas; Famae con Defensor Boria, segundos y 16 horas, primeros cuadros.

En la cancha del Fundo San Miguel, interior del pueblo de Paine, se efectuarán importantes

EL FUTBOL "SABATINO"

Esta tarde continuará desarrollándose el Torneo Sabatino de Fútbol denominado "Circuito Alonso", en el cual intervienen numerosos clubes de industrias, casas comerciales y oficinas públicas. El programa a efectuarse hoy en el Estadio Popular Alonso o Hijos es el siguiente:

CANCHA N.º 1.— 15 horas: Sindical, con Boracal, segundos equipos.

16 horas: Soquina, con Parquet Kupfer, primeros equipos.

17 horas: Boracal, con Sindical, primeros equipos.

Turno y árbitros: Domingo Duhalde.

CANCHA N.º 2.— 14.30 horas: Cabello Hermanos, con Atlético Universo, segundos equipos.

15.30 horas: Jacobar Williams, con José Maiza, primeros equipos.

16.30 horas: Mac-Kay, con Ferrillos, primeros equipos.

Turno y árbitros: Parquet Kupfer.

CANCHA N.º 3.— 15 y 16 horas: Competencia de la Asociación de Instituciones Públicas. (ADIP).

CANCHA N.º 4.— 15 y 16 horas: Competencia de la Asociación de Instituciones Públicas. (ADIP).

CANCHA N.º 5.— 14.30 horas: Domingo Duhalde, con Tintorerías Vía, segundos equipos.

15.30 horas: Tintorerías Vía, con Domingo Duhalde, primeros equipos.

16.30 horas: Ministerio Obras Públicas, con Tercera Zona, primeros equipos.

Turno: Mac-Kay.

CANCHA N.º 6.— 14.30 horas: Soquina, con Parquet Kupfer, segundos equipos.

15.30 horas: Mac-Kay, con Ferrillos, segundos equipos.

16.30 horas: Atlético Universo, con Cabello Hermanos, primeros equipos.

Turno y árbitros: Tintorerías Vía.

CANCHA N.º 7.— 14.30 horas: José Maiza, con Jacobar Williams, segundos equipos.

15.30 horas: Ministerio Obras Públicas, con Tercera Zona, segundos equipos.

Turno y árbitros: Cabello Hermanos.

CANCHA POBLACION IGUALDAD. (Bernardo O'Higgins 4780).— 15 y 16 horas: Competencia de la Asociación Ferroviaria de Fútbol.

CANCHA FRANCISCO ARRELLANO. (Bernardo O'Higgins 4780).— 15 horas: Población Mac-Iver, con Deportivo Obach, segundos equipos. Disputa Trofeo.

16.30 horas: Deportivo Obach, con Población Mac-Iver, primeros equipos. Disputa Premio.

CANCHA CUARTA COMUNA. (Bernardo O'Higgins 4780).— 15 horas: Deportivo Famae, con Defensor Boria, segundos equipos.

16.30 horas: Defensor Boria, con Deportivo Famae, primeros equipos.

PROSIGUE HOY TORNEO DE ESGRIMA EN SABLE

Con participación de representantes de los clubes Audax Italiano, Universidad de Chile, Regimiento Cazadores, Famae y Escuela Militar, se efectuará esta tarde, a las 15 horas, otra etapa del campeonato de esgrima de primera categoría, en el arma de sable. El torneo tendrá lugar en la Casa del Esgrímista, calle Tarapacá 739.

LA NACION.— Sábado 12 de septiembre 1953 - 15

DIVISION DE ASCENSO

BATA DEBE GANAR A NATIONAL; HAY UN "CLASICO": AMERICA-INSTITUTO

Corresponde disputarse mañana la tercera fecha de la 2.ª rueda del Campeonato de Ascenso. El fixture consulta tres partidos, a realizarse en Los Andes, Rancagua y Malloco.

Como atracción principal aparece el match entre Instituto O'Higgins y América, viejos y tradicionales rivales del fútbol de Rancagua, protagonistas de uno de los clásicos más sobresalientes en el deporte popular provinciano.

En Malloco, Thomas Bata recibirá la visita de Santiago Nacional. Match importante, sin duda, ya que Bata es puntero absoluto del torneo, y su rival viene de dar cuenta de Transandino con tantos contra 2. Por último, en Los Andes, Transandino hará los honores de dueño de casa frente a San Luis, de Quilota. Los dos equipos marchan en la tabla de posiciones con cuatro puntos cada uno, teniendo urgente necesidad de aumentar ese magro haber.

GRAN CONCURSO Bellezas de Italia DE CARAMELOS Ambrosoli

LISTA DE PREMIOS SORTEO 18 SEPTIEMBRE 1953

- | | | |
|--|---|-------------------|
| 1.º AL 5.º PREMIO — 5 CHEQUES DE \$ 5.000.— C/U. (CINCO MIL PESOS): | 26954 Irma Zepeda Z. | COPIAPO ANGOL |
| 18002 Antonio Salvarani | 24124 Carlos Schuh | RANCAGUA |
| 23906 Jeanne Degary | 27879 Patricia Weiffenbach | TOME CONCEPCION |
| 28906 Miriam Arditi | 19679 Hernán Vidal | LOTA ALTO |
| 16840 Carmen Campos | 21168 Luisa Alvarez | TOCOPILLA |
| 12714 Osvaldo Barrientos | 23874 Juan Infante | PANGUILLI |
| 6.º AL 10.º PREMIO — 5 RADIOS "PHILIPS" DE VELADOR: | 25598 Emilia Arriagada | LA CALERA |
| 29303 Enrique Grondona | 27012 Frasia Harves | RIO BUENO |
| 34044 Margarita Santoni | 34671 José Luis Zañitín | PARRAL |
| 29110 Julia Gálvez | 29334 Mario González | CHASARAL |
| 26944 Fruina Nevay | 31172 Kimena Rehbein | CORRAL |
| 25719 María Alda Leal | 33157 Laura Alarcón | IQUIQUE |
| 11.º AL 15.º PREMIO — 5 MALETAS PIC-NUC PARA SEIS PERSONAS: | 16565 Deldora Vargas | VISA DEL MAR |
| 18570 José Sanhueza | 21461 Victoria del Solar | VALPARAISO |
| 26258 Eliana Cuello | 26966 Hilda Latrille G. | VALPARAISO |
| 34798 Alicia Briones | 34702 Margarita Hidalgo | VISA DEL MAR |
| 33243 Rebecca Rodríguez | 34501 Emilia de Alviña | SANTIAGO |
| 18074 Irene Solari | 24006 Margarita V. de Ruiz | SANTIAGO |
| 16.º AL 20.º PREMIO — 5 RELOJES "TISSOT", ANTIMAGNETICOS: | 26436 Francisco Gil M. | SANTIAGO |
| 12293 Pedro Ibarra | 33557 Leontina de Valle | VISA DEL MAR |
| 23843 Fermín Arranza | 31857 María Gallardo | VALDIVIA |
| 31817 Graciela de Follet | 33296 Gloria Fernández | LIMACHE |
| 31079 Berta de Rioja | 33013 Gladys Berner | VALPARAISO |
| 34833 Rafael Fernández | 23670 Leonardo Navarrete | VALPARAISO |
| 21.º AL 45.º PREMIO — 25 MALETAS PIC-NUC INDIVIDUALES: | 121.º AL 145.º PREMIO — 25 PELOTAS DE FUTBOL N.º 5: | CONCEPCION |
| 27614 Gertrudis Kauders | 16203 Mercedes Yébenes | RIO BUENO |
| 24506 Berta Guevara | 31169 María Elena Rehbein | MELIPILLA |
| 27864 Marta de Guerra | 32675 Sabina Aristorena | CONCEPCION |
| 30016 Jeanette Faundes | 18339 Félix Rodomiro Mora | CONCEPCION |
| 30005 Sergio Sepúlveda | 30409 Elba Wells | FRESIA |
| 22571 Manuel Murúa | 14475 Andrés Oyarzún | LOS ANDES |
| 19876 Aldo Pinier | 30051 Carmen Redondo | VALPARAISO |
| 30976 Leonarda Navarrete | 34603 Narciso Pava | COPIAPO |
| 26746 Olga Skobine | 30161 Aldo Navarrete | SAN ANTONIO |
| 15769 Orlando Cornejo | 34512 Félix Ruiz B. | SALAMANCA |
| 30150 Beatriz M. de García | 30710 Silvia Gallo B. | IQUIQUE |
| 22187 Katia Yuras B. | 34558 Eduardo Varela | CASABLANCA |
| 27463 Rebecca Velazquez | 23416 Laura Aguilera | SAN FELIPE |
| 12147 Hermano Gilberto | 21762 Francisco Sirola | PUNTA ARENAS |
| 14611 Armando Angulo | 30692 Gloria Ruiz | PURRANQUE |
| 26066 Alejandra Meneses | 33838 Erika O. de Durán | PITRUQUEEN |
| 16886 Laila Carmona | 33639 Olivia G. de Le Clercq | CASETE |
| 30825 Eec. Concentrada N.º 15 | 26586 Teresa Faundes | QUILOTA |
| 34985 Alberto Soffia | 24554 Colegio de Ntra Señora del Huerto | VALDIVIA |
| 32679 Adriana Sandoval | 21891 Eduardo Cifuentes | LIMACHE |
| 33864 Florida Muñoz | 33633 Sor María San Pablo | QUILLOTA |
| 28313 Olga Chávez | 14650 Pdo. Ruiz de Gamboa | TALCA |
| 10613 Pepito Paniza | 24349 Livio Sessa | VICTORIA |
| 25132 Domingo Cerda | 24703 Ester Gutiérrez | SANTIAGO |
| 13661 Elisea Riquelme | 33768 Rebeca M. de Mayaca | CONCEPCION |
| 46.º AL 70.º PREMIO — 25 RELOJES DESPERTADORES: | 146.º AL 200.º PREMIO — 55 CHEQUES DE \$ 500 C/U. (QUINIENTOS PESOS): | RANCAGUA |
| 26983 Sonia Selineque | 17291 Graciela Hidalgo | LOS ANGELES |
| 32797 Juanita Gabler | 24928 María Ramírez | SAN ANTONIO |
| 29065 Héctor Donoso | 34509 Félix Ruiz B. | LOS ANDES |
| 29047 Erica Biechoffhausen | 31591 Rodolfo Fuentes | SANTIAGO |
| 24914 Dora Vargas | 21446 Salvador Riscardi | SANTIAGO |
| 31587 Eleuterio Urrutia | 30297 Juana Rodríguez | SANTIAGO |
| 29356 Norma Astudillo | 26152 Dionisia Cendegui de C. | SANTIAGO |
| 35990 Berta de Arcoet | 33967 Teresa Pastén | VISA DEL MAR |
| 26570 Dimely de Recondo | 18298 Salvador Piscardi | SANTIAGO |
| 26588 Julia Fuster L. | 15411 Ester Sepúlveda | CONCEPCION |
| 32205 Florida Muñoz | 21678 Estela Díaz R. | COPIAPO |
| 33398 Juan Sepúlveda | 13414 María Eliana Scheggia | LA SERENA |
| 17139 Enilde de Burchardt | 15428 Guillermo Araya | PANGUILLI |
| 25762 Fernando Puebla | 34251 Myriam Nancy Gantini | QUINO |
| 24053 Raúl Palomino | 24036 María Angélica Allaire | CONCEPCION |
| 22517 Héctor Poblete | 32748 Eliana de García | MELIPILLA |
| 21949 Elena del Pozo de Soto | 29158 Julio Vera Cubillos | POTRERILLOS |
| 30702 Miguel Biso | 29382 Eliana Flores | VILLARRICA |
| 33662 María A. de Pierr | 24617 E. Berkoff | SALITERA Victoria |
| 34988 Enrique Kuhnenrich | 33599 Pedro Alvear | MULCHEN |
| 10672 Gianet Rosas | 17602 Inés Cid A. | ANDACOLLO |
| 16967 María Luisa Oyarzo | 19130 Irma Aguirre | COPIAPO |
| 17748 Adriana Acuña | 17557 Estela Díaz R. | ANTOFAGASTA |
| 25037 Armando Hidalgo | 34459 María Horn | PUERTO VARAS |
| 29332 Yolanda Matzner | 23802 Vicente Allende | LINARES |
| 71.º AL 120.º PREMIO — 50 BOMBONERAS ELIGANTES EN CERAMICA ARTISTICA "CALA": | 34402 Isabel Pavéz | NOS CONCEPCION |
| 33556 Florentina Vielma | 23762 Silvia Lazo de Parra | EL MELON |
| 34708 Rosa Ponce | 25104 Cleofa del C. de D. | TEMUCO |
| 22479 Luis Choy A. | 25260 Juan Iribarren | ELQUI |
| 24516 Sor Rosalía Plaza | 26161 Mírsia Valencia | OVALE |
| 30866 Naomi Schwartz | 28553 Silvia Vargas | ILLAPEL |
| 34767 Adela Barros | 34014 Fanny Iruirriga | LOS ANGELES |
| 29165 Iris B. de Ibáñez | 22935 Elisa Delalova | LANCO |
| 26984 Mireya y Edo. Pérez | 24021 Emelina Padilla | LAUTARO |
| 33824 Yolanda Correa | 33392 Viola Menes | EST. CATALINA |
| 32515 Gerardo Domínguez | 24635 Sidjan Radic | QUINTERO |
| 16484 Eduardo Covarrubias | 21384 Mario Tapia O. | RENGO |
| 21827 María Mandiola | 17507 Víctor Díaz J. | PUERTO VARAS |
| 33009 Abel Antequera | 34178 Guillermo Nüssner | VALPARAISO |
| 34962 Silvia Gargi | 34855 Narciso Pava | SANTIAGO |
| 18698 Lina Wagner | 29017 Angélica Fernández | VALPARAISO |
| 30146 Juan Garrido | 17820 Gilda Deluchi | POTRERILLOS |
| 34017 Pedro Acuña | 23907 Armanda de Tapia | LINARES |
| 28810 Martín Irigoyen | 31867 Liceo María Auxiliadora | POTRERILLOS |
| 18658 Elsa Magallón | 22727 Osbel Díaz F. | CAUQUENES |
| 17522 Eugenia Lagomarsino | 17720 Lidia Hernández | PUNTA ARENAS |
| 31289 Lisa M. de Bedunese | 27722 Bartolomé Montaña | SANTIAGO |
| 28178 Inge L. de Ruiz | 24829 Rodolfo Cohn | SANTIAGO |
| 10075 Margarita Ramírez | 29463 María de la Cruz | DOMEYKO |
| 32172 Dalibor Papic | 17588 Ana Jorquera | CONCEPCION |
| | 29417 Agustín Fasio | SANTIAGO |
| | 34153 Luis Antonio Ramírez | SAN FELIPE |
| | 22621 Enrique Rodríguez | ILLAPEL |
| | 23630 Domingo Vea | |

ESTE CONCURSO SIGUE... PARTICIPE ENVIANDO 50 ENVOLTORIOS A Ambrosoli VINA DEL MAR

CAMARA DE DIPUTADOS

V - TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 16 horas y 15 minutos.

El señor CASTRO (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión. Las Actas de las sesiones 50.ª, 52.ª, 53.ª, 54.ª y 55.ª, han sido aprobadas por no haber merecido observaciones.

Se va a dar la Cuenta.

El señor YAVAR (Prosecretario).— Se han recibido:

1.º— Tres Mensajes con los cuales Su Excelencia somete a la consideración del Congreso Nacional los siguientes proyectos de ley:

El que deroga la ley número 9.936, de 22 de agosto de 1951, que destinó fondos para la rehabilitación del túnel ferroviario de la Cuesta La Grupa, para el tránsito carretero.

El que crea la corporación de derecho público denominada Arsenal Naval de Talcahuano.

El que modifica el artículo tercero de la ley 6.488, que destinó fondos para la construcción de faros, balizas, radioestaciones, etcétera.

2.º— Un oficio del señor Ministro del Interior, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Oyarzun, relacionado con el envío de una nota de reconocimiento por la labor desarrollada por los Gobernadores de Maipo y Melipilla en ayuda de los damnificados por el último temporal.

3.º— Dos oficios del señor Ministro de Obras Públicas: los que da respuesta a los que se le dirigieron por acuerdo de esta Corporación sobre las siguientes materias:

Construcción del tranque "La Laguna", en la comuna de Curicó, e

Instalación del servicio de agua potable en Tolén.

4.º— Un oficio del Honorable Senado con el que comunica haber aprobado las modificaciones introducidas por la Cámara al proyecto que concede un aporte fiscal extraordinario a la Corporación de Fomento de la Producción, con excepción del último inciso del artículo sexto, nuevo, que ha rechazado.

5.º— Tres Informes de la Comisión de Gobierno Interior, recaídos en los siguientes proyectos de ley:

Mensaje que deroga el artículo quinto de la ley 6.196, que declaró zona seca a la comuna de Andacollo;

Moción de los señores González Fernández, Errázuriz, don Carlos José, y Errázuriz, don Jorge, que autoriza a la Municipalidad de Peralillo para contratar un empréstito, y

Moción de los mismos señores Diputados, que autoriza a la Municipalidad de Chépica para contratar un empréstito.

6.º— Un informe de la Comisión de Trabajo y Legislación Social, recaído en el proyecto remitido por el Honorable Senado, que incluye en el régimen de previsión de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, a los periodistas que desempeñan sus funciones en las radioemisoras.

7.º— Tres mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican inician los siguientes proyectos de ley:

El señor Poblete, que autoriza a la Municipalidad de Bulnes para contratar un empréstito.

Los señores Loyola, Barrueto, Bart, Fuentetaja, Martínez Urrutia, Durán, Echavarrí y Campos, que autoriza a la Municipalidad de Temuco para contratar un empréstito.

El señor Jerez, que concede pensión a doña Hortensia Contreras Puga.

8.º— Una comunicación de Su Eminencia el Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor José María Caro Rodríguez, con la que invita a los señores Diputados al Tédum que se oficiará en la Catedral el viernes 18 del presente, en conmemoración del aniversario de nuestra Independencia Nacional.

9.º— Dos presentaciones: con la primera, la señora Corina Pérez de Arce viuda de Bravo solicita aumento de pensión.

Con la que sigue, doña Rosa Emma Gálvez viuda de Salazar solicita le sean devueltos diversos antecedentes personales acompañados a una presentación suya.

10.º— Un cablegrama con el que el Presidente de la Cámara de Diputados del Brasil agradece los saludos enviados por esta Corporación con motivo de celebrarse el aniversario de la Independencia de ese país.

El señor CASTRO (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.º— COMISIÓN ESPECIAL INVESTIGADORA DE LOS ASUNTOS INDÍGENAS — DESIGNACIÓN DE SUS MIEMBROS

El señor CASTRO (Presidente).— Me permito informar a la Honorable Cámara que, de acuerdo con las atribuciones que me da la Sala, he nombrado como miembros integrantes de la Comisión Especial Investigadora de los Asuntos Indígenas, a los siguientes Diputados: Honorables señores Ernesto Aranda, Rocha, Manuel Bart, Miguel Huerta, José Lázcar y Virgilio Morales.

2.º— DEVOLUCIÓN DE ANTECEDENTES

El señor CASTRO (Presidente).— Doña Rosa Gálvez viuda de Salazar solicita la devolución de diversos antecedentes acompañados a una solicitud suya anterior.

Si le parece a la Honorable Cámara, se devolverán los antecedentes solicitados.

Acordado.

Los Honorables señores Checura, Undurraga y Ríos han solicitado se les conceda cinco minutos, a cada uno, y el Honorable señor Carmona, un minuto, para hacer uso de la palabra.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.— No hay acuerdo.

El señor CASTRO (Presidente).— No hay acuerdo.

3.º— REUNIÓN DE LOS COMITES PARLAMENTARIOS — SUSPENSIÓN DE LA SESIÓN

El señor CASTRO (Presidente).— Ruego a los señores miembros de los Comités Parlamentarios se sirvan pasar a la Sala de la Presidencia para celebrar una reunión.

Se suspende la sesión por quince minutos.

Se suspendió la sesión.

4.º— ACUERDOS DE LOS COMITES

—Transcurridos los quince minutos:

El señor CASTRO (Presidente).— Se reanuda la sesión.

Se va a dar lectura a los acuerdos de los Comités.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— Reunidos los Comités en sesión de fecha de hoy, bajo la presidencia del señor Castro, y con la asistencia de los señores Lea-Plaza, Comité Agrario Laborista; Del Río, don Humberto, y Undurraga, Comité Liberal; Aqueveque, Comité Socialista Popular; Schaulsohn, Comité Radical; Aranda, Comité Democrático del Pueblo; Víctor Galligoules, Comité Socialista; Valdes Larrain, Comité

Conservador Tradicionalista, e Ibañez Ceza, Comité de la Unión Nacional Independiente, por unanimidad adoptaron los siguientes acuerdos:

Destinar la primera media hora de la presente sesión a tratar los proyectos de la Tabla de Fácil Despacho;

Destinar a continuación un cuarto de hora a tratar los siguientes proyectos de la Tabla de Fácil Despacho: proyecto que modifica la ley que concede fondos a la Universidad de Concepción, que viene en tercer trámite constitucional; proyecto que concede autorización para contratar empréstitos a las Municipalidades de Peralillo, Chépica y Peralcaro, recién despachados por la Comisión, siempre que los informes correspondientes lleguen a la Mesa antes de iniciarse su estudio esta tarde. En este momento me informa el señor Secretario de la Comisión respectiva que la autorización a la Municipalidad de Peralcaro, para contratar un empréstito, no puede tratarse, porque necesita informe de la Comisión de Hacienda.

El señor VALDES LARRAIN.— Yo estaba mal informado, señor Presidente.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— Proyecto que concede ciertos beneficios en la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas a los comentaristas radiales; proyecto del Honorable Senado, que modifica la ley número 4.808, sobre Registro Civil, en lo relativo a rectificación de inscripciones; proyecto que concede ciertas franquicias tributarias para la internación de máquinas de coser de uso popular; proyecto que modifica la ley que concede fondos para la celebración del cuarto centenario de Villarrica; proyecto que autoriza la contratación de un empréstito a la Municipalidad de Iquique para el alumbrado de Pica;

Tercero, tratar en primer lugar del Orden del Día el proyecto, en cuarto trámite constitucional, por el que se concede un aporte de fondos a la Corporación de Fomento de la Producción.

El señor CASTRO (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se ratificarán los acuerdos de Comités.

Acordado.

5.º— CUENTAS DE SECRETARÍA DE LA HONORABLE CAMARA CORRESPONDIENTES AL PRIMER SEMESTRE DE 1953

El señor CASTRO (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde conocer el proyecto de acuerdo sobre las cuentas de Secretaría correspondientes al primer semestre del año en curso.

El proyecto de acuerdo dice:

"Artículo único.— Apruébase el balance de las Cuentas de Secretaría correspondientes al primer semestre de 1953, que presentó el Tesorero de la Corporación, don Sergio Dávila Echaurren, que en entradas alcanzó a la suma de cuarenta y dos millones setecientos veintiseis mil doscientos treinta y siete pesos y cuarenta y siete centavos (\$ 42.727.237.47), y en salidas a veinticuatro millones ochocientos noventa y cinco mil quinientos ochenta y un pesos y ochenta y nueve centavos (\$ 24.895.581.89), quedando un saldo por invertir de diecisiete millones ochocientos treinta y un mil seiscientos cincuenta y cinco pesos y cincuenta y ocho centavos (\$ 17.831.655.58)".

El señor CASTRO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará este proyecto de acuerdo.

Acordado.

6.º— AMPLIACIÓN DEL PLAZO PARA ACOGERSE A LOS BENEFICIOS DE LA LEY NÚMERO 10.627, QUE INCLUYE A LOS ABOGADOS EN EL RÉGIMEN DE PREVISIÓN DE LA CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PÚBLICOS Y PERIODISTAS

El señor CASTRO (Presidente).— Corresponde ocuparse en seguida de la moción que concede un nuevo plazo para que los abogados puedan acogerse a los beneficios de la ley número 10.627, que los incluyó en el régimen de previsión de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.

El informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, está impreso en el boletín número 7.469.

Diputado Informante es el Honorable señor Ríos.

El proyecto dice:

"Artículo único.— Concédese, a contar desde la fecha de vigencia de la presente ley, un nuevo plazo de 60 días para que los abogados puedan acogerse a todos los beneficios establecidos por la ley número 10.627, de 9 de octubre de 1952".

El señor CASTRO (Presidente).— En discusión el proyecto.

El señor RÍOS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RÍOS.— Señor Presidente, el proyecto en discusión concede un nuevo plazo a los abogados para que puedan acogerse a los beneficios de la ley número 10.627, de 9 de octubre de 1952, modificatoria de una ley anterior que estableció el régimen de previsión que los afectaba.

De acuerdo con el informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, el nuevo plazo que se concede a los abogados para acogerse a estos beneficios, se funda en el hecho de que en realidad los requisitos que ellos debían reunir para ese fin no fueron perfectamente establecidos por la institución de previsión, a cuyo régimen se acogen, es decir, por la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas. En estas condiciones, los abogados se han visto imposibilitados para hacer sus presentaciones dentro del plazo perentorio que estableció la ley número 10.627.

Por este motivo, la Comisión ha informado favorablemente este proyecto de ley, y, en nombre de ella, solicito a la Honorable Cámara que le dé su aprobación.

Esto es todo, señor Presidente.

El señor CORREA LETELIER.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CORREA LETELIER.— Señor Presidente, he mandado a la Mesa una indicación muy simple que tiene por objeto corregir un error de referencia contenido en el artículo 10 transitorio de la ley N.º 10.627, el cual se remitió a la ley N.º 7.124, que fue la primera ley de previsión de los abogados, debiendo haberse remitido a las leyes 7.124 y 7.871. El reglamento respectivo, aplicando en forma demasiado restrictiva la ley, eliminó a una serie de abogados, en circunstancias que, de la intención mi, que fui au-

SESION 59.ª ORDINARIA, EN MIÉRCOLES 9 DE SEPTIEMBRE DE 1953

(Sesión de 16.15 a 19.30 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES CASTRO Y MONTANE

(Versión Oficial)

bor de la indicación y del informe del proyecto respectivo, se deduce lo contrario.

Con el deseo de solucionar las dudas que se puedan presentar, o de aclarar, mejor dicho, el alcance de este artículo, he presentado a la Mesa la indicación ya citada.

Nada más, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Se va a dar lectura a la indicación del Honorable señor Correa.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— La indicación del Honorable señor Correa Letelier es para agregar un artículo nuevo que diga: "Reemplácese en el inciso 1.º del artículo 10 transitorio de la ley N.º 10.627, de 9 de octubre de 1952, las palabras "la ley N.º 7.124", por las siguientes: "las leyes números 7.124 y 7.871".

El Honorable señor Cuadra ha presentado otra indicación para agregar al inciso final del artículo 5.º transitorio de la ley N.º 10.627, el siguiente inciso:

"Los beneficios establecidos en esta disposición alcanzarán también a los abogados que hubieran obtenido su título con anterioridad al 17 de julio de 1925, y hasta un máximo de siete años. Para los efectos del pago de las imposiciones que deban efectuar por el tiempo anterior a esa fecha, la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas les otorgará, también, un préstamo en la forma establecida en el artículo 7.º transitorio".

El señor CASTRO (Presidente).— En votación general el proyecto de ley.

Si le parece a la Honorable Cámara se dará por aprobado.

Acordado.

A continuación, se votarán las indicaciones. En votación la indicación presentada por el Honorable señor Correa Letelier.

Si le parece a la Honorable Cámara se dará por aprobada la indicación.

Acordado.

En votación la indicación presentada por el Honorable señor Cuadra.

El señor VALDES LARRAIN.— Desearía que se leyera de nuevo la indicación, señor Presidente. Me parece que está en contradicción con la que acaba de aprobar la Honorable Cámara.

El señor CASTRO (Presidente).— Se va a dar lectura nuevamente a la indicación del Honorable señor Cuadra.

El señor GOYCOOLEA.— (Lee nuevamente la indicación).

El señor RIVERA (don Guillermo).— ¿De quién es la indicación, señor Presidente?

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— La indicación es del Honorable señor Cuadra, Honorable Diputado.

El señor CUADRA.— ¡Niego la paternidad, señor Presidente!

El señor RÍOS.— El Honorable señor Cuadra no reconoce la paternidad.

El señor CUADRA.— En realidad, deseo retirar la indicación, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por retirada la indicación del Honorable señor Cuadra.

Retirada.

Terminada la discusión del proyecto.

7.º— FONDOS PARA LA CONSTRUCCIÓN DEL CAMINO DE ANGOL A COLLIPULLI

El señor CASTRO (Presidente).— A continuación, corresponde ocuparse de la moción que destina fondos para construir el camino de Angol a Collipulli.

El informe de la Comisión de Vías y Obras Públicas se halla en el boletín N.º 7.177; el de la Comisión de Hacienda, en el N.º 7.177-A. Diputados Informantes son: de la Comisión de Vías y Obras Públicas, el Honorable señor Sepúlveda Rondanelli; de la de Hacienda, el Honorable señor Von Muhlenbrock.

En discusión el proyecto.

Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SEPÚLVEDA RONDANELLI.— Señor Presidente, en el "Diario Oficial" de 24 de marzo de 1952, se publicó el texto de la Ley N.º 10.072. Dicha ley financia la construcción de un camino que, partiendo desde la ciudad de Concepción, llega hasta la ciudad de Angol. Se trata de una ruta de abastecimiento que permitirá a una vasta zona del Sur, especialmente a las provincias de Malleco y Cautín, dar salida a su producción por la vía más directa, al puerto de Talcahuano, el cual es el único que dispone esta extensa región del país. Se desea, señor Presidente, haber ampliado este camino, conectándolo con los departamentos de Mulchén, Traiguén y Collipulli, y fue así como la Comisión de Vías y Obras Públicas de esta Honorable Cámara, en el período legislativo recién pasado, aprobó un proyecto destinado a financiar esta ampliación.

Sin embargo, señor Presidente, la Comisión de Hacienda, conociendo de este proyecto, no ha podido aprobarlo en toda la amplitud que tenía primitivamente, porque ni la Municipalidad de Traiguén ni la de Mulchén han adoptado los acuerdos tendientes a imponer un gravamen territorial sobre los predios de esas comunas, para los efectos de financiar adecuadamente esta iniciativa. No lo ha hecho la Municipalidad de Traiguén, en atención a que desea destinar estos recursos a la construcción de un nuevo edificio para el cuartel del Regimiento Miraflores, de guarnición en esa ciudad, obra que está actualmente pendiente de la consideración de la Comisión de Gobierno Interior. Tampoco ha adoptado el acuerdo pertinente la Municipalidad de Mulchén, debido a que no ha podido conocer de esta materia por diversas dificultades que ha originado la construcción de la nueva corporación edilicia. Solamente la Municipalidad de Collipulli, en la

sesión de 19 de abril del presente año, adoptó el acuerdo que la Comisión de Hacienda, en conformidad con nuestras prácticas, exige para que iniciativas de esta naturaleza puedan prosperar.

En realidad, tiene este camino una importancia fundamental, pues no solo se trata de un camino para unir a la capital de la provincia de Malleco con la cabecera de su departamento de Collipulli, sino que, además, de una ruta para unir a Concepción con las principales regiones del Sur de Chile. Esta nueva ruta tendrá la misma importancia para las provincias del Sur que la que significó el camino de zona Norte del país. Esto es, en razón de que, a través de este camino, la zona Sur quedará unida, por la vía más directa, con la provincia de Concepción y con el puerto de Talcahuano, a lo que ya me he referido.

Se trata solamente de pavimentar 18 kilómetros, porque la extensión de la ruta es de 32 kilómetros; pero ya la iniciativa particular, hace más de veinte años, ha pavimentado cuatro kilómetros entre la ciudad de Angol y la Villa de Huequén.

No me extenderé en el aspecto financiero de este proyecto, porque comprendo que esa es la misión que corresponde al Honorable Diputado Informante de la Comisión de Hacienda. Sin embargo, puedo decir que los recursos que se establecen con el impuesto adicional sobre los bienes raíces de la comuna de Collipulli, del uno por mil, y con el de cincuenta centavos por cada litro de gasolina que se expendía en el departamento de Collipulli, por el plazo de cinco años, permitirán financiar adecuadamente el costo de la pavimentación de esta ruta.

El Honorable señor Huerta, que representa también a la provincia de Malleco, me ha pedido una interrupción, que ahora le concedo.

El señor CASTRO (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Sepúlveda, tiene la palabra el Honorable señor Huerta.

El señor HUERTA.— Era solamente para pedir que el Honorable Diputado Informante nos aclarara, dada la redacción que el artículo primero tiene, si el camino empezará por Collipulli o por Angol.

El señor SEPÚLVEDA RONDANELLI.— No se ha querido que la ley entre en tales detalles y siempre se ha preferido dejar entregada esta materia al conocimiento y decisión de los técnicos del Departamento de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas, quienes deben adoptar las determinaciones que correspondan.

El señor HUERTA.— Si es así, formula la indicación para que la pavimentación del camino empiece por Collipulli, en razón de que este proyecto está siendo financiado por una contribución que afectará exclusivamente a ese departamento, y no al departamento de Angol. Creo que es lógico establecer una prelación en las obras, declarando que deben iniciarse en el departamento de Collipulli, ya que éste hace el financiamiento con un gravamen sobre las propiedades raíces.

El señor SEPÚLVEDA RONDANELLI.— No tengo ningún inconveniente en aceptar la indicación que formula el Honorable señor Huerta; y le encuentro razón.

Sin embargo, muy de paso, quiero destruir la afirmación de Su Señoría en el sentido de que la comuna de Angol no queda gravada, puesto que dicha comuna ya lo está con una ley similar en vigor.

Por las consideraciones precedentes, pido a la Honorable Cámara que se sirva aprobar este proyecto, que ya ha despachado la Comisión de Hacienda, y a cuyos planteamientos se referirá el Honorable Diputado Informante de esa Comisión.

Nada más, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor VON MUHLENBROCK.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VON MUHLENBROCK.— En representación de la Comisión de Hacienda me corresponde informar esta moción del Honorable señor Sepúlveda Rondanelli.

La Comisión de Vías y Obras Públicas aprobó primitivamente la pavimentación del camino que une a las ciudades de Mulchén, Collipulli y Traiguén con el camino de Angol a Concepción. Posteriormente, durante el debate y estudio del proyecto en la Comisión de Hacienda, se vio que las Municipalidades de Mulchén, Los Sauces y Traiguén no habían aprobado los gravámenes que aquí se establecían.

En virtud de ello, se acordó circunscribir las obras exclusivamente al departamento de Collipulli, por lo cual el objetivo de este proyecto es la pavimentación del camino que partirá desde la ciudad de Collipulli y empalmará con la vía en construcción de Angol a Concepción.

La Comisión de Hacienda aprobó el financiamiento de que se da cuenta en el informe, en el cual se establecen, por el plazo de cinco años, los siguientes impuestos:

a) Un uno por mil adicional sobre los bienes raíces de la comuna de Collipulli; b) Un impuesto adicional de cincuenta centavos por cada litro de gasolina que se expendía en el departamento de Collipulli, y, por una sola vez, un impuesto de treinta pesos (\$ 30) por cada metro lineal de camino pavimentado.

Los rendimientos de estos impuestos son, más o menos, los siguientes: en el año 1952, el consumo de gasolina en el departamento de Collipulli fue de 354.672 litros; se calcula para el año 1954 un consumo de 400.000 litros. Esto daría un rendimiento, entonces, de \$ 200.000. Los bienes raíces de Collipulli están actualmente valuados en la suma de \$ 248.000.000, y se calcula para el año próximo un avalúo global de \$ 350.000.000. El 3.500.000, por lo que respecta al rendimiento del impuesto de \$ 30 por cada metro lineal pavimentado, en una carretera de 28 kilómetros, representa una suma de \$ 1.680.000, con lo que se obtendría en el próximo año un rendimiento de \$ 5.880.000, y para los años siguientes la suma de \$ 3.700.000.

El avalúo de los bienes raíces del departamento de Collipulli tiene actualmente un recargo por contribuciones del orden de un trece por mil.

Además, debo decir a la Honorable Cámara que el artículo 1.º fue modificado por la

Comisión de Hacienda en la forma que luego conocerá. El artículo 2.º también sufrió modificaciones, pero de escasa importancia.

El artículo 3.º no fue objeto de modificaciones; en el 4.º se cambió la frase "Obras Públicas" por "Vialidad". El artículo 5.º se acordó suprimirlo, por cuanto la aplicación de estos impuestos se hará a partir del primero de enero de 1954.

Es cuanto puedo informar a esta Honorable Cámara.

El señor RIVERA (don Guillermo).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RIVERA (don Guillermo).— Señor Presidente, no es mi ánimo oponerme a este proyecto de ley. Al contrario, lo voy a votar favorablemente, ya que consulta un financiamiento muy parecido al que presenté para que se considerara en un proyecto aprobado por la Comisión de Vías y Obras Públicas, y objetado en la Comisión de Hacienda, en razón de que se financiaba con arreglo a la ley N.º 4.851.

El Honorable señor Lea Plaza manifestó en ella su oposición a ese proyecto. Agradecería al Honorable Diputado que nos diera a conocer en esta Sala las razones que ha tenido para objetar estas iniciativas, que, en realidad, contribuyen al progreso del país.

Nada más, señor Presidente.

El señor ECHAVARRI.— Pido la palabra.

El señor LEA PLAZA.— ¿Me permite la palabra, señor Presidente?

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Echavarrí.

El señor ECHAVARRI.— Señor Presidente, quiero ratificar algunas cifras que ha dado el Honorable señor Von Muhlenbrock.

En efecto, el rendimiento efectivo del impuesto del uno por mil que se establece por este proyecto, sería de trescientos cincuenta mil pesos, y no de tres millones quinientos mil pesos.

El señor VON MUHLENBROCK.— Se calcula, Honorable Diputado, para el año 1954 un avalúo en los bienes raíces de 350 millones. De esto se deduce que de dicho impuesto se obtendrán tres millones quinientos mil pesos.

El señor ECHAVARRI.— ¿A cuánto dice Su Señoría, que asciende el avalúo total de la propiedad raíz en esa comuna?

El señor VON MUHLENBROCK.— A trescientos cincuenta millones de pesos, Honorable colega, lo que, por concepto del impuesto a que me he referido, para el año 1954, repito, significaría un rendimiento de tres millones quinientos mil pesos.

El señor ECHAVARRI.— El uno por ciento de esa cantidad de trescientos cincuenta millones de pesos es la suma de tres millones quinientos mil pesos, en cambio si uno por mil de ellas es la cantidad de trescientos cincuenta mil pesos solamente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTRO (Presidente).— ¿Ha terminado Su Señoría?

El señor ECHAVARRI.— El uno por mil del monto del avalúo de la propiedad raíz solo da la décima parte de lo que calcula Su Señoría.

Nada más, señor Presidente.

El señor VALDES LARRAIN.— ¡Con eso apenas se alcanzaría a pavimentar las veredas!

El señor VON MUHLENBROCK.— Entonces, el proyecto no tendría financiamiento, porque éste lo hemos calculado sobre la base de un rendimiento de tres millones quinientos mil pesos.

</

Por estas razones, he presentado una indicación tendiente a suprimir el artículo 3.º del proyecto, esto es, aquel que establece que el producto de los impuestos señalados en los artículos 1.º y 2.º, serán considerados como erogaciones particulares, debiendo la Junta General de la República contabilizarlas separadamente y depositarlas en la Cuentas "Erogaciones Camineras".

El señor PUENTES (don Juan Eduardo).— ¿Me concede una interrupción, Honorable colega?

El señor LEA-PLAZA.— Con mucho gusto, Honorable Diputado.

El señor CASTRO (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Puentes.

El señor PUENTES (don Juan Eduardo).— Señor Presidente, lo que ha manifestado el Honorable señor Lea-Plaza, ya lo expresó en esta Honorable Corporación en el período pasado, a propósito de la construcción de un camino pavimentado en la zona central del país.

En esa oportunidad, hice presente que no era posible obligar a todos los habitantes a pagar la pavimentación de ciertos caminos que son de exclusivo beneficio de cierta zona. En el caso actual, será de beneficio exclusivo de determinada zona de Chile el camino pavimentado que se proyecta construir. Sin embargo, se establece que, además del aporte particular, el Fisco contribuya a financiar la obra con los fondos destinados a la conservación de los caminos en todo el país. Para ello, se dispone que el Fisco deberá hacer un aporte equivalente al doble de lo que produzca el impuesto en la zona a que se refiere el proyecto.

Me parece, y al respecto concuerdo plenamente con lo que acaba de expresar el Honorable señor Lea-Plaza, que con este procedimiento se restan del Fondo General de Caminos recursos que son indispensables para la conservación y construcción de caminos en todo el país.

Actualmente, según lo ha manifestado el Director General de Caminos, no es posible reparar ni construir nuevas carreteras por falta de fondos. Pero éstos se han ocupado, en gran parte, en estas contribuciones que tiene que hacer el Fisco, cuando se considera como aporte particular el rendimiento del impuesto establecido en una ley.

Creo que en la Comisión de Hacienda se encuentra pendiente, en la actualidad, un proyecto que tiende a legislar, en forma general, sobre esta materia. En él se establece que, en lo sucesivo, a estos impuestos no se les podrá dar el carácter de aporte particular para obligar al Fisco, en seguida, a contribuir con una suma equivalente al doble del rendimiento de esos tributos, al financiamiento de este tipo de obras.

Considero que ha llegado ya el momento de terminar con este procedimiento bastante perjudicial para los intereses de las diversas zonas del país, especialmente de las del sur, que todavía no cuentan con ningún camino pavimentado, porque de esta manera se restan los fondos con que podrían ejecutarse dichas obras.

Por eso, apoyo la indicación del Honorable señor Lea-Plaza, y pido a la Honorable Cámara que considere en definitiva que los financiamientos de obras camineras de interés regional, deben ser de cargo exclusivo de la zona beneficiada con ellos, y no de todo el país, mediante el sistema de aportes particulares.

Nada más, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Puede continuar Su Señoría.

El señor LEA-PLAZA.— Señor Presidente, quiero confirmar lo que acaba de expresar el Honorable señor Puentes. Al mismo tiempo deseo manifestar que el señor Ministro de Hacienda, en una de las últimas sesiones celebradas por la Comisión respectiva, hizo presente la misma situación que ha dado a conocer mi Honorable colega, esto es, que el Fisco no está en condiciones de hacer aportes cuando estas erogaciones exceden de lo que normalmente corresponde a una erogación voluntaria. Al efecto, hay un proyecto de ley para volver, si así pudiéramos decir, al espíritu e interpretación primitiva de la ley de caminos.

El señor CORREA LARRAIN.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor LEA-PLAZA.— Con mucho gusto, Honorable colega.

El señor CASTRO (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Lea-Plaza, tiene la palabra Su Señoría.

El señor CORREA LARRAIN.— Señor Presidente, se ha hecho mucho causal en estos instantes, por parte de los Honorables señores Lea-Plaza y Puentes, don Juan Eduardo, de que el Fisco debe aportar para el financiamiento de caminos, según lo establece la Ley N.º 4.851, el doble de la cantidad que le corresponde al contribuyente. Debo manifestar que, francamente, no comprendo por qué los Honorables colegas han exagerado sus argumentaciones en este sentido.

En el Mensaje que el Ejecutivo envió a la Honorable Cámara, se pretende suprimir los aportes que el Fisco hace de acuerdo con la Ley N.º 4.851. Pues bien, debo decir a los Honorables colegas que estas erogaciones llegan en la actualidad a la suma de 120 millones de pesos. Señor Presidente, esta cantidad destinada a la pavimentación de caminos y producto de la erogación que hacen los propios contribuyentes, indudablemente es insignificante frente al monto total del Presupuesto Nacional, que asciende hoy día a la suma de 47 mil millones.

Por eso, estimo que se exagera cuando se hacen argumentaciones como las que ha oído la Cámara de labios de los señores Juan Eduardo Puentes y Lea-Plaza. Es justo que la pavimentación de caminos que benefician a zonas determinadas se haga con lo que aportan con esfuerzo los contribuyentes. Pero es lógico también que el Fisco, que tiene un Presupuesto tremendamente abultado, destine una mínima parte de él a la construcción de estas obras camineras.

El señor RIVERA (don Guillermo).— Me alegro mucho de sus palabras, Honorable Diputado.

El señor LEA-PLAZA.— Señor Presidente, estoy de acuerdo con el Honorable Diputado en que es laudable que el Fisco, en un Presupuesto tan abultado, destine la mayor suma que le sea posible a la construcción y al mantenimiento de caminos. Pero ha quedado en pie el argumento dado por el Honorable señor Puentes y aquellos otros que me han permitido formular también, en el sentido de que, mediante este procedimiento de obligar al Fisco a aportar dos veces el valor de las erogaciones, se está cercenando parte de los fondos destinados a la atención del resto de los caminos del país.

En efecto, mediante una contribución obli-

gatoria —no una erogación voluntaria como lo contempla la Ley de Caminos— se reúnen sumas que, de otra manera, no sería posible obtener. Estos fondos obtenidos mediante erogaciones, que deberían distribuirse a lo largo de todo el país, van a beneficiar exclusivamente a determinadas zonas.

Además, encuentro peligroso este precedente, Honorable Cámara, porque si se aprobaron el proyecto en discusión y otros que contemplan el mismo financiamiento, todas o gran parte de las comunas del país, harían lo mismo. Entonces, remitiéndome a lo que manifesté al comenzar mis observaciones, sería necesario contemplar fondos especiales, esto es, no consultados actualmente en el Presupuesto de la Nación.

El señor RIVERA (don Guillermo).— O hacer economías.

El señor LEA-PLAZA.— Posiblemente, también sería necesario hacer economías o establecer contribuciones para obtener estos fondos. Sin embargo, Honorables colegas, el problema subsiste.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Vial.

El señor VIAL (don Francisco).— Señor Presidente, deseo referirme a la construcción del camino a que se refiere el proyecto en debate, camino que pasa, en parte, por la provincia de Bio-Bio. Quiero dejar bien establecido que esta construcción no va a significar ningún nuevo recargo en las contribuciones de las propiedades ubicadas dentro de los departamentos que va a atravesar, porque ya, en la semana pasada, hemos despachado un proyecto de ley que aumenta las contribuciones territoriales en un uno por mil y el litro de bencina en un peso, precisamente para financiar la construcción del camino longitudinal.

El señor CASTRO (Presidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo destinado a la Tabla de Fácil Despacho.

8.—**TABLA DE DESPACHO INMEDIATO.**

El señor CASTRO (Presidente).— Corresponde ocuparse de los proyectos que figuran en la Tabla de Despacho Inmediato recién aprobada por la Honorable Cámara.

En primer lugar, corresponde poner en votación el proyecto que autoriza a la Universidad de Concepción para invertir sus "fondos de reserva" en la ampliación de sus edificios.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— Este proyecto se encuentra en tercer trámite constitucional. El Honorable Senado le ha introducido las siguientes modificaciones: En el artículo primero, ha suprimido el punto final y le ha agregado la siguiente frase: "de acuerdo con las prácticas usuales de la Universidad"; ha suprimido el inciso segundo del artículo 2.º, y ha agregado el siguiente artículo tercero: "Cumplidas las inversiones a que se refieren los artículos anteriores, se iniciará la formación del capital de reserva de cien millones de pesos, que se indica en los artículos 1.º y 7.º de la ley 4.835, de 11 de septiembre de 1930".

El señor CASTRO (Presidente).— En votación las modificaciones del Honorable Senado. Si le parece a la Sala, se aprobarán.

Aprobadas.

Corresponde votar el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Peralillo para contratar un empréstito.

—El informe de Comisión aparece entre los Documentos de la Cuenta de la presente sesión.

El señor CASTRO (Presidente).— En votación el proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

Aprobado.

Corresponde votar el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Chépica para contratar un empréstito.

—El informe de Comisión aparece entre los Documentos de la Cuenta de la presente sesión.

El señor CASTRO (Presidente).— En votación el proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

Aprobado.

Corresponde votar el proyecto que modifica la Ley N.º 4.808, de Registro Civil, en lo relativo a la rectificación de inscripciones.

—El informe de Comisión aparece entre los Documentos de la Cuenta del Boletín de la sesión 44.ª, de 20 de agosto de 1953.

El señor CASTRO (Presidente).— En votación el proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

Aprobado.

Corresponde votar el proyecto que incorpora al régimen de previsión de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas a los periodistas que ejerzan funciones como comentaristas políticos o deportivos en las radios.

—El informe de Comisión aparece entre los Documentos de la Cuenta del Boletín de la presente sesión.

El señor CASTRO (Presidente).— En votación el proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

Aprobado.

Corresponde votar el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Villarrica para entregarle, por una sola vez, la cantidad de cuatrocientos mil pesos al Liceo de Humanidades de Villarrica.

—El informe de Comisión aparece entre los Documentos de la Cuenta del Boletín de la sesión 57.ª, de 8 de septiembre de 1953.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— Sobre este proyecto, hay una situación que la Secretaría quiere dejar en claro. En la reunión de Comités, por un error, se dijo que la entrega que iba a hacer la Municipalidad de Villarrica ascendía a la suma de cuarenta mil pesos.

El señor LOYOLA.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor CASTRO (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para conceder la palabra, por dos minutos, al Honorable señor Loyola para que explique el proyecto.

Aprobado.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LOYOLA.— Señor Presidente, cuando se celebró el cuarto centenario de la ciudad de Villarrica, se destinaron, por una ley especial, cinco millones de pesos, con el objeto de concurrir a diversas obras de adelanto local de esa ciudad. En esa ley, se fijó un orden de prelación para las diversas obras que debían realizarse; entre éstas, se consultó la suma de cuatrocientos mil pesos para la ampliación del Liceo de esa ciudad, suma que no ha podido entregar la Municipalidad, porque no se estudiaron oportunamente los planes. Por este motivo, ahora se pide autorización para que la Municipalidad pue-

da entregar este dinero, que se consultó en la ley a que he hecho referencia.

Varios señores DIPUTADOS.— Muy bien.

El señor CASTRO (Presidente).— En votación el proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

Aprobado.

Continuación, correspondería votar el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Iquique para contratar un empréstito.

Me advierte el señor Secretario que este proyecto aún no ha sido informado por la Comisión de Hacienda. Por lo tanto, en conformidad con el Reglamento, no puede ser puesto en votación.

Corresponde votar el proyecto que incluye a las máquinas de coser en el artículo 2.º del decreto N.º 2.772, sobre liberación de derechos de Aduana.

—El informe de Comisión aparece entre los Documentos de la Cuenta del Boletín de la sesión 57.ª, de 8 de septiembre de 1953.

El señor CASTRO (Presidente).— En relación con este proyecto, debo advertir a la Cámara que el Honorable señor Barra Villalobos ha hecho llegar a la Mesa una indicación. La Mesa estima que los proyectos de Despacho Inmediato no pueden ser objeto de indicaciones, pues ello significaría entrar a votar modificaciones de materias que la Cámara no ha debatido y que, por lo tanto, algunos señores Diputados no conocen. En estas condiciones, solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para considerar la indicación que ha presentado el Honorable señor Barra.

El señor RIVERA (don Guillermo).— Debe ser buena: por lo tanto, hay que considerarla.

El señor CASTRO (Presidente).— Concuerdo con Su Señoría, motivo por el cual le voy a dar lectura.

Dice la indicación: "Las máquinas de coser destinadas a las Cooperativas y Sindicatos, quedarán liberadas de todo derecho por concepto de internación."

Si le parece a la Honorable Cámara, se procederá a aprobar el proyecto con la indicación del Honorable señor Barra.

Aprobado.

Terminada la Tabla de Despacho Inmediato.

9.—**APORTE EXTRAORDINARIO A LA CORPORACIÓN DE FOMENTO DE LA PRODUCCIÓN.— CUARTO TRÁMITE CONSTITUCIONAL.**

El señor CASTRO (Presidente).— Entrando en el Orden del Día, corresponde ocuparse del proyecto que destina un aporte extraordinario a la Corporación de Fomento de la Producción. Este proyecto ha llegado a la Cámara en cuarto trámite constitucional.

Se va a dar lectura a la modificación introducida por el Honorable Senado.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— El Honorable Senado aprobó el proyecto sobre aporte fiscal extraordinario a la Corporación de Fomento de la Producción, con excepción del último inciso del artículo 6.º, que decía: "El Banco del Estado otorgará créditos especiales a los empleados y obreros para la adquisición de estas acciones a un plazo de cinco años y con garantía de las mismas."

El señor CASTRO (Presidente).— En discusión la modificación del Honorable Senado.

El señor VON MUHLNBROCK.— Pido la palabra señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VON MUHLNBROCK.— Señor Presidente, soy autor del artículo nuevo que el Honorable Senado ha modificado, pero no quiero insistir, en esta oportunidad, en la idea primitiva, en atención a que se trata de un proyecto que interesa enormemente al país, y cuyo pronto despacho nos ha solicitado la propia Corporación de Fomento.

En compañía de otros Honorables colegas estudiaremos un sistema de financiamiento para esta iniciativa de alta conveniencia nacional, ya que se trata de permitir que los empleados y obreros de empresas en que tiene participación la Corporación de Fomento puedan pasar a ser propietarios del veinte por ciento de sus acciones, iniciándose así, por vía razonable y lógica, la participación de empleados y obreros en las empresas donde trabajan.

Por consiguiente voy a aceptar que la Honorable Cámara no insista en su criterio primitivo para no retardar más el proyecto. De otra manera, a la postre, tendría que constituirse la Comisión Mixta de Senadores y Diputados, que establece la Constitución, lo que significaría retardar, por varios días más, el despacho de este proyecto.

El señor CORREA LARRAIN.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CORREA LARRAIN.— Señor Presidente, la supresión hecha por el Honorable Senado del inciso último del artículo 6.º, que hacía procedente y operante la indicación aprobada por la Honorable Cámara para permitir que tanto los obreros como los empleados de empresas en las cuales tiene participación la Corporación de Fomento, pudieran adquirir acciones que la Corporación pusiera en venta, por medio de préstamos del Banco del Estado, ha dejado sin efecto este propósito.

Por esta consideración, a pesar de lo manifestado por el Honorable señor Von Mühlenbrock, soy de opinión que la Honorable Cámara debe insistir en su criterio.

El señor CASTRO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la insistencia de la Honorable Cámara.

—Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 19 votos; por la negativa, 19 votos.

El señor CASTRO (Presidente).— En consecuencia, la Honorable Cámara acuerda no insistir en su criterio primitivo.

Terminada la discusión del proyecto.

10.—**PRORROGA DEL PLAZO PARA INFORMAR ALGUNOS PROYECTOS DE LEY.**

El señor CASTRO (Presidente).— A continuación, corresponde ocuparse del Mensaje que modifica la Ley N.º 10.383, sobre Seguro Social, en lo relativo a la fijación de la pensión mínima que otorga ese Servicio.

Sobre este proyecto, la Mesa se permite informar a la Honorable Cámara que no ha llegado aún a Secretaría el informe correspondiente.

En consecuencia, solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para ampliar el plazo reglamentario hasta el término del plazo constitucional.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

Aprobado.

Corresponde ocuparse, a continuación, del

Mensaje que crea el Colegio Médico-Veterinario.

Este proyecto se encuentra en las mismas condiciones que el anterior. En consecuencia, si le parece a la Honorable Cámara, se prorrogará el plazo reglamentario hasta el término del plazo constitucional.

Aprobado.

11.—**REPRESIÓN DEL DELITO DE ASALTO. ESTADOS ANTISOCIALES. — MODIFICACIÓN DEL CODIGO PENAL, DEL CODIGO DE PROCEDIMIENTO PENAL Y DE LA LEY N.º 6.180.**

El señor CASTRO (Presidente).— A continuación, corresponde ocuparse del Mensaje que legisla sobre la comisión del delito de robo con violencia o intimidación en las personas.

Diputado Informante es el Honorable señor Galleguillos Vera.

El informe se encuentra impreso en el Boletín N.º 7.483.

—El proyecto dice:

TÍTULO I

De los estados antisociales y de las medidas de seguridad

Artículo 1.º.— Quedan sometidos a las disposiciones del presente título y sujetos a las sanciones que como medidas de seguridad establece:

1.º) Los que, careciendo de medios lícitos de subsistencia y no estando impedidos para el trabajo, no ejerzan habitualmente profesión u oficio, ni tengan hogar fijo o vivan en el de otra persona por mera tolerancia o complacencia;

2.º) Los que, sin la competente licencia, pidan habitualmente limosna en lugares públicos o de acceso al público; los que vivan de la mendicidad ajena y los que exploten, con tal fin, a menores de edad, enfermos mentales, lisiados o defectuosos;

3.º) Los que exploten juegos prohibidos y los que a sabiendas cooperen en cualquiera forma con los explotadores;

4.º) Los que por cualquier medio induzcan, favorezcan, faciliten o exploten la prostitución ajena;

5.º) Los que hayan sido condenados por ebriedad más de tres veces en un año y los que sean calificados, previo examen médico, como ebrios consuetudinarios;

6.º) Los toxicómanos;

7.º) Los traficantes de drogas heroicas y los que por cualquier medio induzcan, favorezcan, faciliten o exploten las toxicomanías;

8.º) Los que por cualquier medio induzcan, favorezcan, faciliten o exploten las prácticas homosexuales;

9.º) Los que oculten su verdadero nombre, disimulen su personalidad o falseen su domicilio, mediando requerimiento legítimo hecho por la autoridad o sus agentes, y los que se utilicen o tengan en su poder documentos de identidad falsos o se aprovechen de los correspondientes a otras personas.

10) Los que habiendo sido condenados por delitos contra el patrimonio, sean sorprendidos con especies cuyo modo legítimo de adquisición no explique satisfactoriamente, o con instrumentos llaves, mecanismos o artículos habitualmente empleados para la comisión de delitos de robo;

11) Los que comerciando habitualmente en especies de dudosos procedencia, contravenían las disposiciones legales o reglamentarias relativas a la adquisición o expendio de dichas especies y a su oportuna contabilización, y

12) Los reincidentes o reiterantes de toda clase de hechos punibles en los que sea presumible la habitualidad criminal.

Artículo 2.º.— Los menores, de acuerdo con la ley penal, en quienes concurran las circunstancias previstas en el artículo anterior, serán puestos a disposición del Tribunal de Menores correspondiente, a fin de que adopte las medidas de protección, guarda, educación o enmienda prevista en la ley respectiva.

Artículo 3.º.— Son medidas de seguridad las siguientes:

1.º) Internamiento en casa de trabajo o colonia agrícola por tiempo indeterminado que no podrá exceder de cinco años;

2.º) Internamiento curativo, en establecimientos adecuados por tiempo absolutamente indeterminado;

3.º) Obligación de declarar domicilio o de residir en un lugar determinado, por tiempo que no podrá exceder de cinco años;

4.º) Prohibición de residir en lugar o región determinados, por un plazo no superior a cinco años;

5.º) Sujeción a la vigilancia del Patronato de Reos que corresponda, por un tiempo que no podrá exceder de cinco años;

6.º) Cautión de conducta, por un tiempo que no podrá exceder de cinco años;

7.º) Multa de quinientos a cincuenta mil pesos, y

8.º) Incautación y pérdida de dineros o efectos.

"Nadie puede ser sometido a medidas de seguridad que no estén expresamente establecidas por la ley y fuera de los casos previstos por ella".

Artículo 4.º.— La medida de prohibición de residir en lugar o región determinados, lleva envuelta la obligación de señalar domicilio y dar cuenta de los cambios que experimente a la autoridad administrativa correspondiente.

Artículo 5.º.— La sujeción a la vigilancia del Patronato de Reos tendrá carácter tutelar y será ejercida por sus delegados o asistentes sociales, que cuidarán de proporcionar trabajo a los individuos sujetos a su custodia, según sus aptitudes, y dispondrán lo conveniente, respecto de los analfabetos, para que cumplan con la obligación de concurrir a una escuela.

Artículo 6.º.— La cautión de conducta consistirá en un depósito de dinero o efectos públicos, de quinientos a cincuenta mil pesos, o en otra garantía por igual valor, que, a juicio del Tribunal, sea suficiente para responder del buen comportamiento y cumplimiento de las obligaciones que se impongan al afectado.

No pueden ser fiadores los ascendientes, descendientes ni el cónyuge.

El Tribunal hará efectiva la cautión, en todo o parte, según la naturaleza de la infracción, si durante su vigencia el afectado comete cualquier delito o no da cumplimiento a las obligaciones que le hayan sido impuestas.

En el caso de no constituirse la cautión en el plazo que señale el Tribunal, éste podrá reemplazarla por otra de las medidas contempladas en el artículo 3.º, atendidas las condiciones personales del sujeto y la naturaleza de las causas que motiven el procesamiento.

Artículo 7.º.— En los casos en que el afectado no pueda satisfacer la multa, el Tribunal podrá reemplazarla por otra medida, en la forma prevista en el artículo precedente.

Artículo 8.º.— El quebrantamiento de las

medidas de seguridad o de las obligaciones que ellas traigan consigo, será sancionado con la pena de reclusión menor en su grado mínimo a medio.

Artículo 9.º.— El internamiento en casa de trabajo o colonia agrícola impone, a los sujetos a dicha medida, la obligación de someterse a los trabajos prescritos en los Reglamentos, ya sea dentro del propio establecimiento o fuera de él.

El trabajo de los afectados será remunerado y su producto se destinará en la proporción que determinen los Reglamentos: 1.º) a indemnizar al establecimiento los gastos que ocasionen; 2.º) a pagar las prestaciones alimenticias a que estuvieren obligados; 3.º) a hacer efectivas las costas de la causa, con una parte no inferior al veinte por ciento de ese producto; 4.º) a proporcionarles alguna ventaja o alivio durante su detención, si lo merecieren, y 5.º) a formarles un fondo de reserva que se les entregará a su salida del establecimiento.

No podrán excederse las horas de trabajo señaladas por la ley, ni suprimirse el descanso hebdomadario, y las remuneraciones deben ajustarse al salario mínimo.

Artículo 10.º.— A las personas señaladas en los números 1.º, 2.º y 12 del artículo 1.º, se impondrán la medida indicada en el número 1.º del artículo 3.º. Además, se les impondrá, para ser cumplidas a continuación, una o más de las medidas indicadas en los números 3.º, 4.º y 5.º de la misma disposición.

Artículo 11.º.— A las personas señaladas en los números 4.º, 7.º y 8.º del artículo 1.º, se impondrán las medidas indicadas en los números 1.º, 4.º y 5.º del artículo 3.º, debiendo cumplirse primero la de internamiento, y, en seguida, las otras dos conjuntamente. En todo caso, se les impondrá, además, la medida señalada en el número 7.º de la misma disposición.

Artículo 12.º.— A las personas señaladas en los números 3.º, 10 y 11 del artículo 1.º, se impondrán una o más de las medidas indicadas en los números 1.º, 4.º y 5.º del artículo 3.º, debiendo cumplirse primero la de internamiento, en su caso, y, en seguida, las otras dos conjuntamente, si procediere. Siempre se impondrán las medidas indicadas en los números 7.º y 8.º de la misma disposición.

Artículo 13.º.— A las personas señaladas en los números 5.º y 6.º del artículo 1.º, se impondrá la medida indicada en el número 2.º del artículo 3.º, hasta su completa mejoría.

Artículo 14.º.— A las personas señaladas en el número 9.º del artículo 1.º, se impondrán las medidas indicadas en los números 5.º y 6.º del artículo 3.º.

Artículo 15.º.— Serán competentes para conocer de los asuntos relacionados con la aplicación del presente título, los Jueces del Crimen de Mayor Cuantía, sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos 6, 7 y 8 del Código de Procedimiento Penal.

Artículo 16.º.— Pueden o deben denunciar, para los efectos del presente título, las autoridades y los particulares, en conformidad a las normas del Código de Procedimiento Penal.

Artículo 17.º.— Los juicios a que den lugar las disposiciones de este título, se seguirán exclusivamente de oficio y sólo se tendrá como parte al afectado, quien podrá informarse de los antecedentes en cualquier estado del proceso.

Artículo 18.º.— Recibida la denuncia, o de oficio, el Tribunal ordenará la citación del afectado para dentro del quinto día, si no se encontrare detenido, y lo interrogará sobre los hechos que la motivan y los demás que estimare pertinentes, sobre su identidad personal, estado civil, profesión u oficio, antecedentes y manera de vivir durante los dos años anteriores, a lo menos, y consignará circunstanciadamente las respuestas que diere.

comisión del hecho delictivo o revelador del estado antisocial;

d) La naturaleza de los motivos, y
e) El delito cometido o el acto que pone de manifiesto al estado antisocial.

El juez dictará sentencia en el término de quince días, apreciando la prueba en conciencia y tomará en especial consideración las justificaciones que puedan tener la cesantía o la tenencia de documentos de identidad correspondientes a otras personas, en los casos de los Nos 1.º y 9.º del artículo 1.º.

La sentencia podrá prescindir del requisito del 6.º 3.º del artículo 500 del Código de Procedimiento Penal.

El Secretario del Tribunal dejará copia autorizada de la sentencia en un archivo especial y registrará en un libro destinado al efecto una síntesis del fallo.

Artículo 25.— En estos juicios no procede otro recurso que el de apelación en contra de la sentencia definitiva, el cual debe interponerse dentro de tercero día en escrito fundado.

Concedido el recurso, los autos serán remitidos a la Corte de Apelaciones respectiva dentro de los veinticuatro horas siguientes y el Secretario de este Tribunal certificará la fecha y hora de recepción.

El Tribunal examinará los antecedentes, y ordenará traer los autos en relación sin más trámites, sin que sea admisible prueba alguna en la instancia, salvo las medidas que puedan decretarse para mejor resolver.

Artículo 27.— El recurso se tramitará y fallará, sin que sea necesaria la comparecencia de la parte. La causa deberá agregarse a la Tabla, extraordinariamente y en lugar preferente, dentro de los tres días siguientes a la fecha del decreto de autos. Los alegatos no podrán durar más de media hora.

En lo que no apareciera modificado por los artículos anteriores, regirán las normas para la apelación de las sentencias en el juicio criminal.

Artículo 28.— Contra las resoluciones de segunda instancia no procederá el recurso de casación.

Artículo 29.— Toda sentencia condenatoria contra un reincidente o reiterante en crimen o simple delito, deberá contener declaración expresa y motivada sobre si concurre o no en el imputado la habitualidad criminal. En caso afirmativo, el Tribunal que la dicte aplicará de oficio las medidas señaladas en el artículo 10, para ser cumplidas después de la condena.

Sin perjuicio de lo expresado en el inciso anterior, podrá el juez de primera instancia dejar sin efecto las medidas decretadas, una vez cumplida la condena, si se acredita por informe del Instituto de Criminología, o de su representante en el respectivo establecimiento penal, la falta de peligrosidad del delincuente y su readaptación social.

Artículo 30.— Para el solo efecto de la declaración de habitualidad criminal, el Tribunal podrá considerar, además de las sentencias condenatorias, los hechos establecidos que, habiendo dado lugar a la formación de causa criminal, no hayan sido estimados bastantes para la aplicación de pena, por insuficiencia de prueba en cuanto a la imputación, o en razón de no ser constitutivo de delito por falta de idoneidad del medio empleado o inexistencia del objeto; en los que se haya abusado o sobrepeso por concurrir la exención de responsabilidad prevista, en el artículo 10 No 1.º del Código Penal, por prescripción de la acción penal o de la pena, o por destitución o abandono de la acción penal privada.

Artículo 31.— Los jefes o directores de las casas de trabajo, colonias agrícolas o establecimientos de curación, y los Patronatos de Reos informarán periódicamente al Tribunal que haya impuesto las medidas de seguridad, en la forma y plazos que determinen los Reglamentos respectivos, sobre los efectos de tales medidas en cada uno de los sujetos a ellas.

El Tribunal podrá comprobar por sí mismo, en la forma y por los medios que estime más convenientes, los resultados del tratamiento.

Artículo 32.— Los jueces, previos los informes o comprobaciones señalados en el artículo anterior, podrán poner término a las medidas de seguridad antes del máximo indicado en este título o del plazo fijado en la sentencia, decretar la suspensión de las medidas de aplicación sucesiva u ordenar la sustitución de unas medidas por otras.

Transcurrido un año desde que hubieren comenzado a cumplirse las medidas de seguridad, el juez, a instancia del afectado, podrá mantener, sustituir o poner término a las decretadas. No podrá presentarse una nueva petición de revisión hasta transcurrido un año, contado desde la notificación de la resolución recaída en la petición anterior.

La resolución que se dicte en los casos señalados en los incisos precedentes, no podrá ser objeto de recursos de ningún género, y será expedida por auto motivado, que se notificará al afectado personalmente, por los jefes o directores de los establecimientos en que se encontrare cumpliendo las medidas de seguridad, o por el representante del Patronato de Reos.

Artículo 33.— Las disposiciones del artículo anterior no serán aplicables a los internados en los establecimientos de curación. El juez decretará el término de esta medida una vez que el jefe o director del respectivo establecimiento comunique el alta por recuperación definitiva.

Artículo 34.— El sujeto a medidas de seguridad podrá recurrir ante el Juez del Crimen que corresponda en el departamento de su residencia, contra todo abuso o exceso que, a su respecto, se cometiere en la ejecución de la medida.

Ningún reglamento podrá prohibir, restringir o someter a censura las cartas o comunicaciones que los internados en casa de trabajo, colonias agrícolas o establecimientos de curación, dirijan a las autoridades judiciales.

El juez, previo informe de los encargados de la aplicación de las medidas de seguridad y de las comprobaciones que de oficio ordene, podrá adoptar los medios conducentes a corregir el exceso o abuso, sin perjuicio de las sanciones que procedan, para lo cual remitirá los antecedentes acumulados a la autoridad administrativa correspondiente o instruirá sumario, si los hechos denunciados constituyen delito.

Artículo 35.— Las medidas de seguridad prescriben en cinco años, a contar desde la fecha en que quede ejecutoriada la sentencia que las imponga o desde la fecha de su quebrantamiento. Si ellas hubieren sido im-

puestas para ser cumplidas después de una condena, el plazo de prescripción empezará a correr desde la extinción de la condena. La prescripción se interrumpe si el sujeto a medidas de seguridad es condenado por delito.

TÍTULO II

REFORMAS DEL CÓDIGO PENAL

Artículo 36.— Intercálase en el inciso final del No 4.º del artículo 10, entre las palabras "dependencias" y "cualquiera", las siguientes "y del que impida o trate de impedir la consumación de los delitos señalados en los artículos 433 y 436", y reemplázase en el mismo inciso la palabra "ocasión" por "oportunidad".

Artículo 37.— Introdúcese al artículo 60, las siguientes enmiendas:

a) Sustitúyese el inciso tercero, por el siguiente:

"El producto de las multas, ya sea que se impongan por sentencia, o por decreto que comuta alguna pena, ingresará en arcas fiscales y se mantendrá en una cuenta especial, contra la cual sólo podrá girar el Ministerio de Justicia, para algunos de los siguientes fines:

1.º— Creación, instalación y mantenimiento de establecimientos penales y de reeducación de antisociales;

2.º— Creación, instalación y mantenimiento de servicios de peritos judiciales, y

3.º— Mantenimiento de los servicios del Patronato Nacional de Reos.

b) Agrégase los siguientes incisos finales: "La misma regla señalada en el inciso anterior, se aplicará respecto a las cauciones que se hagan efectivas, de los dineros que caigan en comiso y del producto de la enajenación en subasta pública de las demás especies comisadas, la cual se deberá efectuar por la Dirección de Aprovechamiento del Estado".

"Las disposiciones de los dos incisos anteriores no son aplicables a las multas señaladas en el artículo 483-b".

"El producto de las multas, cauciones y comisos derivados de faltas y contravenciones, se aplicará a fondos de la Municipalidad correspondiente al territorio donde se cometió el delito que se castiga".

Artículo 38.— Agrégase como inciso 2.º del artículo 70, el siguiente:

"Tanto en la sentencia como en su ejecución el Tribunal podrá, atendidas las circunstancias, autorizar al afectado para pagar las multas por parcialidades, dentro de un límite que no exceda del plazo de un año. El no pago de una sola de las parcialidades, hará exigible el total de la multa adeudada".

Artículo 39.— Reemplázase el artículo 433 por el siguiente:

"El culpable de robo con violencia o intimidación en las personas, sea que la violencia o la intimidación tenga lugar antes del robo para facilitar su ejecución, en el acto de cometerlo o después de cometido para favorecer su impunidad, será castigado:

1.º) Con presidio mayor en su grado máximo a muerte cuando, con motivo u ocasión del robo, resultare homicidio, violación o algunas de las lesiones comprendidas en los artículos 395, 396 y 397, número 1.

2.º) Con presidio mayor en su grado medio a presidio perpetuo, cuando las víctimas fueran retenidas bajo rescate o por más de un día, o resultaren lesiones de las que trata el número 2.º del artículo 397.

Artículo 40.— Derógase el artículo 435.

Artículo 41.— Reemplázase el artículo 436 por el siguiente:

"Fuera de los casos previstos en los artículos precedentes, los robos ejecutados con violencia o intimidación en las personas, serán penados con presidio mayor en sus grados mínimo a máximo, cualquiera que sea el valor de las especies sustraídas.

"Se considerará como robo y se castigará con las penas señaladas en el inciso anterior, la apropiación de dinero, alhajas, ropas u otros objetos que los ofendidos lleven consigo, cuando se proceda por sorpresa o aprehendiendo rifas en lugares de concurrencia o haciendo otras maniobras dirigidas a causar agolpamiento y confusión".

Artículo 42.— Derógase el artículo 437.

Artículo 43.— Suprímase en el artículo 440 la frase "y llevando armas", y el número 4.º final de dicha disposición.

Artículo 44.— Derógase el artículo 441.

Artículo 45.— Elimínase en el artículo 442 la frase "cometido con armas o sin ellas".

Artículo 46.— Inciúyese como artículo 443, el siguiente:

"Artículo 443.— Con la misma pena señalada en el artículo anterior se castigará el robo de cosas que se encuentren en bienes nacionales de uso público o en sitios no destinados a la habitación si el autor hace uso de llaves falsas o verdaderas que se hubiere sustraído, de ganancias u otros instrumentos semejantes o si se procede, mediante fracturas de puertas, vidrios, cerreros, candados u otros dispositivos de protección.

Artículo 47.— Agrégase al artículo 450 como incisos primero y segundo, los siguientes: "Los delitos de robo o hurto a que se refiere este título se castigarán como consumados desde que se encuentren en grado de tentativa".

"Serán castigados con presidio mayor en su grado medio a presidio perpetuo, los culpables de robo o hurto cuando hagan uso de armas o sean portadores de ellas, siempre que no les corresponda una pena mayor por el delito cometido".

Artículo 48.— Introdúcese al artículo 454, las siguientes enmiendas:

a) Agrégase como inciso primero el siguiente:

"Los mayores de dieciocho años que participan en delitos de robo o hurto cometidos por menores de edad, serán sancionados en todo caso como autores".

b) Reemplázase en el actual inciso primero, que pasa a ser segundo, la palabra "buena" por "irreprochable".

c) Sustitúyese el inciso final por el siguiente:

"Se castigará como cómplice del robo o hurto de una cosa al que la compra o reciba a cualquier título, aun cuando ya hubiere dispuesto de ella, como igualmente al que la tenga en su poder, sabiendo el uno o el otro su origen, o no pudiendo menos de conocerlo. Se presumirá que concurre este último requisito respecto del que comercia habitualmente en la compra y venta de especies usadas."

Artículo 49.— Agrégase a continuación del artículo 456, el siguiente artículo con el número 456-bis:

"En los delitos de robo y hurto serán circunstancias agravantes las siguientes:

1.º) Ejecutar el delito en sitios faltos de vigilancia policial, oscuros, solitarios, sin tránsito habitual o que por cualquiera otra condición favorezca la impunidad;

1.º) Ser la víctima niño, anciano inválido o persona en manifiesto estado de inferioridad física;

3.º) Ser dos o más los malhechores;

4.º) Ejercer la violencia en las personas que intervengan en defensa de la víctima, salvo que este hecho importe otro delito, y

5.º) Actuar con menores de dieciocho años o con personas exentas de responsabilidad criminal, según el número 1.º del artículo 10. Las circunstancias agravantes de los Nos 1.º y 5.º del artículo 12, serán aplicables en los casos en que se ejerciere violencia sobre las personas.

En estos delitos no podrá estimarse que concurre la circunstancia atenuante del No 7.º del artículo 11 por la mera restitución a la víctima de las especies robadas o hurtadas y, en todo caso, el Juez deberá considerar, específicamente, la justificación del celo con que el delincuente ha obrado.

TÍTULO III

Reformas al Código de Procedimiento Penal

Artículo 50.— Agrégase el siguiente inciso al artículo 80:

"En los procesos por delitos de robo con violencia o intimidación en las personas, el sumario deberá cerrarse dentro de 40 días contados desde aquel en que el inculcado haya sido declarado reo. Este plazo será prorrogable por una sola vez y por igual tiempo, mediante resolución fundada".

Artículo 51.— Agrégase al artículo 260, suprimiendo la "y" final del No 3.º y colocándola en el No 4.º, lo siguiente:

"5.º) Al que se encuentre en cualquiera de las condiciones previstas por la Ley de Estados Antisociales.

En los casos señalados, la detención podrá hacerse en los lugares o establecimientos a que tenga acceso el sujeto, como los locales de espectáculos, cines, restaurantes, hoteles, prostíbulos y otros semejantes, sin la necesidad de la orden correspondiente para la entrada a dichos sitios".

Artículo 52.— Intercálase en el artículo 267 inciso 1.º, entre las palabras "flagrante" y "no", las siguientes: "o el detenido conforme al artículo 260".

Artículo 53.— Reemplázase en el artículo 270 los Nos "3.º y 4.º", por "3.º, 4.º y 5.º".

Artículo 54.— Agrégase al artículo 363 los siguientes números, suprimiendo la "y" con que finaliza el No 6.º:

"8.º. A los procesados como autores o cómplices por robo con violencia o intimidación en las personas y a los procesados como autores de robo con fuerza en las cosas, y

9.º A los procesados como autores por delitos reiterados de hurto, siempre que alguno de ellos tenga señalada pena aflictiva".

Artículo 55.— Agrégase al artículo 456 el siguiente inciso:

"En los procesos por delitos de robo y hurto, a falta de prueba legal completa, los tribunales están facultados para apreciarla en conciencia, tanto para la comprobación del hecho punible como para el establecimiento de la participación de los culpables".

Artículo 56.— Intercálase entre los incisos segundo y tercero del artículo 499 el siguiente:

"Estas diligencias deberán practicarse dentro del plazo de 10 días".

Artículo 57.— Agrégase a continuación del punto final del inciso 2.º, del artículo 502, lo siguiente:

"La misma regla se aplicará cuando la prueba hubiere sido apreciada en conciencia".

TÍTULO IV

Modificaciones a la Ley No 6.180

Artículo 58.— Agrégase al artículo 4.º el siguiente inciso:

"En el cumplimiento de las órdenes judiciales, la policía de Investigaciones podrá citar por escrito a sus oficinas a las personas que se presuman sabedoras de los hechos que se investigan, citaciones que deberán llevar la firma de los respectivos Jefes de Unidades".

Artículo 59.— Introdúcese los siguientes nuevos artículos:

"Artículo 21.— Los funcionarios del Servicio de Investigaciones usarán, como distintivo, una PLACA DE SERVICIO NUMERADA, que acredite su autoridad e identidad, la que deberán exhibir en el ejercicio de sus funciones.

Estos distintivos tendrán la forma y características que determine el respectivo reglamento, las cuales no podrán ser adoptadas por ninguna otra entidad, ni aun en forma semejante que pueda inducir a error.

El funcionario deberá restituir su distintivo tan pronto se le notifique el cese de sus funciones.

La posesión o el uso indebido de la placa de servicio o la infracción a cualquiera de las disposiciones de este artículo, será penado con presidio menor en su grado mínimo.

Los funcionarios estarán afectos, además, a las medidas disciplinarias que correspondan.

Artículo 22.— Las empresas de movilización colectiva urbana y suburbanas, sean éstas de tranvías, buses o trolebuses, estarán obligadas a liberar del pago de pasajes a los funcionarios de Investigaciones, mediante la sola exhibición de la placa de servicio.

Artículo 23.— No regirán para el Servicio de Investigaciones las disposiciones contenidas en el artículo 149 de la Ley 8.282, de 24 de septiembre de 1945, modificada por la Ley 9.977, de 24 de agosto de 1948.

Se exceptúa igualmente a este Servicio de las disposiciones del artículo 38 de la Ley 9.629, de fecha 18 de julio de 1950.

TÍTULO V

Disposiciones generales

Artículo 60.— Agrégase el siguiente inciso al artículo 160 del Código Orgánico de Tribunales:

"Sin perjuicio de la regla anterior, el juez podrá dictar por medio de un auto motivado, la desampliación de los procesos o su sustanciación por cuerda separada, cuando éstos tengan una tramitación diferente o plazos especiales para su tramitación. Con todo, de hacerse uso de esta facultad, el juez deberá tener presente las primeras sentencias dictadas al pronunciarse las posteriores".

Artículo 61.— Derógase los artículos 201, 277, 278, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312 y 496, No 5, del Código Penal; 109, 110, 126 y 128 de la Ley sobre Alcoholes y Bebidas Alcohólicas, cuyo texto definitivo fue fijado por el Decreto No 1.000, del Ministerio de Hacienda, de fecha 24 de marzo de 1943; el artículo 2.º de la Ley No 5.507, de 9 de noviembre de 1934; el artículo 4.º de la Ley No 4.566, de 27 de marzo de 1929, y el artículo 16 de la Ley No 8.836, de 26 de febrero de 1941.

Artículo 62.— Elimínase en el inciso 1.º del artículo 125, de la referida Ley sobre Alcoholes y Bebidas Alcohólicas, la palabra "pre-sente" y la frase "o cumplan en el Instituto una condena", y reemplázase en el artículo 127 de la misma ley la frase "refieren los artículos 125 y 126", por la frase "refiere el artículo 125".

Artículo 63.— Las penas de multas estable-

cidas en el Código Penal, excluido el artículo 483-b y el Libro III, y las sanciones contempladas en la Ley sobre Alcoholes y Bebidas Alcohólicas, se aplicarán multiplicadas por veinticinco veces sobre el valor que para ellas determina la Ley No 10.309, de 17 de marzo de 1952.

Artículo 64.— La Caja de Colonización Agrícola proporcionará los predios necesarios para las colonias agrícolas a que se refiere el No 1.º del artículo 1.º y el Ministerio de Justicia se encargará de su administración.

Artículo 65.— Mientras se crean e instalan los lugares de detención, las casas de trabajo y colonias agrícolas a que se hace referencia en la presente ley, el Presidente de la República señalará, por decreto, los establecimientos adecuados para la detención y el internamiento de los antisociales, aun cuando ellos fueren mantenidos por instituciones privadas.

Artículo 66.— Facúltase al Presidente de la República para refundir en un solo texto las disposiciones de las leyes Nos 5.180, 6.180, 6.882 y 8.524, y de la presente ley, que se refieren al Servicio de Investigaciones, e igualmente para dictar un texto definitivo de la Ley de Alcoholes con las modificaciones introducidas hasta la fecha dándole numeración de ley.

Autorízase igualmente al Presidente de la República para ordenar la publicación de los Códigos modificados por la presente ley, incorporando en su texto las enmiendas respectivas.

Artículo 67.— El título I y el artículo 61 de la presente ley, no entrarán en vigencia mientras no existan lugares de detención y establecimientos de internación adecuados.

El Presidente de la República, dentro de los 120 días siguientes a la publicación de esta ley, deberá arbitrar los recursos indispensables para su establecimiento".

El señor CASTRO (Presidente).— En discusión general el proyecto.

— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor GALLEGUILLAS (don Florencio).

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GALLEGUILLAS (don Florencio).

— Señor Presidente, en esta oportunidad me corresponde informar el proyecto que reprime el delito de asalto, proyecto que fue aprobado por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia. En él se comprenden variadas materias que han sido consideradas en conjunto, por estar englobadas en un Mensaje del Ejecutivo que las contenía. Este proyecto fue estudiado conjuntamente con uno presentado por el Honorable señor Olavarría, referente al delito de robo.

El proyecto al cual me vengo refiriendo, señor Presidente, comprende cinco materias diferentes.

En primer término, establece la existencia de los estados antisociales, y las medidas de seguridad; en seguida, introduce modificaciones al Código Penal en lo referente al delito de robo y otros delitos; a continuación modifica el Código de Procedimiento Penal en relación con las reformas que introduce en el Código Penal; luego modifica la Ley No 6.180, Orgánica de los Servicios de Investigaciones; y, por último, contiene una modificación al Código Orgánico de Tribunales, que es consecuencia de una reforma que se ha hecho al Código de Procedimiento Penal.

En primer término, y siguiendo este orden, debo referirme al establecimiento de lo que debe llamarse el Código Preventivo del Delito, o sea, aquella parte del proyecto en que se contemplan los estados antisociales y las medidas de seguridad. Se trata de una materia nueva entre nosotros.

Con anterioridad, el año 1929, se presentó a la consideración del Parlamento un proyecto de Código Penal que contenía disposiciones sobre esta materia. Posteriormente, el año 1938, una comisión designada al efecto hizo un estudio que contempló, en un proyecto que elaboró, reglas en que se consideraron los estados antisociales y las medidas de seguridad contra este tipo de delitos. Más tarde, el Instituto de Ciencias Penales elaboró un proyecto sobre el particular, que es el que sirvió de base al Mensaje del Ejecutivo y que motivó el estudio de la Comisión.

La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia tuvo el acierto de invitar a sus sesiones de estudio al presidente del Instituto de Ciencias Penales, don Daniel Schweitzer, al entonces Jefe del Quinto Juzgado del Crimen don Eduardo González Ghinouvés, que es en la actualidad Fiscal de la Ilustrísima Corte de Apelaciones de Santiago, y al Prefecto Jefe de los Servicios de Investigaciones, don Oscar Peluchonau, hoy en retiro.

Esta Comisión, contando con la valiosa ayuda de las personalidades que he señalado, logró, en las numerosas sesiones de que se da cuenta en el informe, elaborar un proyecto de ley que introduce diversas modificaciones al original, siempre procurando ampliarlo y hacer que sus disposiciones fuesen más claras y concluyentes, y esto — tengo el agrado de destacar ante esta Honorable Cámara — fue en gran parte producto de la valiosísima colaboración de los juristas que nos acompañaron en esta tarea, todos ellos de vasta experiencia, y me hago un deber, en esta oportunidad, en señalar ante la Honorable Cámara la inestimable colaboración del Secretario de la Comisión, señor Eduardo Mena, quien demostró un amplio conocimiento jurídico y una alta conciencia de su deber funcionario, al estudiar detenidamente las diferentes materias, de suyo novedosas, a cuya consideración se encontraba abocada la Comisión. Y es así como puedo decir que la Comisión y la Subcomisión que me tocó presidir, elaboraron un proyecto de Código Preventivo de los Delitos, que es el que voy a comentar a continuación.

Se sabe que la legislación chilena, de corte eminentemente clásico, considera que solamente los delitos contemplados en la ley y como hechos contrarios a la sociedad. Pero éste no es un concepto que hoy tenga gran fuerza. Actualmente hay nuevos conceptos, tales, y las leyes se van amoldando a ellos. Hoy, el concepto de "nullum crimen, nulla poena sine lege", ha ido desapareciendo y se considera como algo fundamental, no la responsabilidad moral del individuo, no los conceptos clásicos de imputabilidad, responsabilidad y culpabilidad, sino, especialmente, el concepto de la responsabilidad social. Es así, en esta pugna de principios y doctrinas, han ido surgiendo teorías que tienden a perfeccionar los conceptos y a hacerlos más prácticos. Y frente a la Escuela Clásica, que es la que inspira a nuestra Legislación, se le oponen la Escuela Positiva; y ante ambas, como una transacción práctica, las escuelas que combinan principios de la concepción clásica con conceptos modernos, una armonización de gran valor que existen en las diferentes

escuelas, considerándolas y amalgamándolas para llegar a conclusiones que permitan tener de ellas un régimen jurídico de sentido práctico.

De este modo, hoy se acepta que, junto a un Código que establezca delitos y penas, existe con determinada pena, mirando hacia la responsabilidad social del individuo y no a la culpa moral, exista un código preventivo antisocial y las medidas de seguridad correspondientes para neutralizar sus efectos.

Los estados antisociales podrían definirse como las situaciones de peligro que el individuo encierra frente a los derechos humanos que la ley está en el deber de tutelar.

Hay muchos estudios y son muchos los autores, en diferentes países, que se han ocupado hondamente de esta materia; y solamente los autores sino también las instituciones de criminalistas, que han celebrado diferentes oportunidades y naciones, han considerado todos los aspectos del Derecho Penal.

Puedo señalar así, la labor de la Unión Internacional de Derecho Penal que, con anterioridad a la Primera Guerra Mundial, celebró numerosos congresos: el Congreso de Bruselas, de 1892; el de Hamburgo, de 1900; el del Grupo Francés, de 1907 a 1908; el del Grupo Alemán, de 1911; el del Grupo Austriaco, del mismo año; el del Congreso Ruso, de 1912, y el Congreso celebrado en Copenhague, en 1913, que fue el último celebrado por la Unión Internacional de Derecho Penal.

En todos estos congresos, los estudiosos, empeñados en hacer que el Derecho Penal evolucionara, expusieron sus puntos de vista y sus teorías, algunos muy acabados y otros, incipientes.

En todas estas reuniones internacionales se ha manifestado una u otra tendencia, pero siempre se ha podido advertir una evolución del Derecho Penal que se ha venido a consagrar en los últimos veinte años cuando se ha introducido en las legislaciones, ya definitivamente, el concepto del estado peligroso que es, precisamente, lo que hemos llamado en nuestro proyecto esta, dos antisociales.

Después de la terminación de la guerra de 1914, se constituyó, por iniciativa del penalista Quintiliano Saldaña, la Asociación Internacional de Derecho Penal, que ha celebrado tres congresos: en Bruselas, en 1928; en Bucarest, en 1929, y en la ciudad de Palermo, en 1933.

En la actualidad ya existe en diversas legislaciones, un concepto amplio de lo que debe considerarse como estados antisociales y sobre medidas de seguridad.

Es así como el Instituto de Ciencias Penales de Chile elaboró el proyecto que conoció la Comisión y que aceptó en casi su totalidad con algunas modificaciones, como he manifestado, de orden práctico que tienden a mejorarlo. Así lo consideraron los penalistas que nos asesoraron tan gentilmente en nuestras sesiones.

Los estados antisociales han sido objeto de estudios profundos, como, por ejemplo, el efectuado por el penalista italiano Manzini, autor de un Tratado de Derecho Penal, en el cual realiza un análisis completo sobre la materia, que abarca todos los conceptos que se pueden comprender en tan importante obra. Fuera de Manzini, son numerosos los tratadistas que han abordado ampliamente la materia. Se puede citar, entre los de habla hispana, a Luis Jiménez de Asúa, a quien los chilenos conocemos mucho, porque ha venido con frecuencia a nuestro país y porque, incluso, ha dictado diversos cursos en nuestra Universidad, a uno de los cuales me cupo el honor de asistir.

En sus numerosas obras, Jiménez de Asúa defiende, en realidad, un sistema penal mucho más avanzado que el que nosotros pensamos establecer en Chile, pues considera que, en rigor, no debe existir un Código Penal como el nuestro ni aún como otros más avanzados, sino que debe establecerse una legislación, en la cual desaparecieran los viejos moldes, de manera que el delito sea sólo un índice de peligrosidad de los delincuentes. Es decir, en una legislación penal de este tipo, los antecedentes que la Justicia debe considerar para aplicar las "medidas de seguridad" deben ser exclusivamente los de la "peligrosidad" del individuo; y la pena, en vez de ser un castigo retributivo, proporcional, que busca la expiación, debe ser substituida, lisa y llanamente, por una "medida de seguridad".

Esto es lo que Jiménez de Asúa, autor que pesa hondamente hoy en el criterio de todos los juristas del mundo en materia penal, llama "el Código Ideal del Futuro".

En efecto, este tratadista estima que la única forma efectiva y científica de defender la sociedad, del delincuente es la aplicación del concepto de "estado peligroso" del individuo; o sea, la condición en que el sujeto se halla para quebrantar las normas de la convivencia humana y para lesionar los derechos que a los individuos garantiza la ley, en cuyo caso, no es necesario que la lesión del bien jurídico se produzca; basta solamente la existencia del "estado peligroso" para que la sociedad entera a defender a sus miembros, con una doble mira: una, proteger a la comunidad de esta amenaza; y otra, proteger al propio individuo afectado por ese estado, mejorándolo, corrigiéndolo oportunamente, para recuperarlo en forma útil a la sociedad, a fin de que

recho Romano, decía que, justamente, el espíritu que guiaba a los antiguos romanos, daba la medida exacta de una conducta legal pragmática y positivista.

De aquí que estos problemas debían ser enfocados en su aspecto humano. Hay que señalar que los griegos que fueron maestros en todo, que descolaron en todas las ramas del saber, también tenían esta misma base racionalista, que es, también, el camino que se sigue en la actualidad, y que está de moda.

Pregunta este autor, señor Presidente, que como se explica que los griegos, que descolaron en tantas ramas del saber humano, no hayan sido capaces de crear instituciones jurídicas sólidas, ni capaces de formar un verdadero y gran estado. Pues bien, ellos se arrastraron por exceso de racionalismo, por exceso de erudición. Los sabios griegos, como Sócrates, Solón, Platón, Pericles, etcétera, recorrieron los diversos pueblos del mundo antiguo, Egipto, Siria, etcétera, y sacaron lo mejor de sus leyes; pero los griegos actuaban desde un punto de vista esencialmente racionalista y, como al mismo tiempo eran artistas e intelectuales, las leyes que pensaban daban la lección en las plazas de las ciudades griegas, y así los ciudadanos, que también tenían gran cultura, pero que, además eran racionalistas, aprobaban rápidamente por este procedimiento esas leyes.

De tal modo que los griegos fueron totalmente incapaces de crear cuerpos jurídicos o instituciones jurídicas, como lo hicieron los romanos, que en este sentido perfeccionaron muchas leyes. Los ingleses también han caminado muy pausados en esta materia, han sido muy conservadores, y por este sentido práctico y lento han podido formar un verdadero y sólido Estado.

De manera, Honorable colega, que nosotros no debemos tratar de introducir modificaciones radicales en este sentido. Debemos tener la misma paciencia de los romanos, que dejaban entregada esta tarea, al buen sentido, a lo real, creando así un Código magistral, y un cuerpo de juristas aún no superados en su habilidad para aplicar las leyes de acuerdo con la experiencia y la realidad social romana, sin dejarnos llevar por el brillo y la erudición de tratadistas que elaburan teorías de puro racionalismo jurídico.

Nada más, señor Presidente. Muchas gracias, Honorable colega.

El señor CASTRO (Presidente). — Puede continuar el Honorable señor Galleguillos, don Florencio.

El señor GALLEGUILLOS (don Florencio). — Señor Presidente, antes de continuar esta exposición en el orden que me había trazado, para exponer ante la Honorable Cámara y colocar al alcance de mis Honorables colegas que no sean juristas, una materia de tanto interés como ésta, que el Ejecutivo ha estado impulsando y que ha sido conocida por los estudiosos desde hace mucho tiempo, siendo tratado, entre nosotros, como dije, en dos proyectos anteriores, deseo contestar muy brevemente las observaciones de mi distinguido colega, el Honorable señor Bart.

Debo manifestar a Su Señoría, que, en nuestra legislación, aun en el Código Penal, vigente desde 1874, se contemplan, en general, disposiciones sobre esta materia, que constituyen verdaderas medidas de seguridad.

Señalo, a modo de ejemplo, la que se contiene en el número 1 del artículo 10 de este cuerpo de leyes. Esta disposición establece lo siguiente:

"Están exentos de responsabilidad criminal: 1.º El loco o demente, a no ser que haya obrado en un intervalo lúcido, y el que, por cualquier causa independiente de su voluntad, se halla privado totalmente de razón. Y agrega:

"Cuando un loco o demente hubiere ejecutado un hecho que la ley califica de crimen o incurrir en reiteración de otros que importen simples delitos, el tribunal decretará su reclusión en uno de los establecimientos destinados a los enfermos de aquella clase, sea cual no podrá salir sin previa autorización del mismo tribunal.

"En otro caso será entregado a su familia bajo fianza de custodia, y mientras no se preste dicha fianza se observará lo dispuesto en el acápite anterior".

Pues bien, Honorable Cámara, está disposición que acabo de leer contempla una medida de seguridad, porque desde el momento en que se sabe que un individuo es loco o demente, se le considera imputable, y, en consecuencia, no es susceptible ni siquiera de procesamiento; debe ser sobreseído definitivamente en la causa, o absuelto, según los casos.

Sin embargo, prescindiendo de este camino procesal, la ley le otorga al Juez una facultad: la de internarlo, porque considera que esta medida de seguridad es necesaria, en primer término, en resguardo de la sociedad, amenazada por estos individuos que, indudablemente, constituyen un peligro para ella, y en segundo lugar, en resguardo de la salud de estos sujetos; esto es lo que los técnicos llaman una medida curativa. Este es un ejemplo que nuestra legislación del siglo pasado, de corte evidentemente clásico, ya consideraba.

El señor BART. — Su Señoría debe recordar que en los tiempos de Platón existía, en la legislación, la castración del culpable, que era una medida, por supuesto, muy drástica, pero que permitía a la sociedad vivir con tranquilidad.

El señor GALLEGUILLOS (don Florencio). — En seguida, hay algo más fundamental y completo. Tenemos la Ley sobre Protección de Menores, en la que se establecen medidas de seguridad amplias y categóricas, y son de tal naturaleza amplias, que los estudiosos de nuestro Instituto de Ciencias Penales no establecieron ninguna innovación en la materia, porque estimaron que era casi perfecta, tratándose de menores que significan un peligro para la sociedad. Dicha ley establece, en su artículo 20, medidas de protección para los menores, las cuales alcanzan perfectamente dentro de los principios que informan el estudiado sistema de medidas de seguridad.

Luego, tenemos las disposiciones de la Ley de Alcohólicos, que respecto de los ebrios consuetudinarios, faculta a los jueces para internarlos en el Instituto de Educación Mental. En seguida, el Decreto-Ley N.º 425 y la Ley de Defensa Permanente de la Democracia, que pronto será derogada, contienen disposiciones de tipo preventivo, las cuales también se pueden considerar como medidas de seguridad.

De manera que nuestra legislación ya ha considerado anteriormente esta materia, porque desde la época en que Rafael Garfólo expusiera su teoría de la temibilidad, el año 1885, diciendo que la "temibilidad es peligrosidad constante y activa del delincuente y la cantidad de mal previsto que hay que temer por parte del mismo delincuente", hasta el concepto de peligrosidad de Luis Jiménez de Asúa, que dice que "es la muy evidente per-

sonalidad de un sujeto para convertirse en autor de delito o para cometer nuevas infracciones", se ha ido formando todo un proceso de estudio y de condensación de principios, que es el que, a través de la Unión Internacional del Derecho Penal y de la Asociación Internacional del Derecho Penal, ha llevado a los juristas a conclusiones acerbadas, entre nosotros, han permitido la elaboración de este proyecto.

Es así entonces, señor Presidente, como el Instituto de Ciencias Penales presentó este estudio, en el cual se consideran los estados antisociales y se señalan doce conceptos en virtud de los cuales es posible estimar que un determinado individuo se encuentra en estado antisocial.

Estos conceptos son los siguientes: "Primero: los que, careciendo de medios lícitos de subsistencia y no estando impedidos para el trabajo, no ejerzan habitualmente profesión u oficio, ni tengan hogar fijo o vivan en el de otra persona por mera tolerancia o complacencia". Este punto se refiere, naturalmente, a la vagancia, que constituye uno de los estados antisociales más evidentes.

Consecuentes con el establecimiento de la vagancia como estado antisocial, se propuso la derogación de los artículos del Código Penal que la contemplan como un delito; los artículos 305 al 308.

En seguida, y en segundo lugar, se consideró a "los que, sin la competente licencia, pidan habitualmente limosna en lugares públicos o de acceso al público; los que vivan de la mendicidad ajena y los que exploten, con tal fin, a menores de edad, enfermos mentales, lisiados o defectuosos".

Comprende, entonces, a los mendigos y a los que explotan la necesidad ajena, que es un delito que entre nosotros ha cobrado mucho auge entre aquellos personas que se valen de menores o de inválidos para lucrarse a la generosidad humana.

En esta ocasión, debo dejar constancia de algo que he pensado y que, hace algunos años, manifesté en mi memoria universitaria sobre el problema de la vagancia y la mendicidad. Perdoneme la Honorable Cámara que hable en esta forma, pero me causa profundo repudio el hecho de que este problema esté amparado por nuestra legislación.

Comprendo perfectamente bien las razones que han existido para establecer el delito de la mendicidad y el estado antisocial que constituye, según el proyecto, cuando no es autorizada; pero no concibo que pueda existir mendicidad autorizada, porque no es posible que haya mendigos en una sociedad bien organizada. Es inconcebible que haya personas tan exentas, digámoslo así, del derecho a la vida, que tengan que acudir a la caridad y generosidad del prójimo para subsistir.

Esto es inadmisibles. Como dije, me produce profundo repudio una sociedad que no ha sido capaz de resolver este problema para crear las condiciones necesarias, a fin de que estos seres tengan una vida llevadera, dentro de la comunidad social, sin acudir al bajo sistema de "estimar la mano" para vivir.

El proyecto, al establecer el estado antisocial, propone la derogación de los artículos 309 al 312 del Código Penal, que contemplan la mendicidad como delito.

En tercer lugar, establece como estado antisocial el de "los que explotan juegos prohibidos y los que a sabiendas cooperen, en cualquier forma, con los explotadores".

El Código Penal contempla el juego lícito en los artículos 277 y 278, cuya derogación se propone para considerarlo como estado antisocial. Se propone, también, la derogación de los artículos 4 de la Ley N.º 4.565 y 16 de la Ley N.º 6.836, que establece las infracciones a las llamadas apuestas mutuas o de hipódromos. Vale decir, el delito que cometen los "cartilleros", o sea, los que hacen cartillas clandestinamente.

En este caso, la Comisión consideró, como algo fundamental, la dificultad que existe para establecer los hechos punibles y la participación de los delincuentes en estos delitos.

Al mismo tiempo, y desde mi punto de vista, considero que la penalidad que contemplaban estas leyes especiales que he señalado, para los individuos que practican el juego de apuestas mutuas en forma clandestina, es excesiva si se considera que, en un punto determinado de la ciudad de Santiago, por ejemplo, un individuo se convierte en un peligroso delincuente por el hecho de ser agente o fabricante de cartillas clandestinas, y que, en la vereda del frente, como una catástrofe del vicio, se levanta un hipódromo autorizado por ley, en donde se puede entrar pomposamente con toda seriedad, con toda respetabilidad y donde la policía custodia la tranquilidad del individuo que va a allí a practicar el juego, a fomentar el vicio, siendo que el daño moral que esto causa a la sociedad, al individuo, a la familia y a los intereses más fundamentales de una colectividad bien organizada, es el mismo en el hipódromo que en la vereda del frente.

El señor CASTRO (Presidente). — Permítame, Honorable Diputado. Ha terminado el tiempo del Orden del Día.

12. — PROBLEMAS DE LA INDUSTRIA SALTINERA. — SITUACION DE LOS CONFLICTOS SOCIALES EXISTENTES EN ESTA INDUSTRIA.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — Pido la palabra señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — Señor Presidente, ayer la Honorable Cámara celebró una sesión especial para considerar los problemas promovidos por la grave situación por que atraviesa la industria salitrera. Desgraciadamente, aun cuando el Comité de que formó parte patrocinó la celebración de esta sesión, no pudo intervenir en el debate que entonces se suscitó por falta de tiempo. Por eso, quiero aprovechar el breve tiempo de que dispongo en esta oportunidad, para tratar el problema salitrero.

Señor Presidente: La inestable situación de la industria salitrera se viene arrastrando desde hace mucho tiempo. Las compañías han manifestado siempre que no obtienen utilidades. Como consecuencia de ello, han logrado que se le otorguen prerrogativas por los Gobiernos que últimamente se han sucedido en el poder.

Pues bien, Honorable Cámara, estas empresas prácticamente no pagan los aumentos de sueldos y salarios de sus empleados y obreros con las utilidades que, en realidad, han obtenido, sino, precisamente, con los recursos proporcionados por los decretos dictados con tal objeto. Por ejemplo, durante el Gobierno del señor González Videla, el Decreto N.º 10.000, de 12 de diciembre de 1951, autorizó a las compañías salitreras para devolver al país 20 dólares por tonelada, en vez de 23 dólares, como era anteriormente su obligación. Esto produjo una pérdida para Chile en esa época de \$ 840.000.000. Sucesivamente, en septiembre de 1952, se dictó de

nuevo otro decreto, el que lleva el N.º 6.000, que autorizó a las compañías para devolver al país sólo 11 dólares por tonelada, en vez de 20 dólares, como sucedía antes, causando una pérdida al país de \$ 12.200.000. El ocho de octubre de 1952, nuevamente se dieron mayores garantías a las compañías salitreras; se les libró de la obligación mínima de retornar al país, 32.000.000 de dólares. Como consecuencia de esta medida, Chile ha sufrido una pérdida de \$ 580.000.000. El total de estas pérdidas alcanza a la suma de \$ 3.600.000.000. El actual Gobierno ha dictado un nuevo decreto. Pues bien, conforme a este decreto que estableció el retorno del dólar, que de \$ 60 subió al cambio único de \$ 110, el Fisco chileno ha dejado de percibir \$ 18.400.000 al año; es decir, de una entrada de \$ 18.400.000 al año, ahora, como consecuencia de la dictación de este decreto, tiene sólo \$ 9.845.000.

El señor VIAL (don Francisco). — ¿Me permite, Honorable Diputado?

¿A quién se refiere Su Señoría al decir Chile?

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — Precisamente, me refiero tanto al Fisco como al pueblo en general, porque esta situación perjudica al Presupuesto Nacional y, por lo tanto, todo Chile sufre sus consecuencias.

El señor BART. — Pero debe considerar Su Señoría que han disminuido las ventas de salitre en todo el mundo.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Honorable señor Bart, ruego a Su Señoría no interrumpir.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — El Honorable señor Bart dice que ha disminuido la venta de salitre en el mundo. Puedo decir al Honorable colega que, si la venta de salitre chileno ha sufrido alguna merma, ella se debe precisamente a que los monopolios del salitre, tanto sintético como natural, están, digámoslo, en poder de un consorcio, esto es, si se me permite la expresión, en una sola mano. O sea, como Norteamérica controla el salitre sintético y el nitrato natural de Chile, cuando lo desea asfixia los mercados del nitrato natural, y cuando quiere, también, puede asfixiar los del salitre sintético.

Se sabe que el monopolio estadounidense, en este momento, por un lado, reduce en Chile la producción de nitrato natural, y, por otro, por intermedio de la firma Grace y Compañía, aumenta en un 70 por ciento la producción de salitre sintético.

¿Como puede decirse, entonces, que la reducción de las ventas de nuestro salitre se debe a falta de poder comprador? Ocurrir todo lo contrario.

Pese a las franquicias que el Gobierno actual y los anteriores han dado a estas compañías, tenemos ahora a los empleados y obreros envueltos en conflictos colectivos con ellos. Y así es como en la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta, de don Osvaldo de Castro, se viene arrastrando un conflicto desde hace nueve meses a pesar de que tuvo como árbitro único al Ministro del Interior, señor Osvaldo Koon.

En relación con esta situación, hay que decir las cosas con claridad. Después que la Compañía se impuso del fallo, no lo respetó por haber vencido el plazo fijado para su dictación. En ese momento imperó la palabra de don Osvaldo de Castro y no la del Gobierno de Chile. En seguida...

El señor VIAL (don Francisco). — ¿Me permite Su Señoría?

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — Diga no más, Honorable colega.

El señor VIAL (don Francisco). — ¿En qué compañía trabajan los obreros y empleados actualmente en huelga?

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — En estos momentos, están en huelga los empleados y obreros de la Compañía Anglo Lautaro y los de la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta, de don Osvaldo de Castro. Estos últimos, patrióticamente, suspendieron la huelga que habían declarado hace más de cuarenta días en el bien entendido de que el señor Ministro del Interior, en su calidad de árbitro del conflicto, iba a emitir su fallo en un plazo perentorio. Sin embargo, los obreros, patrióticamente aún mantienen en suspenso la huelga; pero, a juzgar por los hechos, la Compañía de Osvaldo de Castro pretende arrastrar, nuevamente, a los obreros a la huelga.

El señor VIAL (don Francisco). — ¿Qué interés puede tener el señor De Castro en hacerlo Honorable Diputado...

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — Yo no sé si mi Honorable colega es accionista en las Compañías a que me refiero, como lo es el señor De Castro. Pero, de los antecedentes que tengo, se desprende que dicho señor está tratando en estos momentos, de que el Gobierno le autorice a fin de hacer el retorno de los dólares a 160 pesos, en lugar de a 110 pesos que es el valor actual...

El señor CISTERNAS. — ¡Y a 200 pesos, también!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MONTANE (Presidente). — Ruego a los señores Diputados se sirvan no interrumpir al Honorable señor Galleguillos.

El señor VIAL (don Francisco). — Le he solicitado que me conceda una interrupción, señor Presidente.

Un señor DIPUTADO. — No se debe hablar en esa forma de una persona ausente.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Honorable señor Galleguillos, ¿ha concedido, Su Señoría, una interrupción al Honorable señor Vial?

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — No, señor Presidente.

Si se me prorrogara el tiempo de que dispongo, no tendría inconveniente en conceder interrupciones.

Un señor DIPUTADO. — No hay acuerdo.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — Como decía, señor Presidente, son tres mil y tantos los obreros del Grupo Toco, que pertenecen a las Compañías Salitreras de Tarapacá y Antofagasta, los que están en conflicto colectivo. A éstos hay que agregar cerca de diez mil obreros y 2.500 empleados de la Anglo Lautaro Nitrate.

Pues bien, señor Presidente, las compañías, pese a todas las gestiones hechas en Santiago para buscar una solución justa al conflicto, se han colocado en una posición intransigente. Por lo demás, tampoco el Gobierno ha adoptado las medidas más adecuadas y positivas encaminadas a obtener dicha solución.

El señor VIAL (don Francisco). — Permítame una interrupción, Honorable Diputado...

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — Como consecuencia de la situación a que me he referido, están en paro forzoso en el puerto de Tocopilla 1.500 obreros marítimos, y por lo tanto, se encuentran paralizadas las faenas de embarque. Estos 1.500 obreros marítimos, que con sus familias suman más de 8.000 personas, señor Presidente, si bien no

están, en los actuales momentos, en conflicto con las mencionadas compañías, no reciben ninguna remuneración, ni siquiera, como sería lo más justo, por lo menos una parte mínima de su salario para poder vivir él y sus hijos...

El señor VIAL (don Francisco). — Ruego a Su Señoría que me conceda una interrupción.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — No puedo concedérsela, Honorable Diputado.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTRO (Presidente). — Ruego a Sus Señorías se sirvan guardar silencio. Está con la palabra el Honorable señor Galleguillos.

El señor VIAL (don Francisco). — Ruego a Su Señoría se sirva concederme una interrupción.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — Ya he dicho que no puedo concedérsela, Honorable colega. Le concedería la interrupción solicitada con todo agrado, siempre que se me prorrogara el tiempo de que dispongo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CAMPOS. — Al personalizar, Su Señoría le resta méritos a su exposición.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — Estoy hablando con seriedad y altura de miras...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — Pero, señor Presidente, ¿cómo puedo atribuir la responsabilidad de toda esta situación a Víctor Galleguillos, si no es dueño de la Compañía. El dueño es el señor Osvaldo de Castro y, por lo tanto, él es el responsable de esta situación.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTRO (Presidente). — Ruego a los señores Diputados no interrumpir. Honorable señor Galleguillos, sírvase dirigirse a la Mesa.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — Señor Presidente, si se me sigue interrumpiendo en esta forma, no voy a alcanzar a terminar mis observaciones.

Esta amenaza de huelga, y, a la vez, la paralización y reducción de las faenas salitreras, pueden provocar una tremenda crisis en el norte; pueden significar la cesantía, la "olla común", como se está viendo actualmente en Calama; puede significar la reducción de la producción agrícola que afectará a los pequeños agricultores de la provincia de Atacama que abastecen también a las provincias de Tarapacá y Antofagasta; en pocas palabras, estos conflictos pueden ser un azote inquietante y angustioso para estas tres provincias del norte.

Por eso, nosotros no aceptamos, señor Presidente, la argumentación que hacen los representantes de estas Empresas, en el sentido de que es necesario reducir la producción de nitrato, en desmedro de sus obreros y empleados. Por eso, también, patrióticamente, decimos al Supremo Gobierno que, de inmediato, requiese la industria salitrera para que ella sea explotada, cuanto antes, por el Estado, y que busque para el salitre mercados en todos los países del mundo, a fin de que se pueda vender la totalidad de su producción.

El señor BART. — Los obreros ganan muy poco.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — Los propios Honorables colegas reconocen la situación existente cuando dicen que hay poca producción de salitre en el país, porque faltan compradores.

Y bien, cuando se habla de falta de compradores en el mundo ¿no sabemos que la circulación de nuestro salitre está restringida solamente a la órbita norteamericana?

El señor VIAL (don Francisco). — ¡No, Honorable Diputado!

El señor CUADRA. — Su Señoría está equivocado. Está confundiendo esta situación con la del cobre.

¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — No tengo tiempo para conceder interrupciones, Honorable Diputado.

El señor CUADRA. — Está equivocado Su Señoría, y se lo puedo probar si me concede una interrupción.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — No estoy equivocado; y, en último caso, nuestro Gobierno tiene la obligación de ampliar el mercado salitrero...

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Ruego a los señores Diputados, se sirvan no interrumpir.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — El Gobierno está en la obligación de salir a buscar nuevos mercados y defender así, patrióticamente, el interés nacional.

El señor CUADRA. — ¡Los Estados Unidos de Norteamérica, Honorable colega, consumen solamente el 25 por ciento de nuestra producción salitrera!

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — Por esta razón, tenemos que buscar nuevos mercados, Honorable colega...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Llamo al orden a los Honorables señores Cuadra y Vial, don Francisco.

El señor GALLEGUILLOS (don Víctor). — Estamos constreñidos, Honorables Diputados, a la órbita del dólar; se nos impide comerciar con los demás países del mundo, porque así se sugiere desde Norteamérica...

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Permítame, Honorable Diputado. Ha terminado el tiempo durante el cual podía usar de la palabra el Comité Socialista.

13. — EXPORTACION DE ACERO Y COMPRA DE TRIGO A LA REPUBLICA ARGENTINA.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — El turno siguiente corresponde al Comité Conservador Tradicionalista.

El señor CORREA LARRAIN. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CORREA LARRAIN. — Señor Presidente, en la sesión del jueves pasado, di a conocer a la Honorable Cámara, el grave problema que se había suscitado con motivo de haber suspendido el Banco Central argentino, los créditos destinados a cubrir una negociación de sesenta mil toneladas de acero.

La Compañía de Acero del Pacífico ha hecho una publicación que confirma, en todos sus puntos, la denuncia que hice en esta Honorable Cámara.

Por otro lado, el Ministro de Economía hizo una declaración, según la cual afirma que,

en uso de facultades privativas, él había tomado esta resolución, dando instrucciones al representante de "Inaco" en Buenos Aires para que pidiera al Banco Central Argentino la suspensión de estos créditos.

Pero, señor Presidente, estas dos declaraciones que establecen claramente la responsabilidad del Ministro de Economía por la medida tomada, se hallan, por desgracia, en abierta contradicción con lo que el mismo Ministro de Economía declaró en el seno del Consejo del "INACO".

En este Consejo, cuando repetí al Ministro, en mi calidad de Consejero de esa institución, punto por punto, lo que había manifestado en la Honorable Cámara, termina, da su exposición, el señor Tarud expresó que la suspensión de los créditos no se había debido a la iniciativa del Gobierno chileno sino a una orden del propio gobierno argentino. En consecuencia, el señor Ministro de Economía, en esa ocasión, faltó a la verdad, y lo hizo en forma absolutamente burda, puesto que pocos días después, él mismo iba a declarar que había sido el Ministro de Economía, quien había tomado esta medida, en resguardo, según él, de los intereses nacionales.

Sin embargo, señor Presidente, pese a esta afirmación falsa del señor Ministro de Economía, pese a la circunstancia de que el Ministro de Relaciones Exteriores desconocía absolutamente lo obrado, que lo desconocía nuestra representación diplomática en Argentina y que el Canciller conoció con posterioridad la afirmación falsa del señor Ministro de Economía, por nota del señor Presidente de la Honorable Cámara, enviada a petición del Diputado que habla, en carta cuya copia salió en la prensa, el Gabinete aprobó, en todas sus partes, la actuación del señor Ministro.

El señor SALUM. — Fue aprobada su actuación, porque no faltó a la verdad.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN. — Pero hay algo en esto que considero grave. ¿Por qué el señor Ministro de Economía, que después iba a expresar, en una declaración que viera la luz pública, cuáles habían sido los motivos que lo impulsaron a tomar estas medidas?

—Expresión retirada de la versión en conformidad con el artículo 12 del Reglamento de la Cámara.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN. — Parece que este mal es un mal "endémico" en el señor Ministro de Comercio. Así el señor Tarud, en declaraciones hechas al diario "Austral", de Temuco, aparecidas el día 5 del presente, declaró: "que esta negociación había sido suspendida, porque significaba una verdadera sangría para el país, ya que la venta de sesenta mil toneladas de acero le significaban a la firma 'SOGECO' una utilidad de cuatro millones y medio de dólares, mientras que Chile sólo percibiría catorce millones de dólares".

Señor Presidente, yo no pretendo defender aquí a ninguna firma determinada, pero sí, quiero demostrar, una vez más, que el señor Ministro de Economía ha faltado nuevamente a la verdad.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN. — En efecto, en esta negociación se cobraba una comisión del uno por ciento sobre las ventas, y como estas ventas llegaban a la suma de dieciocho millones de dólares, esta comisión ascendía a la cantidad de ciento ochenta mil dólares y no a cuatro millones y medio de dólares.

El señor BENAVIDES. — El contrato dice lo contrario, Honorable colega.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Honorable señor Benavides, ruego a Su Señoría se sirva no interrumpir.

El señor CORREA LARRAIN. — El señor Ministro de Economía declaró también en esa ocasión que lo único que deseaba era defender el interés nacional. Pero vamos a ver lo que el señor Ministro llama "el interés nacional".

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — ¡El interés de "Inaco"!

El señor CORREA LARRAIN. — Voy a leer lo que expresa el diario "Austral": "El Ministro Tarud dijo que lo único que le interesaba era el interés nacional; pero a su vez proceder con reciprocidad con los países que nos venden y compran nuestros productos. No es posible, continuó diciendo, vender a precios elevados productos nacionales a países que nos venden aceite, carne y trigo, a precios convenientes para el país".

Sin embargo, el propio señor Ministro que ha dicho estas palabras al diario en referencia, ha manifestado también, en su declaración pública, que "esta negociación permitió que se comprara trigo, con lo que se obtuvieron ventajas jamás igualadas con anterioridad".

Pero el Ministro, que dice que no se deben vender a precios elevados a la República Argentina los productos nacionales, con lo que cree defender el interés nacional, en cambio, llama "ventajosísima" una negociación por la cual se pagaron cien dólares por la tonelada de trigo argentino, cuando en el mercado internacional la tonelada de trigo vale setenta dólares...

El señor BENAVIDES. — ¿Me permite, Honorable colega?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BENAVIDES. — Es que el dato es falso.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Honorable señor Benavides, ruego a Su Señoría se sirva no interrumpir. En el tiempo del Comité Agrario Laborista, podrá rectificar Su Señoría.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN. — El señor Ministro ha afirmado que esta negociación habría sido ventajosa para el país siempre que se hubiese vendido el acero chileno a trescientos dólares la tonelada, o sea, con un recargo proporcional, o más o menos igual, con que Argentina recargaba su trigo.

El señor BENAVIDES. — Saque la proporción Su Señoría.

fora se sirva no interrumpir. Voy a llamar al orden a Su Señoría.

El señor CORREA LARRAIN.— ¿Pretende el señor Ministro de Economía justificar los fines que lo impulsaron a suspender esta negociación y defender en esta forma, el interés nacional? Si, en realidad, el señor Ministro pretende que se venda la tonelada de acero a menor precio y que se compre el trigo al precio fijado por el I.A.P.I. argentino, no procede en defensa del interés nacional, sino que en defensa de la producción argentina.

El señor VALDES LARRAIN.— Está beneficiando a los productores argentinos.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BENAVIDES.— Señor Presidente, solicito, por su intermedio, una interrupción al Honorable señor Correa.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Honorable señor Correa, el Honorable señor Benauides le solicita una interrupción.

El señor CORREA LARRAIN.— No puedo, señor Presidente, porque no dispongo del tiempo suficiente para desarrollar todas mis observaciones.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— El Honorable señor Correa Larrain no desea ser interrumpido.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor CORREA LARRAIN.— Voy a demostrar cómo el señor Tarud falló nuevamente a la verdad en otro punto de sus declaraciones.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Honorables Diputados, ruego a Sus Señorías se sirvan guardar silencio.

El señor CORREA LARRAIN.— ...y cómo tergiversó los hechos, al declarar que esta negociación se haría en mejores condiciones que las obtenidas por la Compañía de Acero del Pacífico, porque no sólo se exportarían sesenta mil toneladas de acero, sino que, además, el saldo exportable que tenga Chile. ¿Y por qué afirmo que el señor Ministro falló a la verdad? Faltó a la verdad, señor Presidente, porque esas sesenta mil toneladas de acero que había vendido la Compañía de Acero del Pacífico copan todos los saldos exportables de la "usina" de Huachipato, comprendiendo, incluso, la producción del segundo semestre de 1954. Por lo tanto, se falta a la verdad cuando se afirma que las nuevas negociaciones permitirán vender mayores cantidades que las ya vendidas; con esto se "mistifica" a la opinión pública.

También, señor Presidente, el señor Tarud, en la declaración a que me vengo refiriendo, expresa que se ha querido evitar, con esta medida de suspensión, que el acero que ven de la "CAP" no llegue directamente a los usuarios, y que se ha querido evitar —¡oiga! bien Honorable señor Benauides!— que el señor MONTANE (Vicepresidente).— Honorable Diputado, le ruego a Su Señoría se sirva dirigirse a la Mesa.

El señor BENAVIDES.— Me alude y no desea que le conteste, señor Presidente.

El señor CORREA LARRAIN.— ...lo que el califico de una verdadera cadena de intermediarios. Parece que el señor Ministro de Economía pretende hacer creer a la opinión pública que las sesenta mil toneladas de acero vendidas no estaban destinadas a los usuarios de este producto, sino que se habían vendido poco menos que a una o dos firmas adquirentes. La verdad es, señor Presidente, que la venta de las sesenta mil toneladas de acero se ha hecho a través de ciento diecinueve contratos.

El señor BENAVIDES.— ¿Son todos usuarios?

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Honorable Diputado, le ruego a Su Señoría se sirva no interrumpir.

El señor CORREA LARRAIN.— Señor Presidente, en estos ciento diecinueve contratos se comprenden cincuenta y cuatro usuarios; los restantes corresponden a firmas establecidas desde antiguo en Buenos Aires, firmas que se dedican a la distribución del acero.

El señor BENAVIDES.— Intermediarios...

El señor CORREA LARRAIN.— ...y a las cuales llegan los usuarios del acero a comprar cantidades menores, que no puede atender "CAP", pues tendría que convertirse en vendedor al menudeo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Honorable señor Zepeda, ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio.

El señor CORREA LARRAIN.— No sé, señor Presidente, si el señor Tarud, al hablar de esta cadena, se refirió al señor Ramón Viera Montero, porque éste es el único caso en que manifestó el Honorable señor Benauides, en que existió una verdadera cadena.

El señor LEA-PLAZA.— Está suponiendo lo que no es.

El señor CORREA LARRAIN.— El señor Ramón Viera Montero, gracias a la influencia que tiene en el Gobierno, consiguió que Huachipato le vendiera mil toneladas de acero. Tres días después las traspasó a una firma que no era distribuidora habitual de este producto.

El señor BENAVIDES.— Eso es lo que se trata de evitar.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN.— Me refiero a una firma holandesa para América del Sur, la cual, supongo que, obteniendo algunas ganancias, también, traspasó estas mil toneladas de acero a cuatro firmas. De éstas, una sola era usuaria, y las restantes eran distribuidoras.

El señor BENAVIDES.— Eso es lo que se va a evitar.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Honorable señor Benauides, voy a llamar al orden a Su Señoría.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN.— Seguramente el señor Tarud, al no poder dar una explicación clara sobre su actuación, pretendió ocultar la verdad que se esconde detrás de todos estos manejos, tras una cortina de humo.

Es indispensable, señor Presidente, que la opinión pública conozca la verdad de este asunto; que sepa por qué el señor Ministro de Economía procedió en la forma en que lo hizo. Es necesario que se sepa también por qué el señor Tarud falló a la verdad en el Consejo de Gabinete en que se discutió

este problema. Y me atrevo a suponer esto, porque, de lo contrario, conociendo el patriotismo de muchos señores Ministros, estoy seguro que ellos no habrían aprobado jamás la cuenta que rindió el señor Tarud en esa oportunidad.

El señor LEA-PLAZA.— Son suposiciones suyas.

El señor VALDES LARRAIN.— Fundadas en los hechos.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN.— Estoy seguro de que, en este asunto, hay hechos ocultos que no se quieren dar a conocer.

El señor BENAVIDES.— No hay nada oculto.

El señor VALDES LARRAIN.— No conviene darlos a conocer.

El señor BENAVIDES.— Todo está "limpieto".

El señor LEA-PLAZA.— Está haciendo suposiciones Su Señoría.

El señor CORREA LARRAIN.— Señor Presidente, pese a las declaraciones que ha hecho el señor Ministro de Economía y Comercio, con las que ha pretendido tranquilizarnos, hace más de doce días que se encuentra suspendida la negociación, y, hasta este momento, aún no se realiza.

Y debo agregar que el representante del "INACO", encargado, según supongo, de realizar estas ventas, que se concertaron en ciento diecinueve contratos, que fueron los firmados por CAP, lo que da la idea de lo difícil que es hacer estas ventas a firmas diferentes, nada ha podido hacer, porque se ha presentado a Argentina ofertas a precios inferiores a los nuestros.

Por lo demás, este representante, don Sergio Montes Moreira, llegó a Santiago el sábado y se trasladó nuevamente a Buenos Aires el día de ayer. Pudo haber declarado, cuando llegó a Santiago, que la operación estaba realizada. Sin embargo, no dijo nada, y regresó a la ciudad de Buenos Aires. Con este motivo, la Compañía de Acero del Pacífico ha debido enviar al señor Levine y a su abogado, señor Aguirre, para tratar de que el Banco Central de la Argentina pueda abrir nuevamente los creditivos, a fin de realizar la venta.

Señor Presidente, ¿tiene derecho el señor Ministro de Economía a poner en alarma a la opinión pública por el hecho de que se pida que la comisión del uno por ciento que iba a pagar la Compañía de Acero del Pacífico a la firma distribuidora en Buenos Aires aumentara en un dos y medio por ciento en beneficio de INACO? ¿Es posible dar esta alarma frente a un problema tan grave como el que nos aqueja, y que, en caso de que la negociación no se realice, puede llevar en un plazo perentorio, a que la "usina" de Huachipato paralice sus faenas?

El señor MONTANE (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Conservador Tradicionalista.

14.—ACTUACIÓN DE UN INSPECTOR DE LA SUPERINTENDENCIA DE ABASTECIMIENTOS Y PRECIOS DE TEMUCO. OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité de la Unión Nacional Independiente.

El señor RIVERA (don Galvarino).— Pido a la palabra, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RIVERA (don Galvarino).— Señor Presidente, quiero denunciar ante el Honorable Cámara un abuso de autoridad cometido por un representante de la Superintendencia de Abastecimientos, de Temuco, quien se ha adelantado a la ley sobre el delito económico.

El señor SALUM.— Son futuristas por allá, Honorable Diputado.

El señor RIVERA (don Galvarino).— En efecto, el señor Roberto Gac Caneles, Inspector de la Superintendencia de Abastecimientos y Precios de Temuco, quitó al señor Eduardo Trombert, presidente de la Cámara de Comercio Minorista, de la localidad, 1.500 kilos de yerba mate, que procedió a repartir entre las personas de su simpatía. Ante este atropello, el comerciante afectado cerró su negocio, a fin de ir a reclamar de este hecho ante el señor Intendente. No pudo dejar su establecimiento abierto, porque su esposa sufrió un ataque al ver el abuso de autoridad con que se estaba procediendo. Pues bien, por el hecho de permanecer cerrado su negocio, le pasaron "un parte", en circunstancias que él andaba reclamando del atropello de que había sido objeto.

Los comerciantes de Temuco se han reunido para estudiar la adopción de alguna medida, que les permita desarrollar normalmente sus actividades.

Les manifesté que iba a ocuparme de este asunto en la Cámara de Diputados en la seguridad de que, por sobre las diferencias políticas, aquí es posible poner una barrera a la comisión de abusos de esta especie.

Por este motivo, señor Presidente, me permito solicitar que se envíe un oficio al señor Superintendente de Abastecimientos y Precios, a través del Ministerio correspondiente, pidiéndole los antecedentes que motivaron este abuso de autoridad, a fin de que esta Honorable Corporación pueda conocer los orígenes de un hecho tan lamentable.

15.—FIJACIÓN DE PRECIOS DE LOS ARTICULOS DE PRIMERA NECESIDAD EN CALAMA.— OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor RIVERA (don Galvarino).— Además, Honorable Cámara, debo dar cuenta de que, a pesar de que hace ocho días me ocupé en este mismo recinto de la situación por que atraviesan los habitantes de Calama, que no tenían qué comer, hoy día he recibido un llamado telefónico de los comerciantes de esa localidad, quienes me manifestaban que todavía no se les comunica la lista de los nuevos precios oficiales, de diversos artículos de primera necesidad, por cuyo motivo piden que se les aconseje al comprar o no, porque, seguramente, hoy día mismo van a quedar sin mercaderías que expendir. Por ejemplo, están vendiendo azúcar al precio de \$ 15,60 el kilo, en circunstancias que el precio real al por mayor es de \$ 16,40. Así como este artículo, todos tienen un precio de venta superior en uno o dos pesos por kilo, al precio de compra por mayor.

Me parece, señor Presidente, que este hecho constituye una equivocación en que han incurrido, seguramente, algunos empleados subalternos del Ministerio de Economía, al fijar precios imposibles de mantener.

Por este motivo, señor Presidente, me per-

mito solicitar de Su Señoría se sirva recabar el asentimiento de la Honorable Cámara para enviar, en su nombre, o en el mío, si no hay acuerdo para ello, un oficio solicitando los antecedentes que han motivado el abuso de autoridad cometido en Temuco, por un funcionario de la Superintendencia de Abastecimientos y Precios, que denuncié en primer lugar, y, además, el pronto envío de la lista de precios reales de venta de los artículos de primera necesidad a la localidad de Calama, a fin de solucionar la situación por que atraviesan los comerciantes, y en especial, los habitantes de esa región.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para enviar, en nombre de la Corporación, los oficios a que se ha referido el Honorable señor Rivera, don Galvarino.

Acordado.

El señor RIVERA (don Galvarino).— Muchas gracias.

16.—RECURSOS ECONOMICOS PARA EL CUERPO DE BOMBEROS E INDEMNIZACION PARA SUS MIEMBROS POR ACCIDENTES SUFRIDOS EN ACTOS DEL SERVICIO.— INSERCIÓN DE DOCUMENTOS.— MOCIÓN.

El señor RIVERA (don Galvarino).— El resto del tiempo lo va a ocupar el Honorable señor Lascar.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Lascar, en el tiempo del Comité de la Unión Nacional Independiente.

El señor LASCAR.— Señor Presidente, Honorable Cámara, en lo profundo de la historia de la humanidad, el descuido nació en el hombre antes de la idea de frotar pedernales para hacer fuego con que cocinar sus alimentos y calentarse en los fríos días invernales. Es casi incomprensible que en la capital de nuestro país se haya aguardado que un gigantesco incendio devorara más de 2.000 vidas humanas para crear un cuerpo destinado a combatir los incendios.

Todas las grandes civilizaciones del pasado más remoto habían tenido este servicio. La Biblia habla de la fundación de "Los guardias nocturnos", que hacían rondas y daban la alarma en caso de conflagración. Igual institución tenían los griegos. La Roma antigua llegó a poseer Cuerpos de Bomberos comparables a los modernos en su organización, que formaban parte de la función edilicia. Se habla de ellos con el nombre de "Cediles incendiarias". El emperador Augusto, ese maravilloso organizador de la nación, reformó ese Cuerpo y le dio una constitución definitiva. En 1851, Valparaíso dio el ejemplo, fundando el primer Cuerpo de Bomberos de Chile. De un gran dolor nació el Cuerpo de Bomberos de Santiago en 1863.

Ambos tuvieron por fundadores a un grupo de hombres desinteresados, con gran espíritu público, con un puro concepto del servicio social, de los que consagran la vida a servir a los demás, virtudes que otorgan el derecho a un hombre de ser honrado por sus semejantes a quienes sirve. Esta buena semilla, sembrada en el fértil terreno de los sentimientos generosos, creció y fructificó, de suerte que ahora existen a lo largo del territorio nacional 139 Cuerpos de Bomberos con más de 20.000 voluntarios, permanentes soldados de la paz, como único servicio de voluntarios que existe en el mundo y que honra a todos los chilenos. Si alguien pusiera en duda las nobles condiciones de nuestra raza, nos bastaría señalarle a los Cuerpos de Bomberos de Chile para mostrar que somos una nación viril, capaz de abnegaciones, en que el servicio social llega a un grado eminente.

Existe, señor Presidente, un falso concepto de la organización administrativa de los Cuerpos de Bomberos. Muchos creen que estos Cuerpos obedecen a una directiva central instalada en Santiago o al Cuerpo de Bomberos de Santiago. Cada Cuerpo de Bomberos tiene su propia personalidad jurídica, sus estatutos y reglamentos. Dispone libremente de sus bienes, sin depender de ninguna directiva nacional. Si bien es cierto que no existen nexos centrales de orden administrativo, existe un nexo, señor Presidente, mucho más fuerte, poderoso, indestructible y cristiano: el amor a nuestros semejantes, especialmente cuando están en desgracia. Para demostrar el cariño que sienten los voluntarios por sus compañías, permítame, señor Presidente, relatar lo siguiente: poco antes de morir, don Gustavo Ried, el N.º 2 de los fundadores en la lista de la Quinta Compañía de Santiago, fundada el 7 de diciembre de 1873, dijo a su esposa, doña Irene Silva Palma: "Hija, no te enfades; pero debo decirte que si a ti te he adorado, he querido más a la 5.ª".

Difícil tarea es evocar uno a uno a sus héroes cuya lista encabeza Tenderini y termina hoy con el martirio del Comandante Humbert y el del 2.º Comandante del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, José Serey, caído en la trágica madrugada del 1.º de enero junto a 34 voluntarios de nuestro primer cuerpo. Todos ellos pasaron a la eternidad cubiertos con la belleza de un poema y la majestad de una epopeya.

Los Cuerpos de Bomberos se organizan en todo el país y surgen gracias a la abnegación y el sacrificio de un puñado de hombres que en cada pueblo o ciudad de Chile se imponen voluntariamente la tarea de realizar una labor en beneficio de la colectividad, haciendo abstracción de sí mismos. Todos deben saber que los voluntarios costean sus uniformes y pagan cuotas a sus Compañías.

Con la ayuda de las autoridades y el calor fraternal de la ciudadanía, se levantan a través del país los cuarteles bomberiles, unos suntuosos y otros pobrísimos, pero en todos se mantiene encendida e inextinguible la llama del sacrificio y el deseo ferviente de ver siempre a su Cuerpo o a su Compañía sobresalir de los demás. Ahí está la clave del progreso de los Cuerpos de Bomberos: el espíritu de superación. Para obtener la materialización de estos caros anhelos, cuántos desvelos, sinsabores e incomprensiones deben soportar las directivas, especialmente.

Señor Presidente, Honorable colegas, ¿no les ha llamado la atención ver a veces instalados en los caminos de todas las latitudes de Chile, bomberos que solicitan una ayuda para el Cuerpo a que pertenecen y que reciben a veces una generosa cooperación y otras una dura expresión? Las escasas subvenciones que recibe la institución no alcanzan siquiera para renovar el material que se va destruyendo por el uso constante. Como dato ilustrativo señalaré que anualmente hay que reemplazar las mangueras; que cada carro de agua, por lo menos, precisa 500 metros de mangueras de diversos tipos, y que el metro vale \$ 200. Como hay aproximadamente 500 carros en servicio, se necesitan \$ 50.000.000, solamente para la adquisición de mangueras, sin tomar en cuenta otros gastos indispensables como repuestos, gasolina, aceite, productos químicos, etcétera.

Los Honorable colegas se preguntarán a

cuánto asciende la ayuda permanente que reciben los Cuerpos de Bomberos para afrontar tantos gastos. Puedo manifestarles que los Cuerpos de Bomberos reciben las siguientes subvenciones.

1.º— De acuerdo con el artículo 13 del Decreto con Fuerza de Ley N.º 251, de 20 de mayo de 1931, está vigente un impuesto especial de 1 3/4 o/o sobre las primas netas de las pólizas de seguros contra incendio. Este impuesto producirá el presente año \$ 17.527.408.

2.º— La Pólla Chilena de Beneficencia, por ley N.º 9.346, efectúa dos sorteos cada año en beneficio de los Cuerpos de Bomberos. El producto de estos sorteos realizados el presente año asciende a \$ 25.880.000, suma que se reparte en la siguiente forma: 30 o/o para el Cuerpo de Bomberos de Santiago, y 70 o/o para los 138 Cuerpos de Bomberos restantes del país. Resumiendo: este año, los Cuerpos de Bomberos recibirán \$ 43.407.408, cantidad a simple vista insuficiente para sufragar los gastos más urgentes de la institución. Ruego al señor Presidente que recabe el asentimiento de la Honorable Corporación para insertar en la versión oficial de la presente sesión el cuadro de subvenciones del primer semestre, de la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio y de la Pólla Chilena de Beneficencia a los distintos Cuerpos de Bomberos del país.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para insertar en la versión oficial de la presente sesión, el cuadro a que se ha referido el Honorable señor Lascar.

Acordado.

—El cuadro cuya inserción en la versión oficial de la presente sesión acordó la Cámara a petición del Diputado señor Lascar, es el siguiente:

Subvenciones correspondientes al primer semestre del presente año:

Compañías de Seguros	Pólla Chil. de Benefic.
Achao	\$ 22.000.-
Ancud	28.000.-
Angol	46.000.-
Antofagasta	250.000.-
Arica	57.000.-
Buín	37.000.-
Bulnes	22.000.-
Calama	21.000.-
Calbuco	29.000.-
Cañete	30.000.-
Calera	14.000.-
Cartagena	32.000.-
Carahue	22.000.-
Castro	36.000.-
Casablanca	22.000.-
Cauquenes	41.000.-
Colipulli	21.000.-
Colemu	21.000.-
Coyhaique	28.000.-
Combarbalá	20.000.-
Concepción	280.000.-
Constitución	24.000.-
Conchalí	31.000.-
Copiapó	65.000.-
Cogulmo	77.000.-
Coronel	26.000.-
Corte Alto	22.000.-
Corral	21.000.-
Cunco	21.000.-
Curacaví	22.000.-
Curacautín	87.000.-
Curaco de Vélez	20.000.-
Curanilahue	21.000.-
Curicó	118.000.-
Chañaral	24.000.-
Cherquenco	21.000.-
Chillán	119.000.-
Chonchi	21.000.-
Dalcachhue	21.000.-
El Monte	22.000.-
Florida (Concepción)	21.000.-
Freire	23.000.-
Fresia	22.000.-
Frutillar	24.000.-
Futrone	13.000.-
Gorbea	24.000.-
Graneros	24.000.-
Inca de Oro	22.000.-
Iquique	152.000.-
Illapel	26.000.-
La Calera	49.000.-
La Cisterna	45.000.-
La Ligua	22.000.-
Lanco	21.000.-
La Serena	105.000.-
La Unión	61.000.-
Lautaro	31.000.-
Lebu	23.000.-
Limache	40.000.-
Linares	74.000.-
Lonecoche	32.000.-
Los Andes	99.000.-
Los Angeles	66.000.-
Los Lagos	26.000.-
Los Sauces	21.000.-
Lota	38.000.-
Llanquihue	21.000.-
Llay-Llay	22.000.-
Mallín	23.000.-
Machali	21.000.-
Mejillones	21.000.-
Melipilla	56.000.-
Molina	23.000.-
Mulchén	23.000.-
Mulchén	20.000.-
Nueva Imperial	30.000.-
Ñuñoa	230.000.-
Osorno	184.000.-
Ovalle	86.000.-
Paillico	20.000.-
Parral	31.000.-
Penco	25.000.-

Peñaflor	22.000.-	25.000.-
Pemumo	31.000.-	35.000.-
Pitruquén	30.000.-	34.000.-
Pucón	22.000.-	25.000.-
Puerto Alto	36.000.-	41.000.-
Puerto Aysén	58.000.-	67.000.-
Puerto Montt	99.000.-	114.000.-
Puerto Natales	30.000.-	34.000.-
Puerto Octay	21.000.-	24.000.-
Puerto Varas	49.000.-	56.000.-
Punta Arenas	171.000.-	198.000.-
Puren	21.000.-	24.000.-
Purranque	21.000.-	24.000.-
Quellón	21.000.-	24.000.-
Quemchi	21.000.-	24.000.-
Quellón	21.000.-	24.000.-
Quillota	80.000.-	92.000.-
Quilpué	65.000.-	75.000.-
Quinta Normal	62.000.-	107.115.87
Quintero	29.000.-	33.000.-
Rancagua	156.000.-	180.000.-
Renca	13.000.-	15.000.-
Rengo	51.000.-	59.000.-
Riachuelo	21.000.-	24.000.-
Rio Bueno	31.000.-	35.000.-
Rio Negro	30.000.-	34.000.-
San Antonio	61.000.-	70.000.-
San Bernardo	62.000.-	106.000.-
San Carlos	29.000.-	33.000.-
San Felipe	118.000.-	136.000.-
San Fernando	95.000.-	110.000.-
San Javier	27.000.-	31.000.-
San José de la Mariquina	22.000.-	25.000.-
Santa Cruz	30.000.-	34.000.-
Santa María	21.000.-	24.000.-
San Miguel	98.000.-	113.000.-
San Rosendo	24.000.-	27.000.-
Santiago	945.704.-	3.684.021.00
San Vicente de Tagua Tagua	28.000.-	32.000.-
Talagante	27.000.-	31.000.-
Talca	203.000.-	235.000.-
Taltal	31.000.-	35.000.-
Talcahuano	125.000.-	144.000.-
Temuco	192.000.-	222.000.-
Teno	20.000.-	23.000.-
Tocopilla	43.000.-	49.000.-
Tome	78.000.-	90.000.-
Traiguén	41.000.-	47.000.-
Valdivia	250.000.-	289.000.-
Valparaíso	670.000.-	776.000.-
Vallenar	21.000.-	24.000.-
Victoria	36.000.-	41.000.-

gados en el exterior, cantidad que por ahora no he podido determinar.

Señor Presidente, si bien es cierto que las subvenciones a los Cuerpos de Bomberos del país son exiguas cabe considerar un antecedente que proporcionaré a la Honorable Cámara y que considero de mucho interés. El 23 de junio de 1942 se reglamentó la Ley N.º 6.935, que otorga diversos beneficios a los bomberos accidentados en actos del servicio, que empezó a funcionar 11 años después de ser promulgada por el Presidente de la República, don Carlos Ibáñez, en 1931. Desde 1942 hasta la fecha, se han presentado 23 peticiones de indemnización. Los pagos que se efectúan por este concepto fluctúan entre \$ 187.50 y \$ 750 mensuales. Esta última cantidad se paga cuando ha ocurrido el fallecimiento de un voluntario en actos de servicio.

Recibe la indemnización	Causa	Domicilio	Monto Mensual
1.- Ana Donati de Vilches, Fallecimiento hijo Santiago			400.-
2.- José Pinto Basso, Incapacidad Física, Los Andes			200.-
3.- Antonio Santaella Esojo, Fallecimiento hijo, Santiago			400.-
4.- Joaquín Martínez Ferrero, Incapacidad Física, Talcahuano			525.-
5.- Laureana Saravia de Fuentes, Fallecimiento esposo, Concepción			360.-
6.- Doris Opazo viuda de N., Fallecimiento esposo, Lautaro			249.80
7.- Camilo Casas Cordero, Incapacidad Física, Antofagasta			187.50
8.- Ubertina Alvar de Fuentes, Fallecimiento esposo, Pitrufquén			524.08
9.- Gabriela Bravo de Romero, Fallecimiento marido, Pitrufquén			622.50
10.- Tomás Sanz Martínez, Incapacidad Física, Iquique			200.-
11.- Mercedes Henríquez de V., Fallecimiento marido, Rancagua			750.-
12.- Pedro Ocaranza Carmona, Incapacidad Física, Antofagasta			450.-
13.- Serafina Rebolledo de Aubel, Fallecimiento esposo, Osorno			400.-
14.- Miguelina Cadis de Díaz, Fallecimiento esposo, San Fernando			750.-
15.- Manuel E. Díaz Hevia, Incapacidad Física, La Serena			375.-
16.- María Pape viuda de Barnett, Fallecimiento esposo, Temuco			350.-
17.- Margarita Castro de Ramos, Fallecimiento esposo, Valparaíso			750.-
18.- Ena San Martín de Soto, Fallecimiento esposo, Concepción			550.-
19.- Ramón Cárcamo Miranda, Incapacidad Física, Los Angeles			400.-
20.- Clodomira Cabezas de Lelva, Fallecimiento esposo, Valdivia			400.-
21.- Eugenio Pacheco Díaz, Incapacidad Física, Valparaíso			550.-
22.- Celia Castillo Escobar, Incapacidad Física, Valparaíso			200.-
23.- Blanca Pinto viuda de Araya, Incapacidad Física, Vicuña			750.-

Total a pagar mensualmente 1933

\$ 10.343.80

El señor LASCAR. — ¿No le parece a la Honorable Corporación, que estas sumas irrisorias que se pagan como indemnización a las viudas, hijos, madres, etcétera, de los mártires caídos en el cumplimiento del deber son injustas? Hay que considerar que hay voluntarios que son empleados y obreros, que al caer en actos de servicio, dejan a sus hogares en la más completa miseria. Para solucionar este grave problema, dejó presentada una moción a fin de que se le dé el trámite de rigor.

Señor Presidente, como debido a la premura del tiempo no voy a alcanzar a leer la moción, le ruego que recabe el asentimiento de la Sala para insertarla en la versión oficial de la presente sesión.

El señor SALUM. — Se ha hecho una petición a la Mesa, señor Presidente.

El señor LASCAR. — He formulado indicación, señor Presidente, para que se inserte en la versión oficial de la presente sesión la moción que he presentado para conceder dos sueldos vitales a los deudos de los mártires caídos en actos del servicio.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento unánime de la Sala para insertar en la versión oficial de la presente sesión la moción a que se ha referido el Honorable señor Lascar.

—Acordado.

—El texto de la moción que se acordó insertar es el siguiente:

"HONORABLE CAMARA:

Por ley N.º 6.935, de fecha 16 de mayo de 1941, se otorgaron beneficios a los voluntarios de los Cuerpos de Bomberos de Chile fallecidos en actos de servicio. La letra b) del artículo 1.º, expresa: "Que se pagará al voluntario un subsidio igual al salario o al sueldo del accidentado, o el sueldo vital establecido en la Ley 6.020 (ahora reemplazada por la Ley N.º 7.295), si el que gozare fue inferior a este último y con máximo de 1.000 pesos mensuales. Este subsidio se pagará por los primeros 60 días y se reducirá a un 75 por ciento del mismo, si la incapacidad se prolongare más de dicho plazo", y el artículo tercero expresa: "En ningún caso los beneficios que acuerde esta ley se calcularán sobre una renta superior a 1.000 pesos mensuales, ni inferior al sueldo vital que regía a la fecha del accidente sea o no que la víctima hubiere gozado de salario o sueldo a esa fecha".

De acuerdo con las normas establecidas por esta ley, en la actualidad son 23 personas las que reciben los beneficios que otorga, recibiendo como indemnización cantidades que fluctúan entre \$ 187.50 y \$ 750 mensuales, de la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio.

Esto sucedió por haber sido rígida la cantidad fijada para calcular estos subsidios y que en ese tiempo era el sueldo vital de acuerdo con la ley 6.020, o sea, \$ 1.000 mensuales.

Considerando el estado de angustia económica en que se encuentran muchas personas, viudas, madres, hijos, etc., que han perdido el sostén de la familia, o bien, está adoleciendo de incapacidad física por accidentes sufridos en actos de servicio como voluntarios de los Cuerpos de Bomberos, tengo el honor de someter a vuestro estudio y aprobación el siguiente proyecto de ley:

Artículo 1.º. — Reemplázase la letra b) del artículo 1.º del decreto con fuerza de ley N.º 6.935, de 20 de mayo de 1931, por el siguiente:

"Un subsidio mensual equivalente a dos veces el sueldo vital establecido en la Ley N.º 7.295. Este subsidio se pagará por los primeros sesenta días y se reducirá a un setenta y cinco por ciento del mismo si la incapacidad se prolongare por más de dicho plazo".

Artículo 2.º. — Reemplázase el artículo tercero del decreto con fuerza de ley N.º 6.935, de 20 de mayo de 1931, por el siguiente:

"En ningún caso los beneficios que acuerde esta ley serán inferiores al equivalente de dos sueldos vitales fijados para los empleados particulares del departamento de Santiago, en conformidad a la Ley N.º 7.295, de 22 de octubre de 1942".

El señor LASCAR. — En el presupuesto nacional de divisas que asciende a la suma de 470 millones...

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Permítame, Honorable Diputado. Ha terminado el tiempo del Comité Unión Nacional Independiente.

El señor LASCAR. — Ruego al señor Presidente se sirva solicitar el acuerdo de la Sala para insertar el resto de mi discurso en la versión oficial de la presente sesión.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS. — Con mucho agrado, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — En este momento no hay número en la Sala para adoptar acuerdos, Honorable Diputado. Dentro de unos instantes, cuando lo haya, la

cio. Por este concepto, la Superintendencia de Compañías de Seguros paga a los 23 interesados un total de \$ 10.343.88 mensuales, en conjunto.

Ruego al señor Presidente que se sirva solicitar el asentimiento de la Sala para insertar la lista de los beneficiados por la ley a que me acabo de referir, en la versión oficial de la presente sesión.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para insertar en el Boletín de Sesiones y en la versión oficial de la prensa, la lista a que se ha referido el Honorable señor Lascar.

—Acordado.

—La lista a que alude el acuerdo anterior es la siguiente:

Recibe la indemnización	Causa	Domicilio	Monto Mensual
1.- Ana Donati de Vilches, Fallecimiento hijo Santiago			400.-
2.- José Pinto Basso, Incapacidad Física, Los Andes			200.-
3.- Antonio Santaella Esojo, Fallecimiento hijo, Santiago			400.-
4.- Joaquín Martínez Ferrero, Incapacidad Física, Talcahuano			525.-
5.- Laureana Saravia de Fuentes, Fallecimiento esposo, Concepción			360.-
6.- Doris Opazo viuda de N., Fallecimiento esposo, Lautaro			249.80
7.- Camilo Casas Cordero, Incapacidad Física, Antofagasta			187.50
8.- Ubertina Alvar de Fuentes, Fallecimiento esposo, Pitrufquén			524.08
9.- Gabriela Bravo de Romero, Fallecimiento marido, Pitrufquén			622.50
10.- Tomás Sanz Martínez, Incapacidad Física, Iquique			200.-
11.- Mercedes Henríquez de V., Fallecimiento marido, Rancagua			750.-
12.- Pedro Ocaranza Carmona, Incapacidad Física, Antofagasta			450.-
13.- Serafina Rebolledo de Aubel, Fallecimiento esposo, Osorno			400.-
14.- Miguelina Cadis de Díaz, Fallecimiento esposo, San Fernando			750.-
15.- Manuel E. Díaz Hevia, Incapacidad Física, La Serena			375.-
16.- María Pape viuda de Barnett, Fallecimiento esposo, Temuco			350.-
17.- Margarita Castro de Ramos, Fallecimiento esposo, Valparaíso			750.-
18.- Ena San Martín de Soto, Fallecimiento esposo, Concepción			550.-
19.- Ramón Cárcamo Miranda, Incapacidad Física, Los Angeles			400.-
20.- Clodomira Cabezas de Lelva, Fallecimiento esposo, Valdivia			400.-
21.- Eugenio Pacheco Díaz, Incapacidad Física, Valparaíso			550.-
22.- Celia Castillo Escobar, Incapacidad Física, Valparaíso			200.-
23.- Blanca Pinto viuda de Araya, Incapacidad Física, Vicuña			750.-

Mesa tendrá el mayor agrado en reiterar la petición de Su Señoría.

—Por acuerdo posterior de la Sala, se inserta el resto del discurso del señor Lascar. Dice así:

"En el presupuesto nacional de divisas para 1933, que asciende a 470.567.568 dólares, se otorgan seiscientos mil dólares a los Cuerpos de Bomberos, cantidad insuficiente para cubrir las más apremiantes necesidades de adquisición de materiales en el exterior. Este ítem 1213 ya se encuentra agotado y hay numerosas solicitudes pendientes de los Cuerpos de Bomberos del país, por lo que me permito presentar el siguiente proyecto de acuerdo:

"CONSIDERANDO:

1.º. — Que numerosos Cuerpos de Bomberos necesitan con suma urgencia importar materiales indispensables, tales como: mangaderas, repuestos, productos químicos, pistones, copias, etc.

2.º. — Que el presupuesto de divisas para atender a las necesidades de los Cuerpos de Bomberos está agotado, y

3.º. — Que la carencia de dichos materiales acarrea un serio peligro para la población.

LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Dirigir oficio al señor Ministro de Economía y Comercio para que se sirva dar instrucciones al Consejo Nacional de Comercio Exterior a fin de que acuerde suplementar el ítem 1213, del presupuesto de divisas del presente año, destinado a la internación de materiales para los Cuerpos de Bomberos del país".

En el presupuesto de divisas del Consejo Nacional de Comercio Exterior para el presente año, aparecen encañilladas en la sección 16, bajo el rubro "Repatriaciones Públicas", cuarenta y nueve oficinas que reciben dólares al cambio de sesenta pesos por dólar, después de la vigencia del cambio único. Y, señor Presidente, con verdadera sorpresa, examinando esta lista veo, entre otras empresas particulares, a la Compañía de Teléfonos de Chile, a la Compañía de Consumidores de Gas de Santiago, etc., Ruego al señor Presidente que solicite el asentimiento de la Sala para insertar la lista a que he aludido.

Sería conveniente que la suplementación de la partida 1213 se considerara como integrante de la Sección 16 y que, en el presupuesto de divisas para 1934, que está siendo confeccionado, se colocara definitivamente a los Cuerpos de Bomberos del país en dicha sección, con dólares al cambio de sesenta pesos, para lo cual presento el siguiente proyecto de acuerdo:

"CONSIDERANDO:

1.º. — Que los Cuerpos de Bomberos desempeñan una abnegada, patriótica y útil labor;

2.º. — Que para cumplir con eficiencia la peligrosa misión que les está encomendada, necesitan contar con los elementos materiales indispensables;

3.º. — Que para la adquisición de estos materiales, que se fabrican casi en su totalidad en el exterior, les es indispensable contar con moneda extranjera, y

4.º. — Que las divisas que se otorgan a los Cuerpos de Bomberos son insuficientes,

LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Dirigir oficio al señor Ministro de Economía y Comercio, para que recabe del Consejo Nacional de Comercio Exterior el acuerdo de que, en el presupuesto de divisas para 1934, se consulte un aumento considerable con relación al presente año, para la internación de materiales destinados a los Cuerpos de Bomberos y que éstas divisas sean clasificadas en la Sección 16, o sea, a \$ 60 el dólar".

Para terminar, señor Presidente, quiero repetir las palabras que dijo don Carlos Silva Villalobos, el 27 de mayo de 1933, al fundarse el Cuerpo de Bomberos de Suñosa, y con ocasión de ser nombrado por aclamación su primer vicepresidente. Al tomar la pluma para firmar el acta de fundación exclamó: "Este es el honor más grande que se me confiere en mi vida".

17.-NECESIDAD DE FIJAR OPORTUNAMENTE LAS CUOTAS DE RETORNO DE DIVISAS POR CONCEPTO DE EXPORTACION.—EXPORTACION DE FREJOLLES.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — El turno siguiente corresponde al Comité Independiente.

El señor HURTADO (Don Fernando). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Hurtado.

El señor HURTADO (Don Fernando). — Señor Presidente, deseo referirme brevemente a un problema que afecta a la producción agrícola y especialmente a sus sectores más

modestos como son los de los medieros e inquilinos que, por la incapacidad o prepotencia del señor Ministro de Economía, han sido gravemente lesionados.

El presente año la producción de frejoles fué de ochenta y cinco mil toneladas, superior en más de quince mil toneladas a la cosecha normal. El país necesita para su consumo alrededor de treinta mil toneladas, quedando, en consecuencia, un saldo exportable de cincuenta mil toneladas. En años anteriores Condecor acordaba un retorno del 80 por ciento al cambio de 60 pesos por dólar, y del 20 por ciento al cambio libre. En vista de las fluctuaciones del mercado internacional, Condecor recomendó, a principios de junio, un retorno de 80 por ciento al cambio libre y del 20 por ciento al cambio de sesenta pesos por dólar.

Los exportadores, alarmados por la demora de esta resolución, el 8 de julio insistieron en la urgencia de acordar esta medida; pero sólo el día 5 de agosto, el señor Ministro de Economía dictó el decreto N.º 896 fijando este retorno.

Mientras tanto el precio en el mercado internacional bajó de 82 libras la tonelada, en mayo y junio, a 65 libras, en agosto y tenemos que, a la fecha, sólo se han exportado tres mil seiscientos toneladas; hay en poder de los exportadores unas diez mil toneladas que se están negociando, y nuestros productores tienen sin poder vender treinta mil o más toneladas que representan unos quinientos millones de pesos de capital que está faltándole para costear sus gastos de producción. A la vez, el país se ha perjudicado al no recibir esta importante cantidad de divisas.

Sirva este caso de ejemplo para saber lo que le espera al país, cuando todos nuestros negocios de exportación están manejados por funcionarios que, en el mejor de los casos, carecen de la competencia necesaria para atender tan delicados asuntos.

Nada más, señor Presidente.

18.-DISTRIBUCION Y PRECIOS DEL SALTRE PARA LA AGRICULTURA.—PETICION DE OFICIO.

El señor VIAL (Don Francisco). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Puede hacer uso de la palabra Su Señoría.

El señor VIAL (Don Francisco). — Señor Presidente, la agricultura, en estos momentos, pasa por una grave situación. Los campos del sur necesitan salitre, y debido a los últimos temporales, este fertilizante no ha podido ser aplicado hasta ahora.

Por otra parte, en las estaciones del Ferrocarril, que reparten salitre a los agricultores, no existen actualmente los "stocks" necesarios y se les dice a los agricultores que esto se debe a un aumento de precio que está por fijarse.

Ahora bien, hasta hace poco, el precio del salitre sódico era de \$ 345 por quintal y el del salitre potásico de \$ 396, por quintal. Ahora va a subir a \$ 669.30 el quintal de salitre sódico y a \$ 739.30 el quintal de salitre potásico. Pero es el caso, señor Presidente, que ni a estos precios se puede conseguir salitre, que es, como ya he dicho, necesario para la agricultura, especialmente ahora en que esta actividad atraviesa por un año difícil.

Quiero rogar a la Honorable Cámara que se sirva oficiar al Ministro de Agricultura para que se ponga remedio a este grave estado de cosas.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Como no hay número suficiente para tomar acuerdos, Honorable Diputado, habrá que enviar el oficio en nombre de Su Señoría.

El señor VALDES LARRAIN. — Que se mande el oficio en nombre del Comité Independiente, Honorable señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Será enviado en nombre del Comité Independiente.

19.-APLICACION DE LA LEY DEL ORO.

El señor VALDES LARRAIN. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VALDES LARRAIN. — En estos breves momentos me referiré a una nueva intervención, desastrosa como todas, que ha tenido el Ministro de Economía, don Rafael Tarud, relacionada con la importación de mercaderías en conformidad a la Ley del Oro, lo que se ha prestado para que un grupo de personas, que conoce el juego que voy a denunciar, haya hecho las más grandes utilidades que puedan imaginarse.

De acuerdo con lo dispuesto en la ley número 9.270, correspondía al Ministerio de Economía determinar la lista de mercaderías que pueden importarse al país en conformidad a la Ley del Oro.

Pues bien, cuando ya iba a vencer el plazo de vigencia de la lista anterior, en junio, el Ministro de Economía declaró con especial énfasis, que en ningún momento el actual Gobierno, ni él en particular, permitiría que se internaran nuevamente artículos suntuarios, tales como whisky, champaña, etc. Naturalmente, el oro de exportación comenzó a bajar de precio. Pero, no contento con esto, el Ministro envió un Mensaje al Parlamento para derogar la Ley del Oro.

El señor MIRANDA (don Hugo). — ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor VALDES LARRAIN. — Publicadas estas declaraciones "urbi et orbi", nadie adquirió oro, salvo las personas que estaban en conocimiento de la situación.

El señor IZQUIERDO. — En el secreto.

El señor VALDES LARRAIN. — Dichos personajes, entonces, compraron todo el oro de exportación, que bajó de 6.000 a 4.700 pesos.

El señor ZEPEDA. — Estaba a 6.700 pesos, Honorable Diputado.

El señor VALDES LARRAIN. — Cuando ya se había producido la baja y firmas conocidas tenían todo el oro en su poder, el mismo Ministro, que tanto énfasis ponía en su declaración en cuanto a que no se importaría más whisky, champaña, etc., que tanto asco hacía a esta ley, ese mismo señor Ministro publicó en la prensa del 4 de septiembre la lista de las mercaderías que se podrían traer con oro. Y voy a leerla en parte, para demostrar cómo en ella se incluyen, precisamente, aquellos artículos que el señor Ministro tanto repudiaba. Efectivamente, se dice que se podrá traer al país whisky, licores, champaña, relojes, pilas secas, máquinas de lavar y encendedoras.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SALUM. — Si la ley está vigente, señor Diputado.

El señor VALDES LARRAIN. — Esto significa que el señor Ministro se estaba prestando al juego que los especuladores estaban haciendo. Si el señor Ministro de Economía sa-

bía que tenía que cumplir la ley, entonces oportunamente, en junio, debía fijar la indicada lista de mercaderías, y nadie habría podido especular; pero él dejó pasar el tiempo sin hacer nada, salvo hablar en contra, para que bajara el oro, y para que lo adquirieran unas cuantas firmas.

El señor BENAVIDES. — ¡Mencione las firmas, Honorable Diputado!

El señor VALDES LARRAIN. — Y así tenemos que el oro desde \$ 4.600 ha vuelto a subir a \$ 5.700, dando utilidades enormes a las firmas que estaban en conocimiento de estas maniobras del Gobierno.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — Nosotros, señor Presidente, hemos estado señalando permanentemente estas inconsecuencias del Gobierno y, especialmente, las actitudes del señor Ministro de Economía.

El señor DE LA PRESA. — Mencione las firmas, Honorable Diputado.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — A diario estamos viendo, señor Presidente, cómo se está perjudicando a la economía nacional.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Honorable señor Benavides, llamo al orden a Su Señoría.

El señor DE LA PRESA. — Cite los casos; no diga vaguedades.

El señor MIRANDA (don Hugo). — ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor VALDES LARRAIN. — Con todo gusto.

El señor MIRANDA (don Hugo). — Ratificando las palabras de mi Honorable colega señor Valdes Larrain, quiero expresar que la lista a que Su Señoría se ha referido, se publicó justamente el día 4 ó 5 de septiembre, para celebrar el famoso aniversario de la revolución "pácnica", como con tanta audacia ha sido llamada.

La verdad es que hay en esto una situación muy grave, porque la propia Caja de Crédito Minero vendió oro cuando, naturalmente, y como organismo de Gobierno, debía saber que nuevamente se autorizaría la internación de artículos suntuarios en virtud de la llamada Ley del Oro. De manera, señor Presidente, que hasta un organismo del Estado, como la Caja de Crédito Minero, ha sido afectado por esta negociación, al vender sus propias disponibilidades a un precio bajísimo en circunstancias que debía saber que, en una semana o en quince días más, el dólar oro, que estaba a unos doscientos veinte pesos, en virtud de la autorización comentada subiría lógicamente de precio, como ha sucedido ahora, cuando su valor se ha elevado a trescientos o más pesos.

Muchas gracias, Honorable colega.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Puede continuar, Su Señoría.

El señor VALDES LARRAIN. — En todas las medidas que ha estado analizando el Honorable colega señor Correa Larrain, como en las que han repercutido en el precio del dólar oro y como, además, en una serie de otras medidas que la Honorable Cámara ha conocido, ha tenido parte principal, o ha sido autor de ellas, el Ministro de Economía, señor Tarud.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — Y yo pregunto entonces, señor Presidente, ¿hasta cuándo la economía de nuestro país tendrá que seguir soportando esta clase de medidas?

Un señor DIPUTADO. — ¿Por qué no dice los cargos concretos?

El señor VALDES LARRAIN. — Si le hice un cargo preciso al Ministro señor Tarud.

El señor ESPINOZA. — ¿Presente una acusación constitucional!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — ¡Están perjudicando gravemente a la economía del país!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — Los hombres de Gobierno parecen más interesados en salvar el precio del trigo argentino que en defender el precio del trigo chileno.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — ...porque en las últimas importaciones estamos viendo el buen precio que se reconoce al trigo adquirido en Argentina.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — Sin embargo, señor Presidente, los Honorables colegas del partido Agrario Laborista se permiten culpar a los partidos de oposición de estar creando en el país una situación de confusión.

El señor BENAVIDES. — ¡Eso están haciendo!

El señor VALDES LARRAIN. — ¡Se equivocan! En el país hay inquietud e incertidumbre por la actuación de hombres que, como el Ministro de Economía, señor Tarud, no han demostrado capacidad.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — Sin embargo, señor Presidente, los Honorables colegas del partido Agrario Laborista se permiten culpar a los partidos de oposición de estar creando en el país una situación de confusión.

El señor BENAVIDES. — ¡Eso están haciendo!

El señor VALDES LARRAIN. — ¡Se equivocan! En el país hay inquietud e incertidumbre por la actuación de hombres que, como el Ministro de Economía, señor Tarud, no han demostrado capacidad.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — Sin embargo, señor Presidente, los Honorables colegas del partido Agrario Laborista se permiten culpar a los partidos de oposición de estar creando en el país una situación de confusión.

El señor BENAVIDES. — ¡Eso están haciendo!

El señor VALDES LARRAIN. — ¡Se equivocan! En el país hay inquietud e incertidumbre por la actuación de hombres que, como el Ministro de Economía, señor Tarud, no han demostrado capacidad.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — Sin embargo, señor Presidente, los Honorables colegas del partido Agrario Laborista se permiten culpar a los partidos de oposición de estar creando en el país una situación de confusión.

El señor BENAVIDES. — ¡Eso están haciendo!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Honorable señor Cisternas, ruego a Su Señoría que sirva no interrumpir.

El señor ESPINOZA. — Debe terminar esta actitud demagógica que asumen muchos Honorables colegas de la oposición al atribuir determinados actos a los partidos de Gobierno. Esto es fruto exclusivo de su pasión; resultado del descontento que han experimentado por haber perdido el Poder.

El país se está formando un juicio equívoco a raíz de la actitud de Sus Señorías, porque aquí se denuncian escándalos, en los cuales crean ciertos sectores de la opinión pública; pero después estas denuncias no se concretan.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ESPINOZA. — En cambio, hay otros escándalos que han preocupado al país y en los que efectivamente se han descubierto individuos culpables, los cuales han sido declarados reos, como ocurrió con el escándalo del ganado argentino.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ESPINOZA. — Los Honorables colegas de la oposición conocen muchos detalles de este caso, lo que me ahorra mayores comentarios.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ESPINOZA. — Estimo, señor Presidente, que los Honorables colegas de la oposición, que son consejeros parlamentarios han traído a la Honorable Cámara una serie de datos y acusaciones, pero no han sido capaces de darme a conocer en el seno de los consejos de que forman parte. Ellos deben concretarlos y probarlos oportunamente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ESPINOZA. — Tengan la seguridad los Honorables colegas de que, haciendo honor a este Gobierno, procuraremos que se sancionen todas aquellas denuncias que se comprueben en forma seria y razonable, porque no amparamos a delincuentes. Si los hay, repito, recibirán las sanciones que corresponden. Esta es la gran diferencia de la Administración del señor Ibáñez con otras que han participado varios de Sus Señorías.

Nada más, señor Presidente.

Ofrezco la palabra al Comité Agrario Laborista.

El señor BENAVIDES. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BENAVIDES. — Señor Presidente, habría tenido el mayor placer en responder a las preguntas de los Honorables Diputados, si no me hubiesen negado las interrupciones que les solicite.

El Honorable señor Valdés Larrain sostiene que el precio del trigo adquirido en esta oportunidad, ha sido más alto que el de años anteriores.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDES LARRAIN. — No es efectivo, Honorable Diputado. Su Señoría no ha entendido lo que manifesté, por cuanto yo me referí al escándalo del oro.

El señor BENAVIDES. — Señor Presidente, a este respecto quiero manifestar mi extrañeza por los cargos que, con ribetes de escándalo, ha dado a conocer el Honorable señor Correa Larrain. Digo esto, porque ocurre que Su Señoría es Consejo del INACO, y debió hacer, en consecuencia, en el seno de ella esta denuncia que ha traído a la Honorable Cámara.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SEPULVEDA GARCES. — Expresamos nuestra opinión en el propio Consejo.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Honorable señor Sepúlveda Garces, voy a llamar al orden a Su Señoría.

Está con la palabra el Honorable señor Benauides.

El señor BENAVIDES. — Quiero recordar a la Honorable Cámara...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BENAVIDES. — Honorables Diputados, ¿por qué no me permiten, democráticamente, usar de la palabra. Ruego a Sus Señorías que no me interrumpen.

Un señor DIPUTADO. — Sus Señorías tampoco han respetado el derecho de los Diputados de estos bancos.

El señor BENAVIDES. — No es la primera vez que Sus Señorías emplean este sistema de denunciar cargos infundados. En efecto, cuando se trató el problema de la exportación del arroz, en el seno de este Hemiciclo se hicieron, con carácter de escándalo, diversos cargos. El Honorable señor Bart lo invitó a concurrir al INACO a formarse juicio de los antecedentes y a verificar la veracidad de la denuncia. Sin embargo, nadie lo acompañó, ni siquiera los parlamentarios de los bancos tradicionalistas que habían formulado los cargos. Todo esto demuestra que se sigue con el sistema demagógico: se hacen denuncias y no se las comprueba. En esta forma se abusa del derecho de fiscalización que compete a la Honorable Cámara. El país, creo, tiene confianza en la palabra de Sus Señorías; pero cuando se traen cargos hasta este recinto y se les da la publicidad que les dio la prensa, por lo menos hay derecho a pedir que se agoten las investigaciones del caso. Sin embargo, ocurre que se invita a los que formulan estos cargos, cordialmente, a concurrir al organismo afectado para pedir y revisar todos los antecedentes, a fin de verificar cada operación, y no lo hacen. Prefieren venir aquí a lanzar toda clase de especies o de cargos, sin demostrarlos.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Ruego a los señores Diputados que sirvan guardar silencio.

El señor BENAVIDES. — Tenemos el caso del problema del trigo, que ha planteado aquí el Honorable colega señor Correa Larrain. Saben muy bien los Honorables Diputados que son consejeros del Instituto Nacional de Comercio que es la primera vez que se hace una operación de esta naturaleza, en condiciones tan favorables para el país. Por ejemplo, se manifestaba denantes que el precio del trigo en el mercado internacional es de 73 dólares y que Chile lo habría comprado a 100 dólares. Sin embargo, señor Presidente, puedo afirmar con toda seriedad a los

Honorables colegas consejeros del Instituto Nacional de Comercio, que están en un error cuando afirman esto, porque no se trata del dólar de Estados Unidos. Esta operación se ha hecho con el llamado dólar argentino, que no es el corriente del mercado mundial, sino que es igual al dólar en Alemania, al dólar en Italia o al dólar en Francia, que tienen un valor diferente, porque están regidos por la libre oferta.

El señor SEPULVEDA GARCES. — Es dólar de sesenta pesos.

El señor BENAVIDES. — No, Honorable colega; su valor es de \$ 80 más o menos. Como se ve, tampoco Su Señoría entiende los antecedentes de esta operación.

Por estos motivos, señor Presidente, me permito sostener que no es serio, que no es posible, que se traigan denuncias hasta esta Honorable Cámara, en forma tal o tendenciosa, para después sustraerlas a las investigaciones que permitan levantarlas. Sostengo que hemos sido limpios, y que tenemos una trayectoria clara que seguir en el futuro. No creo que nos vayamos a embarcar, como ha ocurrido con otros partidos y Gobiernos.

Nosotros hemos planteado con toda limpieza nuestra situación ante esta Honorable Cámara. Hemos manifestado, cada vez que se ha traído una denuncia, que no tenemos por qué temer nada; por el contrario, nuestro deseo ha sido, y es siempre, el de buscar los antecedentes del caso para extirpar el mal y juzgarlo. Ya hemos dado demostraciones fidedignas de que somos capaces de asumir esta responsabilidad, cuando las denuncias son ciertas; pero no podemos aceptar que se venga aquí a lanzar cargos y a hacer una campaña hacia afuera, en circunstancias que los intereses afectados son de carácter particular.

Podemos olvidar, por ejemplo, señor Presidente, que el Consorcio Argentino Chileno disponía de un capital de dos millones de pesos y que con la operación del acero ganaba una comisión de más de seis millones de pesos. En segunda, pregunto: si el Consorcio es el representante oficial de la CAP, ¿qué hacían siete personas pertenecientes a la Compañía de Acero del Pacífico vendiendo acero en la República vecina? Si los usuarios son, como dicen, los compradores, ¿cómo de los 119 contratos sólo 54 corresponden, en realidad, a usuarios legítimos? ¿Quiénes compraba así? ¿Quiénes eran los compradores intermediarios?

Ahora, señor Presidente, ¿qué ha hecho el Gobierno? ¿Ha reemplazado estas transacciones por otras?

Ha hecho lo único que correspondía hacer: que nadie más pueda negociar en esta materia, y que se comercie para beneficio del país.

Los Consejeros del INACO aquí presentes no pueden decir otra cosa.

Hace días, en la prensa, vimos cómo ellos aceptaban por unanimidad la política del INACO.

El señor SEPULVEDA GARCES. — ¡No, señor!

El señor BENAVIDES. — Los avisos y las actas de las sesiones están a su disposición. En todos los diarios salieron publicados y no fueron desmentidos. Se vieron forzados a reconocer estos parlamentarios que atacan aquí a INACO, que tienen que aceptar esa política de haber serenamente de estos problemas en las sesiones que se celebren en este organismo.

Considero inaceptable que cuando hay negociaciones que se están haciendo en bien del país —lo importante es que se realicen bien—, estas intervenciones se planteen en la Cámara para malograr los propósitos del Gobierno, que desea tener en sus manos el derecho a controlar definitivamente este rubro de actividades.

Por esto, tenemos lealmente que protestar, porque, cuando se afecta a intereses particulares, aquí se levantan voces de indignación, y porque, cuando se invita a los Honorables colegas que vayan a comprobar la veracidad de sus antecedentes, no lo hacen.

Por último, estamos sorprendidos de que negociaciones que están en pleno desarrollo sean dadas a conocer en esta Honorable Cámara en el curso de gestación. Esto no debe suceder, porque se presta a especulaciones.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Permitame, Honorable Diputado, ha terminado el tiempo de que disponía Su Señoría para usar de la palabra.

El señor VALDES LARRAIN. — ¿Por qué no aclarar Su Señoría lo del oro...?

El señor DE LA PRESA. — Dígalo de una vez...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Honorable señor De la Presa, ruego a Su Señoría guardar silencio.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Honorable señor De la Presa, llamo al orden a Su Señoría.

El turno siguiente corresponde al Comité Socialista Popular.

El señor TAMAYO. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VIAL (don Francisco). — Póngale primera, Honorable Diputado...

El señor TAMAYO. — Señor Presidente, los Honorables colegas de la derecha pretenden dividir, con su práctica habitual, a los Ministros que componen el actual Gabinete que acompaña en su gestión administrativa al Presidente de la República, Excelentísimo señor Carlos Ibáñez del Campo.

Cuando el señor Ministro de Economía vino a esta Honorable Corporación a dar cuenta de su cometido, los colegas de la derecha reaccionaria, acompañados de otros Honorables colegas que también están ubicados en esos bancos que se han dado en llamar de oposición, formaron gran escándalo e impidieron que ese Secretario de Estado diera cuenta a esta Honorable Cámara de la gestión que realiza en su Ministerio. Esta práctica la conoce el país, y, fundamentalmente, el pueblo y los trabajadores de nuestra patria.

El señor BOLADOS. — ¡Pero el Ministro no guardó la debida deferencia para con la Cámara!

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Honorable señor Bolados, ruego a Su Señoría no interrumpir.

El señor TAMAYO. — Este procedimiento...

El señor MONTANE (Vicepresidente). — ¿Me permite, Honorable Diputado?

Ha llegado la hora de dar lectura a los cuerpos de acuerdo.

21.—RECURSOS ECONOMICOS PARA LOS CUERPOS DE BOMBEROS

—Inserción del resto del discurso pronunciado por el señor Lascar en la Hora de Incidentes de la presente sesión.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Con la venia de la Sala, voy a dar cuenta de una petición del Honorable señor Lascar, en orden a que se autorice insertar en el Boletín de Sesiones el resto del discurso que no alcanzó a pronunciarse.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

Acordado.

—La inserción que la Cámara acordó aparece a continuación de la intervención del Diputado señor Lascar.

22.—COMISION ESPECIAL INVESTIGADORA DE LA APLICACION DE LA LEY N.º 11.151.— SUSPENSION DE LA SESION QUE DEBIA CELEBRAR EL JUEVES 10 DE SEPTIEMBRE

El señor MONTANE (Vicepresidente). — A petición de varios señores Diputados, que tienen que ir a la zona norte del país, solicito el asentimiento de la Cámara para suspender la sesión que mañana debía celebrar la Comisión Especial Investigadora de la aplicación de la ley N.º 11.151, que concedió facultades extraordinarias al Ejecutivo.

Si le parece a la Sala Honorable Cámara, así se acordará.

Acordado.

23.—PROYECTOS DE ACUERDO OBVIOS Y SENCILLOS

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Se va a dar lectura a los proyectos de acuerdo.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Martínez Saravia, apoyado por el Comité Radical, ha presentado el siguiente proyecto de acuerdo:

"CONSIDERANDO:

1.º—Que la ciudad de Lebu, capital de la provincia de Arauco, carece totalmente de pavimentación, no obstante haberse entregado al público los servicios de alcantarillado;

2.º—Que es indispensable que la Dirección General de Pavimentación incluya en sus estudios y en el presupuesto respectivo los fondos que sean necesarios para la iniciación de los trabajos de pavimentación en la ciudad de Lebu, única manera de evitar las continuas inundaciones y barridas en época de invierno, e impedir con ello el polvo que se levanta en el verano y que hace intransitables sus calles, provocando serias molestias a sus habitantes, viajeros y turistas que visitan la ciudad;

3.º—Que los Servicios Sanitarios de Lebu, en reiteradas ocasiones, han recomendado la pavimentación de sus calles para prevenir posibles contagios y epidemias que pueden azotar a los habitantes de esa ciudad;

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Dirigir oficio al señor Ministro de Obras Públicas, para que, si lo tiene a bien, se sirva contemplar, en el Presupuesto del año próximo, los dineros que sean necesarios para los trabajos de pavimentación en la ciudad de Lebu."

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará sin discusión el proyecto de acuerdo, por ser obvio y sencillo.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

Aprobado.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Palestro, apoyado por el Comité Socialista Popular, ha presentado el siguiente proyecto de acuerdo:

"CONSIDERANDO:

1.º—Que la escasez de establecimientos educacionales es un grave problema nacional;

2.º—Que la comuna de San Miguel, con una población de cerca de doscientos mil habitantes, es una de las más afectadas por este problema, ya que la mayoría de los establecimientos educacionales funcionan en locales de propiedad particular que han sido construidos para otros fines, careciendo, por tanto, de las mínimas condiciones de higiene, comodidad y seguridad;

3.º—Que este problema tiene caracteres de mayor gravedad en la comuna mencionada, habiendo sido comprobado por las autoridades en numerosas ocasiones, sin que hasta ahora se le haya dado la solución que corresponda, y

4.º—Que es una sentida aspiración de los habitantes, en su mayoría obreros y empleados, se proceda cuanto antes a construir establecimientos cómodos y adecuados,

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Enviar oficio al señor Ministro de Educación Pública, a fin de que se sirva solicitar a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos la pronta y rápida construcción de las escuelas ya proyectadas en las poblaciones "El Carmen", "La Leona" y "Mussa", cuyos terrenos han sido entregados a ese Ministerio."

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará sin discusión el proyecto de acuerdo, por ser obvio y sencillo.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

Aprobado.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Palestro, apoyado por el Comité Socialista Popular, ha presentado el siguiente proyecto de acuerdo:

"CONSIDERANDO:

Que constituye un peligro público el hecho de que el Canal Santa Rosa corra a tajo abierto por la comuna de San Miguel, afectando gravemente la salud de los vecinos, y, en especial, de los niños, ya que sus inmundos y mal olientes aguas servidas han constituido un foco permanente de enfermedades y epidemias;

Que se extienden a ambos lados de este canal poblaciones tan densas como "Monte", "Rivas", "La Legua", "Mussa", "Villa San Miguel", "Germania", "Malaquias Concha", "Pirámide", "Departamental", "Madama", etcétera, pasando, además, por un costado del Hospital Barros Luco y Trudeau, con las consiguientes molestias para los habitantes ribereños;

Que es urgente proceder al abovedamiento

nuevo de la noche, se ha negado a atenderlos. Esta situación se puede remediar autorizando a la farmacia de la Casa de Socorros, para que los expenda al público tal como lo hacía antes, ya que este establecimiento atiende durante el día y la noche ininterrumpidamente; y

Que los habitantes de esta extensa comuna, principalmente los mineros, campesinos y obreros anhelan se les solucionen estos problemas, que, en muchos casos, han ocasionado hasta la muerte de personas que, viviendo a gran distancia de los centros poblados, han necesitado urgente atención.

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Enviar oficio al señor Ministro de Salud Pública y Previsión Social, para que se sirva ordenar a los organismos que correspondan, solucionar los siguientes problemas:

1.º—Reparar y dotar de una ambulancia más a la Casa de Socorros de San José de Maipo;

2.º—Dotar de una sala especial a dicho establecimiento para atender a las enfermas de parto, y

3.º—Autorizar a la farmacia de la Casa de Socorros, para que expendan libremente sus mercaderías a quienes las soliciten."

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará sin discusión el proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

Aprobado.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Palestro, apoyado por el Comité Socialista Popular, ha presentado el siguiente proyecto de acuerdo:

"TENIENDO PRESENTE:

Que, en igual forma que todos los sectores que comprende la comuna de San Miguel, la Población "Miguel Dávila Carson", adolece de la falta de locales escolares;

Que por estar ubicada en un lugar distante del centro de la comuna, esta Población de la Caja de la Habitación, hoy Corporación de la Vivienda, y considerada como un modelo en su género, y orgullo de San Miguel, necesita, en forma imperiosa, contar con un Grupo Escolar;

Que el Ministerio de Educación Pública, sensible a la magnitud del problema, obtuvo de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos la adquisición de terrenos y las dependencias de la chacra "Las Lillas", predio colindante con dicha población;

Que en estos terrenos y dependencias se iba a inaugurar próximamente la Escuela Consolidada, cumpliendo así con el anhelo de vecinos y profesorado de contar con un moderno centro educacional;

Que, por un accidente casual, comprobado por las autoridades competentes, el día 22 de agosto último un voraz incendio destruyó el pabellón central de dicha Escuela, lo que impedirá, por ahora, realizar los planes que se habían trazado,

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Enviar oficio al señor Ministro de Educación Pública para que, si lo tiene a bien, se sirva solicitar a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, la pronta construcción del pabellón destruido por el siniestro aludido y el acondicionamiento total del resto del edificio para dejarlo en condiciones de prestar rápidamente servicio a los escolares de la Población "Miguel Dávila Carson".

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará sin discusión el proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

Aprobado.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Palestro, apoyado por el Comité Socialista Popular, ha presentado el siguiente proyecto de acuerdo:

"CONSIDERANDO:

Que constituye un peligro público el hecho de que el Canal Santa Rosa corra a tajo abierto por la comuna de San Miguel, afectando gravemente la salud de los vecinos, y, en especial, de los niños, ya que sus inmundos y mal olientes aguas servidas han constituido un foco permanente de enfermedades y epidemias;

Que se extienden a ambos lados de este canal poblaciones tan densas como "Monte", "Rivas", "La Legua", "Mussa", "Villa San Miguel", "Germania", "Malaquias Concha", "Pirámide", "Departamental", "Madama", etcétera, pasando, además, por un costado del Hospital Barros Luco y Trudeau, con las consiguientes molestias para los habitantes ribereños;

Que es urgente proceder al abovedamiento

to de este canal y que, además, de beneficiar a la comuna de San Miguel, servirá también a las Comunas de La Granja, La Cisterna y Puente Alto;

Que, en la actualidad, todo el tránsito hacia esas localidades se efectúa por Gran Avenida y Vicuña Mackenna, ya que el hacerlo por Santa Rosa, es casi imposible, por el hecho de que el camino tiene un pavimento pésimo, y es sumamente angosto, precisamente por el hecho de que el canal cubre la mitad de su ancho;

Que, aparte de perjudicar la vida y salud de los habitantes, este canal entorpece el normal desenvolvimiento de importantes industrias de gran importancia para la economía nacional, por las deficientes condiciones de vialidad en que se encuentra el camino de Santa Rosa;

Que el ex Departamento de Obras Públicas prometió llamar a propuestas públicas en el mes de agosto del presente año para iniciar el ensanche y abovedamiento del tramo comprendido entre las calles San Joaquín y Estrella Polar, para lo cual se había destinado la cantidad de siete millones de pesos, valor aproximado de esta obra; pero hasta el momento se ignora si se llamó a tales propuestas, y

Que las autoridades de esta comuna están vivamente preocupadas por que los Poderes Públicos den solución, a la brevedad posible, a este grave problema de la Comuna de San Miguel;

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Dirigir oficio al señor Ministro de Obras Públicas para que se sirva ordenar de quien corresponda, se llame cuanto antes a propuestas públicas, de acuerdo con lo prometido, iniciándose, a la brevedad, estos importantes trabajos."

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará sin discusión el proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

Aprobado.

El señor YAVAR (Prosecretario). — El señor Palestro, apoyado por el Comité Socialista Popular, ha presentado el siguiente proyecto de acuerdo:

"TENIENDO PRESENTE:

Que el camino que une a Santiago con la localidad de "El Volcán", tiene que convertirse, en un futuro próximo, en una ruta internacional;

Que este camino comunica a la capital con numerosas localidades de excepcional belleza y condiciones climáticas que son visitadas, tanto en verano como en invierno, por cientos de turistas que, aparte de recrearse con sus bellezas y gozar de su maravilloso clima, van a estos lugares a practicar deportes de montaña;

Que esta afluencia de turistas puede aumentarse en un número insospechado, si se procede, cuanto antes, a hacer un arreglo completo y definitivo de este camino que, en varias partes de su recorrido, presenta deficiencias que impiden un normal aprovechamiento y desenvolvimiento de esta zona;

Que, entre los obstáculos más serios que se opone a hacer realidad esta vieja aspiración de los vecinos del Cajón del Maipo, está la mantención del actual puente del río Colorado que alarga innecesariamente la distancia entre Santiago y El Volcán;

Que la construcción de un puente en un lugar más adecuado permitiría acortar enormemente el recorrido con la consiguiente economía de tiempo y demás elementos que se utilizan en la movilización;

Que la ejecución de esta obra se ha consultado en diversas oportunidades, en el Presupuesto Nacional, sin conocerse las razones por las cuales no se ha realizado, y

Que continúa siendo un viejo anhelo de los habitantes de las localidades que sirve esta vía de comunicación la realización de la obra que señalamos.

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Enviar oficio al señor Ministro de Obras Públicas para que se sirva consultar en el Presupuesto de la Nación los fondos necesarios para:

1.º—Pavimentar el camino comprendido entre las localidades de La Obra y El Volcán, y

2.º—Construir cuanto antes un nuevo puente sobre el río Colorado en la forma que se ha señalado en el presente proyecto de acuerdo."

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará sin discusión el proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

Aprobado.

Ha llegado la hora. Se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión, a las 19 horas y 3 minutos.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS

Jefe de la Redacción de Sesiones.

Bonificación sobre abonos

Comunicamos a los señores agricultores que según Decreto con Fuerza de Ley N.º 362, sólo se bonificarán los abonos y sales que se hayan empleado en los cultivos de trigo, en las siembras efectuadas en el año 1953.

Los clientes que hubieren comprado su abono para estas siembras, por intermedio de nuestro Departamento Agrícola (ex Caja de Crédito Agrario), deberán cumplir con los siguientes requisitos:

1.º Solicitar por medio del formulario que para tal objeto tenemos a su disposición en todas nuestras Agencias, el pago de esta bonificación.

2.º Dar las facilidades necesarias a nuestros Inspectores para que visiten el predio y verifiquen las siembras y el uso de los abonos.

